Nesbitt Burns devient le plus important courtier au Canada

VALÉRIE BEAUREGARD

Après s'être fait faire la cour pendant six mois, Burns Fry, la dernière grande maison de courtage indépendante rend les armes et se joint à la grande famille de la Banque de Montréal, déjà propriétaire de la maison Nesbitt Thomson. La nouvelle entité, Nesbitt Burns, devient le plus important courtier au Canada, au sein d'une transaction de 400 millions.

Derrière cette fusion, se trouvent deux maisons très dynamiques, particulièrement dans le domaine de la recherche, qui ensemble s'apprêtent à découvrir le monde. La Banque de Montréal compte déjà des activités aux États-Unis mais elle entend y augmenter sa présence dans le but de devenir un joueur d'envergure nord-américaine, une fois la transaction avec Burns complétée.

Harris Nesbitt, de Chicago, emploie 160 personnes, un nombre que la banque veut voir tripler d'ici la fin 95. La banque est aussi à la recherche d'un courtier américain avec une bonne force de vente au détail.

«En cette époque d'échanges internationaux, nos concurrents ne sont pas seulement les RBC Dominion Valeurs mobilières, ScotiaMcLeod, ou Wood Gundy de ce monde mais aussi les Goldman Sachs et Deutsche Bank», a déclaré M. Brian Steck, président du conseil de Nesbitt Thomson et vice-président du conseil de la Banque de Montréal, qui devient le grand patron de la nouvelle maison. M. Steck s'adressait aux médias lors d'une conférence téléphonique pancanadienne.

M. Jacques Ménard qui co-dirigera les activités québécoises aux côtés de M. Michel Côté, a déclaré à *La Presse* : «Nos clients comme Vidéotron, Bell International et Téléglobe augmentent leur présence sur les marchés extérieurs. Si nous voulons les suivre sur les marchés des capitaux étrangers, nous devons y être présents.»

M. John MacNaughton, président de Burns Fry, a expliqué que la maison qu'il dirige avait refusé les avances de plusieurs institutions au fil des ans. Nesbitt a toutefois convaincu la vieille fille à joindre les rangs d'une famille bancaire.

L'équipe de Burns aurait été séduite par les visées internationales de Nesbitt et l'engagement de la banque dans ce projet. Seule, Burns Fry n'avait pas les moyens de vivre une telle expansion, a dit M. MacNaughton, inspiré par la relation de confiance qui s'est établie depuis sept ans entre Nesbitt et la Banque de Montréal.

Si plusieurs craignent les dédoublements, M. Steck, a démontré qu'ils étaient limités. Si des licenciements devenaient nécessaires, certaines personnes pourraient être appelées à faire le saut à la Banque de Montréal.

Avec environ 85 bureaux, Nesbitt Burns devient le plus vaste réseau de conseillers en placement pour les particuliers au Canada (1100 représentants). Au Québec, la maison emploiera 505 personnes, dont 175 représentants. Les 14 bureaux seraient maintenus à l'exception d'un plus petit.

Le secteur institutionnel au Québec, qui comprend les services de fusions et acquisitions, le financement corporatif ou la négociation de titres à revenu fixe, sera intégré.

MM. Ménard et Côté doivent aussi décider au cours des prochaines semaines ce qui arrivera des bureaux principaux des deux maisons. Burns loge à la Tour McGill tandis que Nesbitt est une de ces institutions financières toujours établie rue Saint-Jacques.

Selon M. Ménard, Nesbitt Burns sera le plus important courtier de la Bourse de Montréal puisque Burns Fry détenait déjà 11 p. cent du marché selon la valeur des actions négociées.

La meilleure

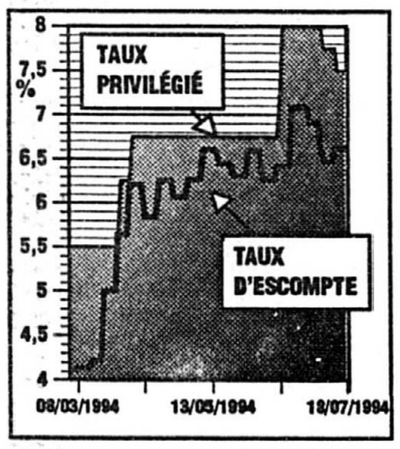
Selon le prestigieux sondage de Brendan Wood International, l'équipe de recherche de Burns Fry est la meilleure au Canada tandis que Nesbitt aurait les meilleur vendeurs d'actions institutionnels.

La Banque de Montréal paie 403 millions pour Nesbitt, ce qui représente deux fois sa valeur comptable. M. Steck a indiqué que ceci représentait sensiblement le même multiple que ce que la Banque Royale avait payé pour Dominion Valeurs mobilières et la Banque de Nouvelle-Écosse pour McLeod Young & Weir. «Nous avons payé une prime pour le nom de Burns, la dernière grande maison indépendante», a tout de même concédé M. Steck.

La somme de 403 millions sera partagée entre la BankAmerica Corp. (qui détient 25 p. cent de Burns Fry) et les employés de Burns Fry. La Banque de Montréal versera 283 millions en comptant et environ 120 millions en titres échangeables, sur une période de 4 ans, en 5 millions de ses actions ordinaires.

Jusqu'à 30 millions du paiement en espèces pourra être échangé en actions additionnelles de la banque.

À LIRE



Infographie *La Presse*

Page C3

■ Le Canada des micro-marchés: ne nous réjouissons pas trop vite, dit Claude Picher.
Page C3

INDICES

MONTRÉAL 1965,52
(+3,33) (+0,16%)

TORONTO 4199,83
(+6,42) (+0,15%)

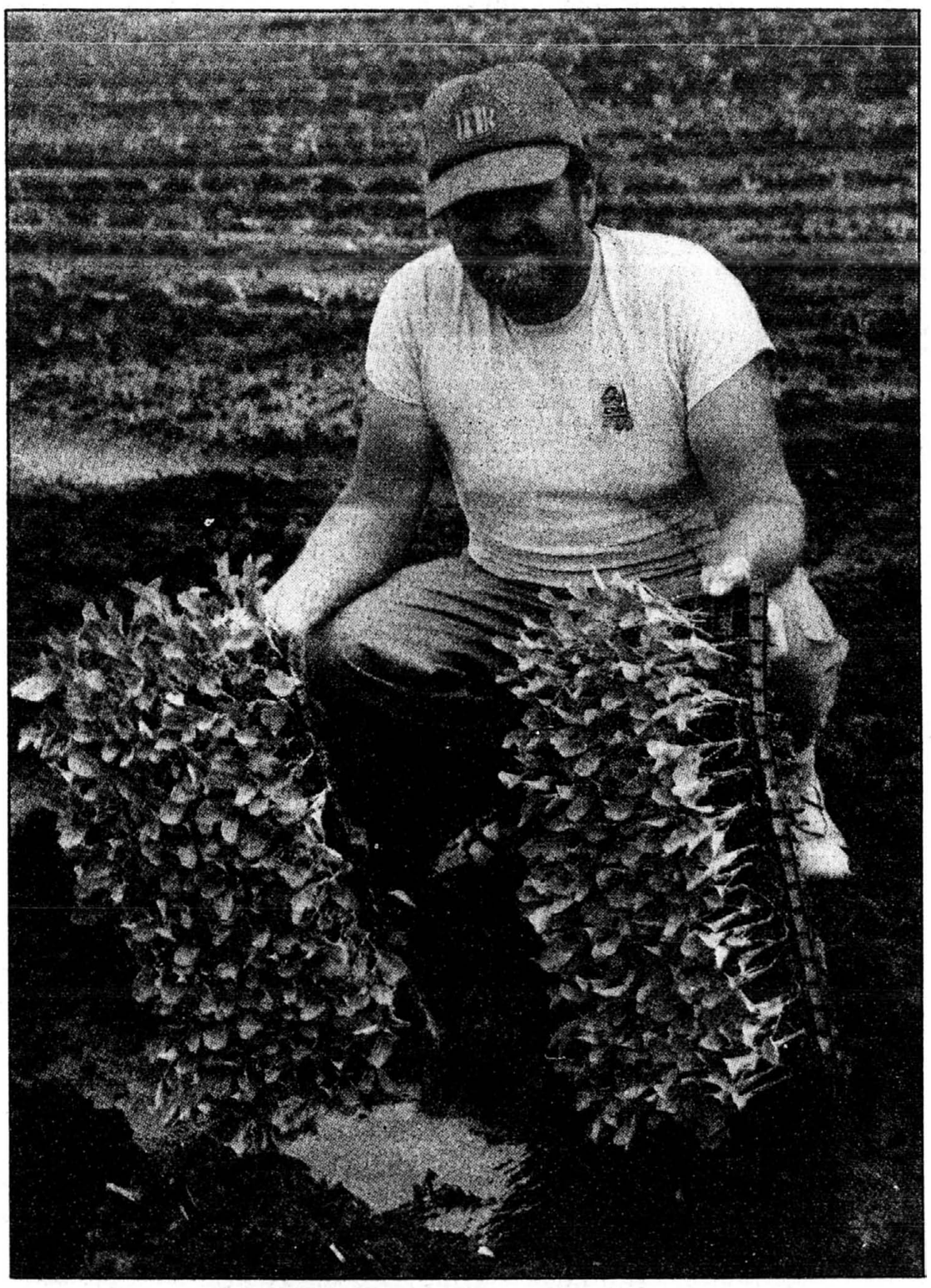
NEW YORK 3755,43
(+1,62) (+0,04%)

MEXIQUE 2274,26
(−6,97) (−0,31%)

DOLLAR 72,62 ¢
(STABLE)

OR 385,70 $
(−0,10 $)

PÉTROLE 20,20 $
(+0,30 $)



DOSSIER

Si les affaires sont bonnes,

l'industrie maraîchère

reste toujours soumise aux caprices du climat

PASCAL LAPOINTE

Pierre Mercil n'a pu aller voir ses choux de Bruxelles la semaine dernière: il y avait tellement d'eau dans son champ que les tracteurs ne réussissaient pas à passer. Mais il sait déjà que le tiers de la récolte sera perdu.

Si les régions des Laurentides, Lanaudière et Laval, ont été durement éprouvées par la pluie, ailleurs au Québec, les producteurs s'en sont mieux tirés. En revanche, tous les producteurs maraîchers, sans exception, font face à une réalité incontournable: la nature a une semaine de retard.

En dépit des caprices du climat, les maraîchers, dans l'ensemble, ont bon espoir d'amasser cette année des revenus à peu près égaux à ceux de l'an dernier, soit 150 millions de dollars, et peut-être même un peu plus.

Mais ce n'est pas le cas de Pierre Mercil de Saint-Ligorie, près de Joliette. «Avec toute la pluie qui est tombée, je n'ai pu semer les dix nouveaux acres de brocoli, comme c'était prévu», explique-t-il. Il aurait fallu le faire avant vendredi, pour avoir une récolte valable cet automne.

Dans les régions de Lanaudière, Laurentides et Laval, il n'y a pas que le brocoli qui a souffert: le chou-fleur, le navet, le panais et le maïs sucré sont menacés de pourrir par les racines en raison d'un excès d'eau dans le sol.

SUITE À LA PAGE C2

Les pluies de la semaine dernière ont gâché une partie de la production de Pierre Mercil.

La Banque d'Amérique se départit de quatre propriétés, dont Raycom

La Banque d'Amérique veut se départir de quatre propriétés au Canada, deux hôtels et deux complexes à bureaux, dont le Complexe Raycom qu'elle a reprise au moment de la faillite de l'homme d'affaires Raymond Malenfant.

La Banque d'Amérique, après des négociations avec le syndic chargé de la faillite de l'empire Malenfant, a repris possession du Complexe Raycom en juillet 1993.

La banque a demandé à la société américaine Kennedy-Wilson International de vendre ses propriétés par le biais d'appel d'offre.

La valeur totale des propriétés est de 45 millions de dollars CAN.

Outre le Complexe Raycom, un complexe à bureaux sur la rue Sherbrooke, (28 millions) les autres établissements sont le Thirty Eglinton Avenue West, un complexe à bureaux à Mississauga, en Ontario (10,5 millions) L'Auberge Ramada Hotel, devenue un Days Inn, dans le centre-ville (3 millions), et l'Hôtel Émérillon à Québec.

Les soumissions sous enveloppes scellées pour les quatre propriétés seront ouvertes le 9 août.

Dominion Bridge se tourne vers le Sud

RICHARD DUPAUL

Après avoir avoir remporté un contrat d'un milliard en Chine, Dominion Bridge se tourne vers le Sud. La société d'ingénierie de Montréal a conclu une entente lui accordant une participation dans un nouveau fonds international dédié à la réalisation de projets énergétiques en Amérique latine.

FondElec (pour «Latin American Energy and Electricity Fund») bénéficiera d'un capital initial pouvant atteindre 100 millions, ce qui lui permettra d'amasser un financement additionnel de 400 millions auprès d'investisseurs institutionnels internationaux.

Plusieurs pays d'Amérique du Sud ont entrepris de privatiser certaines sociétés d'État et d'investir massivement dans leurs infrastructures. Les dépenses prévues pour le développement de projets d'électricité uniquement varient «de 12 à 20 milliards annuellement», a affirmé à *La Presse* M. Eric Boyd, directeur du développement des affaires.

Selon M. Boyd, Dominion Bridge contribue seulement deux millions au départ à FondElec pour obtenir un droit de premier refus sur les futurs contrats. Toutefois, sa participation devrait augmenter à mesure que les projets sont signés, dit-il.

Outre Dominion Bridge, les partenaires de FondElec incluent la Chemical Bank, un grande banque d'affaires américaine, et Baltimore Electric & Gas, un compagnie de services publiques du Maryland.

Créé il y a quelques semaines, FondElec a déjà effectué en collaboration avec Hydro-Ontario et la firme Chilquinta SA, du Chili, un premier investissement de 212 millions au Pérou. En retour, le groupe obtient une participation de 60 p. cent dans la société Edelsur SA, une compagnie d'électricité qui dessert en exclusivité un marché de 2,5 millions de consommateurs à Lima.

Le mois dernier, Dominion Bridge, une filiale du groupe montréalais Cedar, concluait une entente avec la ville de Chengdu, en Chine, pour la réalisation de trois importants projets d'infrastructures d'une valeur totale d'un milliard de dollars.

Ces projets, qui incluent la construction d'un nouveau métro et d'un train de banlieue dans la province de Sichuan, devrait entrainer la création de 300 à 400 emplois au Canada, dont la majorité à l'usine de Lachine.

Selon le président du Groupe Cedar, M. Paul Marengère, l'investissement de Dominion Birdge dans FondElec réflète la stratégie de la société «de se constituer un fonds de guerre pour financer des projets d'infrastructures en Amérique latine».



AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

CITÉ DE CITY OF CÔTE SAINT-LUC

APPEL D'OFFRES

POUR L'APPROVISIONNEMENT D'UN (1) CAMION NEUF 1995, PBV 39 000 LBS, MUNI D'UNE (1) BENNE BASCULANTE HYDRAULIQUE ET D'UN HARNAIS DE FABRICATION CÔTÉ

Des soumissions scellées dans des enveloppes spéciales et dont le contenu sera clairement indiqué et adressées à M. Marc Brunet, Directeur des Achats, au 5801, boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc (Québec) seront reçues jusqu'au :

LUNDI 1er AOÛT 1994 À QUATORZE HEURES (14H00).

Les documents relatifs à ces soumissions peuvent être obtenus au bureau du Directeur des Achats.

Les soumissions seront ouvertes publiquement :

LUNDI 1er AOÛT 1994 À QUATORZE HEURES (14H00),

dans la Chambre du Conseil, au 5801 boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc (Québec)

La Cité ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Mme J. Habra, O.M.A.
Greffière

VILLE DE SAINT-LÉONARD

SOUMISSION PUBLIQUE

OBJET: Construction de la piscine et du pavillon des baigneurs au parc Ladauversière - Contrat: no 201-53A.

Monsieur Pierre Santamaria, ingénieur, directeur général de la Ville de Saint-Léonard, recevra jusqu'à 14 heures, le jeudi 4 août 1994, à son bureau situé en l'Hôtel de Ville de Saint-Léonard, 8400, boulevard Lacordaire, des soumissions cachetées adressées au Directeur général de la Ville et portant l'inscription suivante:

SOUMISSION - CONSTRUCTION DE LA PISCINE ET DU PAVILLON DES BAIGNEURS AU PARC LADAUVERSIÈRE - CONTRAT 201-53A.

Ne seront considérées que les soumissions complétées sur les formules préparées par les Services techniques. Ces formules et autres documents de soumissions pourront être obtenus au bureau du Directeur général, 8400, boulevard Lacordaire, Saint-Léonard, moyennant un montant de 100 $ incluant les taxes NON REMBOURSABLE en argent ou en chèque visé payable à la Ville de Saint-Léonard.

Pour être valable chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt de garantie, sous la forme prévue au cahier des charges.

Lesdites soumissions seront ouvertes en présence des parties intéressées à l'Hôtel de Ville, 8400, boulevard Lacordaire, à la salle du conseil municipal, **le jeudi 4 août 1994, à 14 heures.**

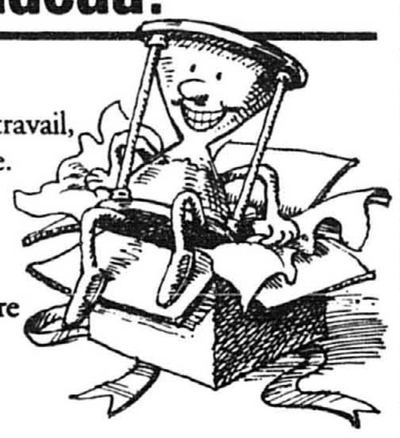
La Ville de Saint-Léonard ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Saint-Léonard, ce 19e jour du mois de juillet 1994.

Philippe Messina, *avocat*
Greffier par intérim

M2120902

Le temps, c'est tout un cadeau!



Motivation du personnel, meilleur rendement au travail, image positive de l'entreprise. Voilà quelques retombées intéressantes pour un employeur qui encourage l'engagement communautaire bénévole chez ses employés. Aidez-les à donner de leur temps aux causes qui leur tiennent à coeur, ça rapporte !

Devenez "une entreprise généreuse"
Renseignez-vous au (514) 521-9900

IMAGINE
La générosité réinventée

Hydro-Québec

APPELS D'OFFRES

pour 14 h, heure de Montréal

LSB.42906.A	GLD.41255.A
le mardi 2 août 1994	le mardi 9 août 1994
Région Maisonneuve Secteur Beauharnois	Région Maisonneuve Secteur Gatineau
REMPLACEMENT EN EAU AVEC PLONGEURS DE 4 LINTEAUX À LA CENTRALE DE BEAUHARNOIS	**INSTALLATION D'UNE GRUE À TOUR POUR LA CENTRALE HULL 2**
	SÉANCE D'INFORMATION OBLIGATOIRE
Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec	Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec
Garantie de soumission : 10 % du montant total	Garantie de soumission : 10 % du montant total
Prix du d.a.o. : 25 $	Prix du d.a.o. : 25 $

Le montant du document d'appel d'offres (d.a.o.) est non remboursable et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé, de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance, de lettre de crédit irrévocable ou d'obligations au porteur.

L'intéressé à soumissionner doit fournir son numéro de téléphone et de télécopieur lors de sa demande de document d'appel d'offres.

Le document d'appel d'offres peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h à 16 h à l'endroit suivant :

Hydro-Québec
Direction Acquisition
800, boul. de Maisonneuve est. 2e étage, bureau 2-007, Montréal (Québec) H2L 4M8
Pour renseignements : (514) 840-4903

La Lloyd's reprend du poil de la bête

VALÉRIE BEAUREGARD

■ Après avoir essuyé de lourdes pertes en 1991, la Lloyd's se remet de ses peines et réaffirme son emprise sur le monde de l'assurance.

Depuis deux ans, la Lloyd's a enregistré 4,3 milliards de livres de déficit. La perte de 1991 comprenait toutefois des réserves de 1,2 milliard de livres qui portaient les réserves totales à 21 milliards de livres. (On compte 2,15 $ pour une livre.) La pollution et des réclamations reliées à l'amiante nécessitent cette prise de réserves.

La Lloyd's présente ses résultats avec trois ans de retard, une pratique qui lui permet d'assurer le traitement des sinistres.

La compagnie d'assurance aurait-elle vu le pire? Le groupe Archer qui représente 15 de ses syndicats se dit optimiste pour les résultats de 1992.

«Deux-tiers des affaires réalisées en 94 l'ont été par des assureurs qui ont fait des profits en 1991. Les bons assureurs font de l'argent même dans les années difficiles», a déclaré M. Peter Lane, directeur du marketing et des affaires publiques. M. Lane a dit qu'en 1991, quelques syndicats ont réalisé de très grosses pertes alors que plusieurs faisaient des profits.

M. Lane rencontrait la presse en compagnie de M. Mark J. Oppenheim, lors d'un déjeuner la semaine dernière. M. Oppenheim est le fondé de pouvoir au Canada pour les souscripteurs d'assurance non maritime de Lloyd's. La Lloyd's n'a pas de bureau ni d'employés au Canada. Pour conserver son statut de compagnie d'assurance, elle a confié ses pouvoirs à M. Oppenheim qui utilise les services administratifs des comptables Samson Bélair Deloitte & Touche.

La Lloyd's est un marché de syndicats financés par des *names*, ces particuliers qui ont investi dans la compagnie d'assurance en apportant leur fortune personnelle en garantie. La crise financière en a menés plusieurs à la faillite. La maison de ventes aux enchères Christie révèle que 5 p. cent des 220 millions de produits vendus en 1993 provenaient de *names*.

Plus de la moitié des syndicats Llyod's ont disparu. Mais avec 179 syndicats, la compagnie dit disposer de plus de fonds qu'auparavant (10,9 milliards de livres dont le quart vient du secteur corporatif, une première).

Les activités canadiennes de la Lloyd's demeurent par contre rentables. En 1993, elle y a souscrit des primes de l'ordre de 479 millions ce qui la plaçait au 19e rang. Elle montre un coussin de 272 millions entre son actif et son passif. Des 500 courtiers au Canada, le quart sont Québécois.

La Lloyd's est aussi le deuxième réassureur au Canada (derrière Munich). Le réassureur est l'assureur des compagnies d'assurance qui doivent s'assurer pour assumer des risques comme la tornade qui a frappé le Richelieu il y a quelques semaines. Si on inclut les primes de la réassurance, la Lloyd's devient le 10e assureur canadien.

La Lloyd's est connue pour assumer des risques assez inusités. Elle assure ainsi les jambes de danseurs. La Lloyd's continuera-t-elle d'accepter de telles offres? M. Lane a reconnu que les courtiers de la Lloyd's se faisaient plus sélectifs. «La Lloyd's continuera d'assurer des célébrités mais elle pourrait refuser d'assurer les courseurs automobiles», a-t-il dit.

Pendant ce temps, la Lloyd's a entrepris un vaste programme d'investissement en technologie. Ce programme qui s'est inspiré d'une initiative québécoise permettra de relier ses courtiers sur un système informatique des plus sophistiqués alors que ceux-ci se promènent encore avec des serviettes bourrées de papier. Ce nouveau système de traitement de données devrait retrancher 20 millions de livres de ses frais d'exploitation.

Les commerçants sont généralement satisfaits

SUITE DE LA PAGE C1

«On estime qu'on pourrait perdre de 30 à 35 p. cent de nos revenus», affirme M. Mercil. Des pertes qui se chiffreront en millions de dollars pour la région.

Heureusement, ce n'est pas tout le Québec qui connaît un tel problème. «Les pluies ont été très localisées», explique Jean-Bernard Van Windem, président de la Fédération des producteurs maraîchers du Québec. Celui-ci exploite 235 acres à Napierville, au sud de Montréal. «Ici, on a eu de grosses pluies, mais moins qu'à Montréal.»

Le directeur général de l'Association des jardiniers maraîchers, Alain Gravel, ajoute: «L'alternance rapide de soleil et de pluie complique les choses, et oblige les agriculteurs à être plus vigilants devant le développement de certaines maladies». La qualité des produits québécois qui affluent dans les marchés depuis un mois en témoigne.

Les commerçants sont généralement satisfaits, même si «on remarque certains problèmes de qualité», selon Jean-Claude Desrochers, responsable des approvisionnements chez Provigo. «Il y a eu des récoltes un peu plus difficiles, comme le radis et le brocoli». Mais ce n'est pas juste nous. L'Ontario aussi a eu beaucoup de pluie. Et il y a des inondations dans le Sud-Est des États-Unis!»

La nature en retard

L'ensemble des producteurs québécois fait face à un autre problème: Mère Nature est en retard. Les carottes n'arriveront sur les marchés que cette semaine, alors qu'on les reçoit généralement le 15 juillet. Le céleri, qui aurait dû apparaître sur les tablettes en fin de semaine, se fera attendre jusqu'au 25.

Le coupable? Le printemps tardif, et les froides nuits de mai, qui ont fait prendre une semaine de retard aux fruits et légumes. «La chaleur qu'on n'a pas eue dans le mois de mai, on ne peut pas la rattraper, explique M. Van Windem. Pour nous, c'est une semaine de revenus qui est perdue.»

Une semaine de revenus que certains pourront par contre récupérer par l'exportation. Car les ventes aux États-Unis et en Ontario sont en pleine croissance, depuis quelques années. D'ores et déjà, les produits majeurs que sont la laitue, les carottes et le céleri voient environ 30 p. cent de leur récolte quitter le Québec. «La demande est très forte à Boston et New York, poursuit M. Van Windem, et avec le taux de change, on est encore plus compétitifs.

«Prenez juste le marché ontarien. Il y a dix ans, Toronto n'existait pas, pour nous. Aujourd'hui, les trois quarts de la laitue, du céleri et du brocoli vendus à Toronto, viennent du Québec.»

Et pour ceux qui craindraient que les produits québécois ne désertent nos supermarchés au profit de ceux de Toronto, les maraîchers rappellent que la production québécoise de carottes et de céleris, par exemple, excède de 150 p. cent les besoins des consommateurs québécois.

Il y a de tels surplus qu'on en arrive parfois à des situations choquantes: en 1993, les agriculteurs ont mis au rebut 100 000 tonnes de légumes comestibles, révélait il y a quelques mois Jacques Rioux, conseiller au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. Parmi ces rejets, on compterait quelque 67 000 tonnes de pommes de terre et 8500 tonnes de carottes. M. Rioux affirme qu'un plan est en préparation au ministère pour réutiliser plus efficacement ces surplus.

Le cas des bleuets

Il existe un fruit qui se situe dans une catégorie à part: le bleuet. Les trois quarts sont exportés, surtout vers l'Europe. «L'an dernier, on a réussi à tout vendre là-bas», assure André Asselin, président du Syndicat des producteurs de bleuets, et ce en dépit de la concurrence des producteurs d'Europe de l'Est.

La récolte des bleuets, à la mi-août, aura elle aussi une semaine de retard. On en a ramassé 23 millions de livres en 1993, et M. Asselin prévoit 30 millions cette année, contre 11 millions en 1990, année du grand gel.

Si l'optimisme est de mise chez plusieurs maraîchers, il y en a d'autres qui, comme Gilles MacDuff, secrétaire de la Fédération des producteurs de fruits et légumes, qualifient de «désastreuse» la situation occasionnée par la pluie. Tout en reconnaissant que le problème «est très variable suivant les régions», il affirme que «le pois et le haricot pourraient être en-deçà des rendements normaux», au point où il faudra songer à en importer des États-Unis.

Les pomiculteurs ont eux aussi de bonnes raisons d'être moins heureux: les froids extrêmes du dernier hiver leur ont causé d'importants dégâts. «Il y a des entreprises qui vont perdre jusqu'à 50 p. cent de leur production», affirme Daniel Ruel, porte-parole de la Fédération des producteurs de pommes du Québec. Sur les 950 producteurs, près de 200 ont été victimes du froid. La Montérégie a été particulièrement touchée, mais le gel a parfois frappé des cibles très étroites: «C'est vraiment spécial, ajoute Daniel Ruel. Dans un même verger, on pouvait avoir un coin où il n'y avait aucun dommage, et un autre où tout était détruit».

La production de pommes devrait atteindre 4,5 millions de boisseaux cette année, selon le ministère de l'Agriculture, contre 6 millions en 1992. Il faut attendre une dizaine d'années avant qu'un arbre fruitier ne génère des revenus.

Le Québec regroupe 3000 producteurs maraîchers, dont 1000 se consacrent aux petits fruits (fraises, framboises, bleuets). Ils ont de quoi être fiers, conclut Alain Gravel: «À l'échelle canadienne, le Québec est la province qui a le plus de facilité à mettre ses produits sur ses tablettes. Je pense que nos producteurs ont prouvé depuis longtemps qu'ils avaient un produit de qualité qui pouvait se comparer avantageusement aux meilleurs produits américains. Et ça se sait. Aux États-Unis, les produits québécois sont en demande dès qu'ils sortent».

Demande de soumissions publiques

1822-07-94

Fourniture d'équipements micro-informatiques

Documents disponibles

STCUM - Service de l'approvisionnement, Édifice administratif, 8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **mardi 19 juillet 1994** de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

(Information générale : Tél. : (514) 280-4931)

Prix

25,00 $ (non remboursable) pour chaque exemplaire, en argent comptant, cheque visé ou mandat à l'ordre de la STCUM.

Dépôt et ouverture des soumissions

Siège social de la STCUM, à l'attention du secrétaire et directeur du Contentieux, 800, rue de La Gauchetière Ouest, **accueil principal (1-4100)**, Montréal, **le jeudi 28 juillet 1994** jusqu'à 15h00, lesquelles seront ouvertes immédiatement après, à l'endroit qui sera indiqué.

Garantie de soumission

Chèque visé ou cautionnement de soumission de cinq (5%) pour cent du montant total de la soumission.

Note

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) doivent être présentées sur les formulaires spécialement préparés à cet effet et contenus dans les enveloppes fournies à cette fin et accompagnées de la garantie de soumission ci-haut mentionnée.

La Société ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Daniel Robert

Daniel Robert, avocat,
le secrétaire et directeur du Contentieux.

STCUM

Outremont

APPEL D'OFFRES

Fourniture et installation de feux de circulation et synchronisation des feux existants sur le Chemin de la Côte Ste-Catherine.

Des soumissions cachetées dans des enveloppes adressées et fournies à cette fin et portant la mention décrite ci-haut, seront reçues jusqu'à midi (12 h), le mardi 16 août 1994, au bureau du Directeur général.

Chaque soumission devra être faite sur des formulaires officiels fournis par la Ville et le Consultant. Les soumissionnaires pourront se procurer ces formulaires ainsi que le Cahier des Charges et les enveloppes de retour gratuitement, au bureau de l'ingénieur municipal au 1311, av. St-Viateur, Outremont.

L'ouverture des soumissions aura lieu le même jour à 14 h à la Salle du Conseil sise au 530, av. Davaar, Outremont.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Mario Gerbeau
Greffier de la Ville
Le 19 juillet 1994.

M2121208

Demande de soumissions publiques

1818-07-94

Fourniture de deux (2) fourgonnettes régulières. Trois (3) fourgonnettes tronquées. Un (1) camion à benne ouverte.

Documents disponibles

STCUM - Service de l'approvisionnement, Édifice administratif, 8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **mardi 19 juillet 1994** de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

(Information générale : Tél. : (514) 280-4931)

Prix

25,00 $ (non remboursable) pour chaque exemplaire, en argent comptant, chèque visé ou mandat à l'ordre de la STCUM.

Dépôt et ouverture des soumissions

Siège social de la STCUM, à l'attention du secrétaire et directeur du Contentieux, 800, rue de La Gauchetière Ouest, **accueil principal (1-4100)**, Montréal, **le jeudi 11 août 1994** jusqu'à 15h00, lesquelles seront ouvertes immédiatement après, à l'endroit qui sera indiqué.

Garantie de soumission

Chèque visé ou cautionnement de soumission de cinq (5%) pour cent du montant total de la soumission.

Note

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) doivent être présentées sur les formulaires spécialement préparés à cet effet et contenus dans les enveloppes fournies à cette fin et accompagnées de la garantie de soumission ci-haut mentionnée.

La Société ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Daniel Robert

Daniel Robert, avocat,
le secrétaire et directeur du Contentieux.

STCUM



YACHT DE LUXE *CHRISCRAFT AMEROSPORT 1987 41' 2" Enregistré canadien*

Deux Crusaders 350 cu refroidis à l'eau 249 heures, génératrice Onan 8 KW, pilote automatique Robertson, Loran Micrologic, radio VHF Icom, sonde numérique Data Marine, machine à glace, bar à l'électricité, fauteuil de pilotage électrique, Windlass, projecteur télécommandé, arc, TV couleur, appareil stéréo/cassette, chauffe-eau, cuisinière, four micro-ondes, réfrigérateur/congélateur vertical, table sans cockpit, toiles complètes, garde-fous, défenses.

Appeler M. Garo, lundi au vendredi, 9 h à 17 h: (514) 381-3987, télécopieur (514) 381-3283



c0240:727

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

AVIS

Régime complémentaire de retraite des employés de Trust Général du Canada et des filiales désignées

AVIS est donné à tous les participants actifs et non actifs du «Régime complémentaire de retraite des employés de Trust Général du Canada et des filiales désignées» (le «régime»), à tous les bénéficiaires et prestataires actuels du régime ainsi qu'à toute personne qui croit avoir des droits en vertu du régime, que le comité de retraite du régime (le «comité») a déposé auprès de la Régie des rentes du Québec un projet de rapport de terminaison totale du régime au 31 octobre 1993 et que ce projet a été accepté le 30 juin 1994.

Un relevé des droits acquis à chaque participant, actif ou non actif, à chaque retraité et à chaque bénéficiaire a été préparé et expédié à chacun d'entre eux.

Toute personne qui n'a reçu aucun relevé émis par le comité et qui croit avoir des droits en vertu de ce régime de retraite ou en vertu de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite (Québec) peut faire valoir ses droits, dans les 30 jours de la publication du présent avis, auprès du comité ou auprès de la Régie des rentes du Québec aux adresses mentionnées ci-après.

Comité de retraite du Régime complémentaire de retraite des employés de Trust Général du Canada et des filiales désignées
a/s de Andrée Grimard
Secrétaire du comité de retraite
600, rue de La Gauchetière Ouest, 4e étage
Montréal (Québec)
H3B 4L2

Régie des rentes du Québec
Direction des régimes de retraite
2635, boul. Hochelaga - C.P. 5200
Sainte-Foy (Québec) GIK 7S8

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE

* Modifications aux renseignements déjà publiés.
A = annuelle ; S = spéciale ; G = générales ; X = supplémentaire ; E = extraordinaire.

Raison sociale	Date inscr.	Date d'ass.	Type d'ass
Agate Bay Resources Ltd	5 août	16 sept.	AG
Albany Res. Ltd	3 août	7 sept.	AG
Alliance Communications Corp.*	25 juil.	8 sept.	AS
Apex Land Corporation	5 août	13 sept.	AG
Apex Resorts Corp.*	16 août	27 sept.	AG
Auromar Development Corp	2 août	6 sept.	A
Aztec Resources Ltd.	26 juil.	1 sept.	S
Barrington Enterprises Ltd.*	9 juin	29 juil.	AGS
Benz Equities Ltd	3 août	7 sept.	GE
Brightwest Resources Expls. Inc.*	26 juil.	25 août	AS
Canadian Crude Separators Inc.	2 août	12 sept.	A
Canadian Quantum Energy Corp.	29 juil.	7 sept.	AG
Canadian Mono Mines Inc.	14 juil.	23 août	A
Cimarron Petroleum Ltd.	29 juil.	15 sept.	AS
Compas Electronics Inc.	12 août	20 sept.	A
Cons. Dencam Development	29 juil.	9 sept.	E
Consolidated Enfield Corp.	13 juil.	17 août	S
Corp. Financière Mackenzie*	4 août	9 sept.	A
Cream Silver Mines Ltd.	29 juil.	15 sept.	A
Early Resources Ltd	4 août	8 sept.	AG
Earthwhile Developments Inc.	26 juil.	30 août	AGS
Exploration Loubel Inc.	5 août	30 sept.	AG
Firstclass Systems Corporation	4 août	9 sept.	AG
Future Avenir Corp.	9 août	8 sept.	AS
Golden Band Resources Inc.	3 août	9 sept.	AG
Groupe Lapemère & Verreault*	12 août	21 sept.	AG
Hemisphere Development Corp.	19 juil.	31 août	AG
Heroux Inc.	2 août	6 sept.	AG
Hydra Silver Inc.	4 août	13 sept.	A
Hydra Capital Corp.	1 août	30 sept.	A
Image Processing Systems Inc.	16 août	20 sept.	A
International Grenfell Acq Inc.	5 août	9 sept.	AS
International Hospitality Inc.	28 juil.	30 août	AS
International Semi-Tech	5 août	14 sept.	A
Inventronics Limited	3 août	22 sept.	A
Lahndorff Canadian Properties	5 août	12 sept.	A
Lonca Resources Inc.	8 août	12 sept.	AG
Macdonald Dettwiler & Assoc.	3 août	7 sept.	AG
Magnum Resources Ltd	15 juil.	29 juil.	E
Maplex General Insurance Co	17 août	21 sept.	A
Mattan Corp.	15 août	29 sept.	A
Micro Tempus Inc.	5 août	9 sept.	AG
Mountain Province Mining Inc.	19 août	30 sept.	AG
Namibian Minerals Corp.	2 août	6 sept.	AG
Northfield Petroleum Corp.*	29 juin	28 juil.	S
Ontarget Capital Inc.	8 août	19 sept.	AS
Orenda Forest Products Ltd.	10 août	16 sept.	AG
Roper Resources Inc.	18 juil.	22 août	S
Ryan Energy Technologies Inc.*	11 août	15 sept.	A
RJP Electronics Limited	5 août	15 sept.	A
Simax Oil & Gas Inc.	9 août	16 sept.	AGS
Slayton Capital Corp.	26 juil.	30 août	AS
Stall Lake Mines Limited	11 août	22 sept.	A
United Terrex Corporation	2 août	6 sept.	AG
Universal Genetics Corp. Ltd.	29 juil.	15 sept.	A
War Eagle Mining Company Inc.	3 août	21 sept.	AG
Wayburn Oil & Nat Gas	4 août	8 sept.	AG
World Wide Oil & Gas Inc.	3 aout	9 sept.	AG

M2120848

Quatrième baisse d'affilée du taux préférentiel

RICHARD DUPAUL

■ En anticipation d'une quatrième baisse d'affilée du taux d'escompte de la Banque du Canada, les institutions financières ont de nouveau abaissé de 25 centièmes leur taux préférentiel, qui se situe maintenant à 7,50 p. cent.

C'est la deuxième fois en autant de semaines que les banques et les caisses populaires relâchent leur taux de base pour refléter la stabilité du dollar canadien et les pressions à la baisse sur les taux d'intérêt à court terme aux États-Unis.

La Banque Royale a ouvert le bal, suivie par la Banque de Montréal et les autres. «L'écart entre les taux du marché et le coût des fonds a augmenté suffisamment depuis une semaine pour que les banques risquent une autre baisse», explique M. Richard Beaulieu, vice-président trésorerie à la Banque Laurentienne.

Ce nouveau recul du taux préférentiel est cependant insuffisant pour annuler les bonds consécutifs de 50 centièmes et de 75 centièmes survenus à la fin du mois de juin.

Le huard, de son côté, est demeuré inchangé à 72,62 cents US. Toutefois, depuis une semaine, le dollar a accompli une remontée de plus de 50 centièmes face à sa contrepartie américaine.

Les experts sont ainsi confiants que le taux d'escompte baissera de 25 à 30 centièmes aujourd'hui par rapport à son niveau actuel de 6,48 p. cent. La Banque du Canada est même intervenue sur le marché monétaire hier pour ralentir la baisse du taux directeur.

«La Banque préfère des baisses des taux d'intérêt modérées et régulières», explique un cambiste à Toronto.

Pour le moment, les taux hypothécaires demeurent inchangés. Toutefois, on ne peut exclure une baisse de «25 à 50 centièmes» pour certaines échéances prochainement si les taux à long terme continuent à se replier, croit M. Beaulieu.

Obligations repères

Hier, les obligations repères de 30 ans commandaient un rendement de 9,12 p. cent, presque inchangé par rapport à leur niveau de vendredi mais en baisse de 30 centièmes par rapport à lundi dernier. À leur sommet, les taux à long terme ont touché les 10 p. cent à la fin du mois de juin.

Malgré ce repli, le Canada rafle toujours la palme du pays ayant les taux d'intérêt «réels» (après l'inflation) les plus élevés parmi les nations industrialisées.

Selon les économistes, la Banque du Canada est déterminée à saisir toutes les occasions qui se présentent à elle pour relâcher les taux d'intérêt afin de prévenir un arrêt brusque de la reprise. Certains experts ont déjà prédit un ralentissement de la croissance de l'économie de ½ point de pourcentage à 3 p. cent pour l'année 1994 à cause de la hausse des taux.

M. François Lagarde, conseiller en placement à la Banque Nationale, affirme que le dollar canadien est en demande sur les marchés étrangers notamment à cause de l'écart important qui sépare les taux d'intérêt canadiens et américains.

Rapport Greenspan

Les yeux des investisseurs seront rivés mercredi sur le président de la Réserve fédérale, M. Allan Greenspan, qui fera son rapport semi-annuel devant le Congrès américain. On tentera de déceler tout signe d'une hausse prochaine des taux d'intérêt aux États-Unis.

Selon M. Michel Doucet, de la firme Lévesque Beaubien Geoffrion, la «Fed» devrait entreprendre bientôt un resserrement des taux en dépit des résultats encourageaants concernant l'inflation. «La forte création d'emplois (aux États-Unis) et la montée des taux d'utilisation des capacités (...) militent en faveur d'une telle intervention», dit-il.

Après une brève remontée la semaine dernière, le dollar américain a de nouveau battu en retraite hier sur les marchés européens. Il a clôturé à Londres à 1,5460 marks allemands contre 1,5570 marks vendredi dernier.

La devise américaine a mieux fait en Asie où elle s'échangeait à 98,55 yens, en hausse de 45 centièmes. Le premier ministre du Japon, Tomiichi Murayama s'est porté à la rescousse du billet vert en déclarant que la stablité des taux de change et la réduction du surplus commercial japonais est l'une des priorités de son gouvernement.

Réaction partagée du patronat à l'entente commerciale des provinces

■ Le patronat québécois accueille de manière partagée la signature hier à Ottawa d'une entente de libre-échange sur le commerce entre les provinces canadiennes.

Le Conseil canadien des chefs d'entreprise a de son côté bien réagi à la conclusion de l'accord commercial.

La Chambre de commerce du Québec qualifie l'accord d'un bon premier pas alors que l'Association des manufacturiers du Québec y voit une entente sans muscles.

Il a été impossible d'obtenir les réactions du Conseil du patronat du Québec, les bureaux de l'organisme étant fermés hier en raison de la période des vacances estivales.

«Comme toute entente, ce n'est pas idéal, ni parfait, il y a des trous. Mais c'est mieux que pas d'accord du tout», a déclaré le président de la Chambre de commerce du Québec, Michel Audet.

Celui-ci est d'avis que l'entente pourra être éventuellement enrichie. «C'est une entente de départ qui pourra être élargie à d'autres secteurs au fur et à mesure des discussions entre les gouvernements des provinces», argue Michel Audet.

En plus d'inclure un plus grand nombre de domaines au sein de l'accord, la Chambre souhaiterait éventuellement qu'on permette aux entreprises, qui se jugent lésées, de pouvoir elles-mêmes porter en appel des décisions devant l'organisme de règlement des différends.

Présentement, l'accord prévoit que seuls les gouvernements peuvent s'adresser à ce tribunal. Aucun droit d'appel n'est prévu pour les entreprises.

AMQ

L'Association des manufacturiers du Québec (AMQ) croit pour sa part que l'entente de libre-échange interprovinciale est fragile, particulièrement parce qu'on a prévu aucun pouvoir réel au futur organisme de règlement des différends.

«Les décisions du tribunal n'engageront pas les gouvernements. On pourra assister à des mesures de représailles excessives et non encadrées des gouvernements», déplore Eric Meunier, porte-parole de l'AMQ.

M. Meunier explique qu'il aurait été souhaitable, comme c'est le cas dans l'entente de libre-échange nord-américain, que le tribunal ait la prérogative d'établir les mesures compensatoires devant être accordées à une province ayant été reconnue lésée.

M. Meunier craint qu'on assiste à de nouvelles batailles entre les provinces, comme il y a quelques mois alors que le Québec et l'Ontario se sont affrontés sur la question de la mobilité de la main-d'oeuvre.

De son côté, le président du Conseil canadien des chefs d'entreprise (CCCE), Thomas d'Aquino, a réagi favorablement à l'accord. «Nous appuyons l'accord, c'est un pas important dans dans la bonne direction»

Cependant, ajoute-t-il, «les résultats sont bien en deçà de ce que le pays a besoin, une véritable union économique, à l'intérieur de laquelle les personnes, les biens, les services et les capitaux peuvent circuler librement, sans entraves».

Le CCCE est la principale organisation patronale au Canada et regroupe les dirigeants de 150 entreprises.

Nouveau signe de reprise

Presse Canadienne

OTTAWA

■ Les expéditions de produits manufacturés ont connu une nouvelle hausse en mai, signe supplémentaire d'une certaine reprise de l'économie.

Les expéditions ont augmenté de 1,5 pour cent à 28,3 milliards en mai, en données désaisonalisées, après une croissance marquée en mars et avril, signalait hier Statistique Canada.

«Les manufacturiers ont poursuivi leur croissance après le creux de l'hiver, avec un troisième mois consécutif d'augmentation importante», indique l'agence.

En mai, 15 des 22 grands secteurs manufacturiers ont enregistré une hausse de leurs expéditions.

COGECO

DIVIDENDES
ACTIONS SUBALTERNES
À DROIT DE VOTE

AVIS est par les présentes donné qu'un dividende trimestriel de 0,025 $ l'action sur les actions subalternes à droit de vote en circulation de COGECO inc. a été déclaré payable en espèces le 12 août 1994 aux porteurs inscrits à la clôture des affaires le 29 juillet 1994.

Daté à Montréal, Québec,
ce 30 juin 1994.

PAR ORDRE DU CONSEIL
Le secrétaire
Guy Labelle

M2118037

COGECO CÂBLE INC.

DIVIDENDES
ACTIONS SUBALTERNES
À DROIT DE VOTE

AVIS est par les présentes donné qu'un dividende trimestriel de 0,025 $ l'action sur les actions subalternes à droit de vote en circulation de Cogeco Câble Inc. a été déclaré payable en espèces le 12 août 1994 aux porteurs inscrits à la clôture des affaires le 29 juillet 1994.

Daté à Montréal, Québec,
ce 30 juin 1994.

PAR ORDRE DU CONSEIL
Le secrétaire
John Elder

M2118075

318i
÷36
299$*
PAR MOIS



DÈS CET ÉTÉ, ROULEZ EN BMW POUR AUSSI PEU QUE 299 $* PAR MOIS.

Jamais le plaisir de conduire une BMW n'aura été aussi abordable. Vous avez bien calculé ! Jusqu'au 31 août, vos concessionnaires BMW vous proposent leur modèle 318i/4 portes pour aussi peu que 299 $* par mois, pour une période de 36 mois. Hâtez-vous ! L'été est court, l'offre 318 aussi. Passez vite voir l'un de vos concessionnaires BMW et passez un été BMW.

Montréal
Canbec Automobiles Inc.
4090, rue Jean-Talon Ouest
Montréal
731-7871

Laval
Boulevard St-Martin Auto Inc.
1430, boul. St-Martin Ouest
Chomedey, Laval
667-4343/Mtl 343-3412

Banlieue Ouest
Automobiles Jalbert Inc.
16710, Route Transcanadienne
Kirkland
695-6662/343-3413

Rive Sud
Park Avenue BMW
8755, boul. Taschereau Ouest
Brossard, Rive Sud 445-4555
Montréal 875-4415

Offre de location pour la BMW 318i 1994 faite par l'entremise des services financiers BMW sur l'approbation du crédit. Prix de location basé sur un acompte de 6 000 $ ou l'équivalent en échange et un terme de 36 mois avec option-rachat. Taxes, transport, préparation, immatriculation, enregistrement et assurances en sus. Un dépôt de garantie de 1 mois de location sera exigé. Des frais de 12 ¢ le km seront exigés après 2 000 km par mois. Les prix peuvent changer. Offre à 299 $ par mois limitée aux modèles 318i/4 portes de base en stock seulement. Aussi, offre sur modèles 318i/4 portes avec option ensemble 1 à partir de 333 $ par mois. Pour de plus amples renseignements, passez voir un de vos concessionnaires BMW du Grand Montréal.



Claude Picher

Le Canada des micro-marchés

Les politiciens font grand état de l'entente entre les premiers ministres au sujet des barrières commerciales interprovinciales. Ne nous réjouissons pas trop vite. Au-delà des pompeuses déclarations, l'entente ne fait pas grand chose pour guérir sérieusement une des plaies les plus douloureuses de l'économie canadienne.

Voyons un peu ce qu'il en est.

Les provinces canadiennes ont pris la mauvaise habitude d'ériger des entraves au commerce interprovincial. Évidemment, aucune province n'a le droit d'imposer des tarifs douaniers; mais chacune peut, par le biais de sa politique d'achat, ou en adoptant des lois et règlements, empêcher effectivement les concurrents des autres provinces d'écouler leurs produits et services sur son territoire.

En principe, c'est pour protéger ses emplois. Mais dans la vraie vie, cette pratique a débouché, au Canada, sur un authentique échec économique.

En fait, les provinces, parfois avec les encouragements d'Ottawa, en sont venues à développer des comportements protectionnistes tellement profonds que le Canada représente un cas unique: aucun pays au monde, riche ou pauvre, grand ou petit, ne s'est imposé à lui-même de telles entraves.

Même lorsque les structures politiques sont décentralisées, comme aux États-Unis ou en Allemagne, les entraves au commerce intérieur demeurent négligeables.

* * *

Lorsqu'on parle de barrières interprovinciales, on pense tout de suite aux dossiers les plus spectaculaires, comme ceux de la bière ou des travailleurs de la construction, d'ailleurs tous deux réglés (sur papier). Mais il ne s'agit là que de la pointe de l'iceberg.

Des centaines de règlements, d'un bout à l'autre du pays, entravent l'échange des biens et des services. Telle entreprise albertaine ne peut pas livrer elle-même ses produits en Ontario parce que ses camions dépassent la longueur maximale imposée par cette province.

Il est très difficile, pour un médecin non Ontarien, d'exercer sa profession en Ontario. Au Québec et en Ontario, il est défendu de colorer la margarine, tandis que c'est permis au Manitoba, et que la Nouvelle-Écosse permet de mélanger beurre et margarine! Le crabe pêché au Québec doit être empaqueté au Québec. Les carottes cueillies en Alberta doivent être mises en conserve en Alberta.

Lors de la construction du Skydome de Toronto, des soumissionnaires albertains et saskatchewanais ont été écartés au profit d'entreprises ontariennes dont les factures étaient beaucoup plus élevées. Même les plus petites provinces sont entrées dans ce bal des vampires: un comptable qualifié pour exercer au Nouveau-Brunswick ne peut pas pratiquer à l'Île-du-Prince-Édouard, parce que cette province a des normes différentes. Ceci n'est qu'un aperçu. La liste des horreurs pourrait se poursuivre jusqu'au bas de cette page.

Le résultat est clair.

Le Canada est fragmenté en dix petits marchés, chacun étant protégé par un arsenal de règlements et de mesures vexatoires. Il est souvent plus facile, pour une entreprise canadienne, d'écouler sa production aux États-Unis plutôt qu'au Canada!

À l'heure où le médecin portugais peut aller travailler en Allemagne plus facilement que le Québécois en Ontario, des micro-provinces dont la taille économique est inférieure à celle du Luxembourg jouent les gros bras du protectionnisme!

* * *

Une des études les plus souvent citées dans ce dossier, celle de l'économiste ontarien Todd Rutley, estime que les barrières interprovinciales coûtent 6,5 milliards par année à l'économie canadienne. Encore faut-il ajouter que ce chiffre a été calculé à partir des données de 1990; la réalité, quatre ans plus tard, est probablement pire.

On a facilement tendance à blâmer les provinces pour leur égoïsme; c'est vrai, mais elles ne sont pas les seules responsables. Ottawa, avec ses subventions au développement régional, son obsession des «programmes nationaux» et ses interventions ponctuelles souvent malheureuses (Hibernia, PWA, pour ne nommer que deux dossiers récents), a également provoqué des distortions dans le commerce des biens et services. Les travaux de l'économiste québécois Jean-Luc Migué ont démontré que, sur des coûts de 6,5 milliards par année, 2,5 milliards sont directement attribuables à l'action du fédéral.

Ces coûts, c'est nous tous qui les assumons, en tant que contribuables ou consommateurs. Lorsqu'un gouvernement paie plus cher pour favoriser un fournisseur local, ce sont les contribuables qui financent les coûts additionnels. Lorsque des mesures protectionnistes font monter les prix, comme c'est inévitablement le cas, ce sont les consommateurs qui écopent.

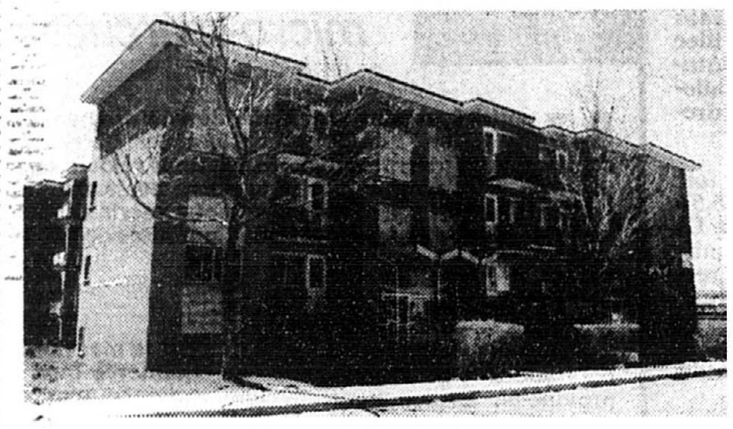
Contrairement à une croyance largement répandue, les entraves au commerce ne contribuent aucunement à protéger les emplois, encore moins à en créer. Érigez une barrière commerciale, peut-être empêcherez-vous les concurrents de pénétrer votre marché; mais, du même coup, vos propres produits seront bloqués ailleurs. En outre, comme les barrières commerciales visent surtout à protéger les secteurs économiques les plus vulnérables, elles constituent un frein à l'innovation et à la productivité. Tout le monde y perd.

Il y a des années que les politiciens parlent de réduire les barrières interprovinciales. L'entente entre les premiers ministres, qui entérine les décisions prises un peu plus tôt cet été, devrait en principe constituer un pas dans la bonne direction.

Sauf qu'à y regarder de plus près, c'est loin d'être évident. Non seulement l'entente évite-t-elle soigneusement de toucher certains secteurs, comme l'agriculture ou le commerce des vins et alcools, mais, surtout, elle ressemble à une gigantesque passoire. Si les provinces ne pourront plus se cacher derrière de vagues raisons sanitaires ou écologiques pour camoufler leur protectionnisme, il leur sera toujours loisible, par contre, d'invoquer des priorités locales de développement économique pour écarter les fournisseurs d'autres provinces.

Un tel trou ouvre la porte à d'innombrables tours de passe-passe. Il est hautement prématuré, en tout cas, de parler de progrès véritable, encore moins de déblocage. On me permettra d'attendre voir...

OCCASION D'INVESTISSEMENT À MONTRÉAL



11750 – 11760, rue Ranger

- 2 immeubles résidentiels de 26 unités chacun (2 1/2, 3 1/2, 4 1/2)
- construit dans les années 1955 — revêtement de briques et structure de bois
- près des services et de centres d'achats
- site idéal, près de la gare Val Royal et de l'hôpital Sacré-Coeur
- plusieurs rénovations récentes
- cuisinières et réfrigérateurs dans chaque logements
- toiture 1990
- revenus bruts : 228 900 $

Prix d'inscription 950 000 $

Pour visite (sur rendez-vous seulement) et renseignements, veuillez contacter :

La Capitale, Maître Courtier inc.
a/s M. Richard Payeur ou M. Georges Halasz
780, Décarie Nord
Ville Saint-Laurent (Québec) H4L 3L3
Téléphone : (514) 744-2077
Télécopieur : (514) 744-2434

La SCHL collabore avec tous les paliers du gouvernement, l'industrie et la société afin d'aider les Canadiens à se loger.

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous
Canada

L'électricité, une industrie à restructurer

LISA BINSSE

■ Les nouvelles technologies et un marché plus compétitif provoqueront une restructuration de l'industrie mondiale de l'électricité — une industrie de 800 milliards US par année — au cours de la prochaine décennie, affirme le Worldwatch Institute, et Hydro-Québec n'y échappera pas.

Sous la pression d'une première véritable concurrence, certaines sociétés publiques d'énergie fort endettées pourraient cesser d'exister et plusieurs centrales nucléaires pourraient fermer, soutiennent deux chercheurs de l'organisme américain de recherche, MM. Christopher Flavin et Nicholas Lenssen.

Les auteurs du rapport *Powering the Future: Blueprint for a Sustainable Electricity Industry* (Puissance de l'avenir : projet pour une industrie durable de l'électricité), disent que les investisseurs, les usagers et les producteurs d'électricité vont tous être touchés par ces changements.

Les compagnies à risque, disent-ils, varient de la société Pacific Gas & Electric, en Californie, à la société d'État française, Électricité de France.

L'industrie canadienne devra aussi faire face à cette restructuration et Hydro-Québec n'y échappera pas, soutient M. Flavin en entrevue par téléphone. La tendance privilégie les petits producteurs privés d'électricité et Hydro-Québec est un bon exemple d'une société d'État monopoliste qui devra changer au cours des prochaines années.

Au moment même où pointent plusieurs nouveautés technologiques (cogénération, ressources renouvables, efficacité énergétique) un débat important émerge depuis quelque temps sur la nature de cette restructuration. La Californie est le point de mire actuellement. En avril, la Public Utilities Commission a proposé un programme connu sous le nom de *retail wheeling* ou l'accès des tiers au réseau.

Bénéfices partiels

Selon Worldwatch, cet accès ne susciterait que des bénéfices partiels et comporterait certains dangers, dont celui de saper la planification à long terme essentielle à un marché d'électricité efficace et respectueux de l'environnement.

« L'accès des tiers au réseau permet aux gros consommateurs — les plus importants supporteurs de cette idée — d'éviter de payer leur juste part des coûts fixes des services publics. Ces coûts tombent ensuite sur les plus petits consommateurs. »

Les auteurs privilégient plutôt une structure à deux niveaux. Ils pensent que la production et le transport de l'électricité bénéficieraient d'un marché ouvert et compétitif, en autant qu'on tienne compte des coûts environnementaux.

Plus important encore pour les auteurs, la distribution doit être traitée différemment et séparée de la production et du transport. Ce secteur pourrait demeurer public,contrôlé localement par les municipalités, ce qui est déjà le cas dans certains États américains. Ces services publics pourraient non seulement offrir de l'électricité à leurs clients mais aussi des équipements plus efficaces.

Dans le cas d'Hydro-Québec, poursuit M. Flavin, la société d'État pourrait temporairement continuer de s'occuper du transport, conserver la propriété et la gestion des centrales existantes. Toutefois, toute nouvelle construction serait la responsabilité des producteurs privés. Elle devrait se retirer complètement de la distribution qui serait contrôlée par des sociétés publiques municipales qui pourraient entre autres décider si de nouvelles centrales sont requises.

M. Flavin pense qu'au Québec la cogénération au gaz naturel offre beaucoup de possibilités, tout comme l'énergie éolienne, bon complément à l'hydraulique.

Minerais Lac propose à ses actionnaires de dire non à l'offre publique de Royal Oak

Presse Canadienne
TORONTO

■ Les Minerais Lac, aux prises avec une offre publique d'achat hostile, a indiqué hier que Royal Oak Mines voulait détrousser ses actionnaires de leur investissement.

Il s'agissait de la première réaction de la minière suite à l'annonce, le 7 juillet dernier, d'une OPA surprise de 2 milliards de Royal Oak Mines, une société de Vancouver beaucoup plus petite, pour prendre le contrôle de Minerais Lac, de Toronto.

Lac presse ses actionnaires de rejeter l'offre de Royal Oak, qualifiée d'« insuffisante » et d'« opportuniste ».

Le porte-parole du conseil de Minerais Lac, James Pitblado, a indiqué que l'offre de Royal Oak constitue « une tentative flagrante de voler les actionnaires de la véritable valeur de leur investissement avec une offre trop basse, assortie d'aucune prime véritable et qui dilue leurs intérêts dans Minerais lac en terme de croissance potentielle ».

Les dirigeants de Royal Oak n'ont pu être joints hier pour commenter les accusations de Lac. La société offre 3,75 $ en argent et 1,75 action de Royal Oak pour chaque action de Minerais Lac — une prime de 20 pour cent sur le prix des actions de Lac avant l'OPA.

Mais M. Pitblado prévient les actionnaires de Minerais Lac qu'ils posséderont alors environ les trois-quarts d'une nouvelle société « aux prises avec d'importants frais d'intérêt, très endettée, à court d'argent et de capitaux d'investissements ».

Royal Oak a déjà qualifié de « pépère » la gestion de Minerais Lac, alors que celle-ci estime que les gestionnaires de Royal n'ont pas l'expérience d'une grosse minière.

Lac estime aussi que les mines de Royal Oak sont de piètre qualité et coûteuses, que la fusion proposée du traitement de la comptablité soulève des questions, et que les termes imposés par ses créanciers limiteraient la flexibilité de la nouvelle société.

Pour mousser ses arguments, Minerais Lac annonce qu'elle songe à hausser sa production et estime que ses réserves d'or — prouvées, probables et potentielles — sont passées de 8,6 millions d'onces à la fin de 1993 à 13,5 millions.

Des bénéfices pour Reynolds

Agence France-Presse
RICHMOND

■ Reynolds Metals, l'un des principaux producteurs mondiaux de métaux, a annoncé un bénéfice net de 12 millions (5 cents/action) au deuxième trimestre contre une perte de 23 millions (38 cents/action) un an auparavant.

Le chiffre d'affaires a augmenté à 1,5 milliard de dollars contre 1,4 milliard un an auparavant.

Pour les premiers six mois de 1994, la compagnie a enregistré une perte de 9 millions contre une perte de 56 millions durant la période correspondante de 1993. Le chiffre d'affaires s'est élevé à 2,7 milliards contre 2,6 milliards en 1993.

CHINE
VOYAGE D'AFFAIRES ET DE PROSPECTION DE MARCHÉ
16 - 31 octobre 1994
Shanghai, Canton (foire), Xi'an, Tianjin, Beijing
Rencontres, rendez-vous, interprète personnel, hôtels luxe, accomp. par spécialiste.
Peut être gratuit pour entreprises qui se qualifient
Informations, brochure
MONY TOURS
(514) 733-5396
Permis du Québec
M2115946

LE MONDE DE L'ORDINATEUR

NUL NE PEUT BATTRE NOS PRIX*

AVENTURE ELECTRONIQUE
Le Futur c'est Aventure...

Concessionaire autorisé

MONITEUR COULEUR & CLAVIER INCLUS

LOGICIEL CLARISWORKS GRATUIT

PRÊT POUR LE POWER PC

Macintosh LC475 RABAIS de $400
• PROCESSEUR 68LC040/25 MHz
• 8Mo (RAM)
• Disque rigide de 160Mo
• 1.44Mo SuperDrive A
• Moniteur 14" Color Plus.29
• Clavier régulier de Apple
Rég.:2199.00
1899.00 RABAIS $1899

Apple et le logo de Apple sont des marques déposées de Apple Computer, Inc. Macintosh LC475 est une marque de commerce de Apple Computer.Inc.

RAM DOUBLER
VOUS POURRIEZ DOUBLER LA MÉMOIRE DE VOTRE MACINTOSH AVEC CETTE EXTENSION À LA FRACTION DU PRIX D'ACHAT DE SIMMS DE MÉMOIRE.
Rég.:84.99
79.99 RABAIS 79
$5 de RABAIS

SUPERPAINT et PUBLISHER DE ALDUS
PRIX INCROYABLE
79.99 RABAIS 79
PAINT & PUBLISH

* DURANT 30 JOURS SUIVANT L'ACHAT AUX MÊMES CONDITIONS, CHEZ UN MARCHAND AUTORISÉ DANS LA MÊME RÉGION.
LES ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE. CERTAINS ARTICLES PEUVENT ÊTRE DES MODÈLES DÉMONSTRATEURS OU FIN DE LIGNE ET NE SONT PAS DISPONIBLES DANS TOUS NOS MAGASINS.

MONTRÉAL OUEST Boul. Brunswick à Fairview 630-6815
MONTRÉAL CENTRE Centre Décor Décarie 733-6900
ST-LÉONARD 4550 Metropolitain est 722-4550
RIVE-NORD Centre Décor 440 686-3956
RIVE-SUD 8100 boul. Taschereau 923-8100
PLACE DESORMEAUX Longueuil 923-9003
PLACE MONTRÉAL TRUST 1500 McGill College 282-0432
TROIS-RIVIÈRES Carrefour Trois-Rivieres-Ouest 691-4520
JOLIETTE Les Galeries Joliette 752-1255
SOREL Les Promenades de Sorel 746-4736

PROPRIÉTÉS DE PRESTIGE

1

LAC MEMPHRÉMAGOG
Bord de l'eau
Superbe canadienne récente, 5 lucarnes, vendue meublée et équipée. 2 foyers, 3 chambres, 3 s/bains, balcon-terrasse 36 x 12 pi en béton, 50 lumières-lampadaires ext., portail, quai 60 pi (bateau), belle plage. Prix réduit de 600 000 $ à 475 000 $.
DENIS HOULE, IMM. TOURELLE, (514) 443-8811

2

RIVIÈRE-BEAUDETTE
Maison «Viceroy» 1989 sur terrain de 102 000 pi ca. dont 650 pieds de façade sur le lac St-François. Surface habitable 2 000 pi ca., foyer, poêle à combustion, 3 chambres à coucher, sous-sol 8 pieds, patio de 1 456 pi ca. Remise à bateau et garage. Centaine d'arbres matures, plate-bandes.
Prix : 460 000 $ Tél.: (514) 269-2135

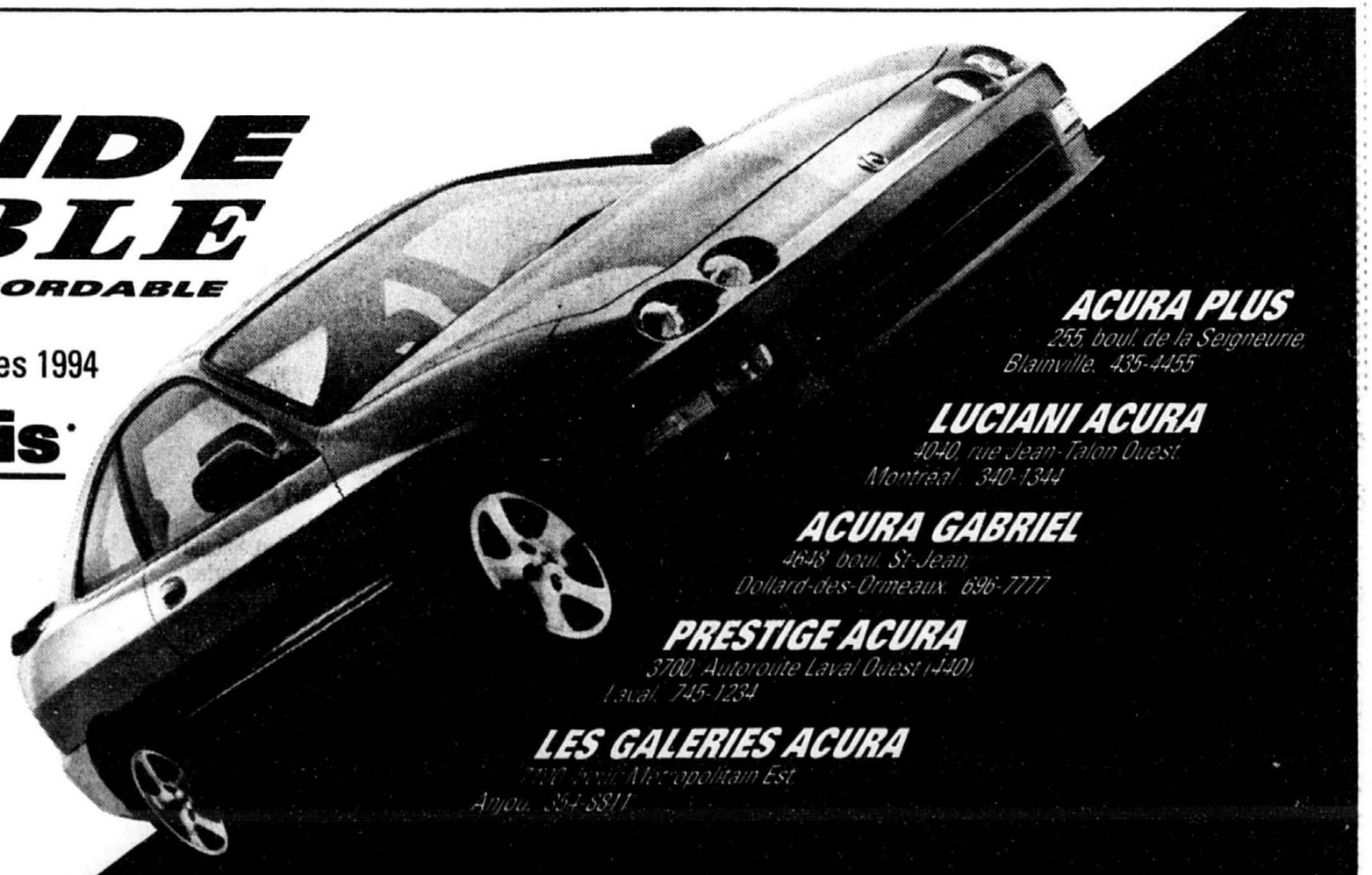
VOUS AVEZ UNE PROPRIÉTÉ À VENDRE ?
Inscrivez-la sous cette rubrique le mardi dans le cahier Économie.
Un espace vous est offert à seulement 102 $.
RÉSERVEZ-LE SANS TARDER EN APPELANT LE: 285-7062.
La Presse
M2121275

1-976 3X9X9X

2 1 de messages 3X
SPÉCIAL JUILLET
Conversation "life" 9 min. (interactif)
Concours Miss 3X 1994
RECEVEZ UN APPEL GRATUIT, EN VOTANT unique au Québec
(514-418-819) 9,89 $/appel, plus bas prix au Qc 18 ans + M.J.A

CHEZ BETTER RESTAURANT®
SAUCISSES EUROPÉENNES & BIÈRES IMPORTÉES

...moi je les aime "BETTER"
Montréal
4382 boul. St-Laurent 845-4554
1310 de Maisonneuve Est 525-9832
1430 Stanley, métro Peel 848-9859
160 Notre-Dame Est 861-2617
5400 Côte des Neiges 344-3971
Pointe-Claire
961 boul. St-Jean 697-2900
Laval
2133 boul. Le Carrefour 681-1727
S2110124

UN BOLIDE FIABLE
LUXUEUX ET ABORDABLE
ACURA INTEGRA LS 2 portes 1994
299 $/mois*
pour 36 mois
Incluant
☑ Transport et préparation
☑ Boîte de vitesses automatique
☑ Climatiseur
☑ Toit ouvrant électrique
☑ Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes, 4 haut-parleurs
☑ Et plus, plus, plus...
* Ce tarif de location-bail est offert moyennant un acompte ou échange de 5 395$. Un paiement mensuel et un dépôt de sécurité sont requis. Allocation de 72 000 km (frais de 0,10 $ par km supplémentaire). Sujet à l'approbation du crédit. Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. Le tarif de location-bail du concessionnaire peut varier. Offre disponible seulement par l'entremise de HCFI.

ACURA PLUS
255, boul. de la Seigneurie, Blainville. 435-4455
LUCIANI ACURA
4040, rue Jean-Talon Ouest, Montréal. 340-1344
ACURA GABRIEL
4648 boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux. 696-7777
PRESTIGE ACURA
3700, Autoroute Laval Ouest (440), Laval. 745-1234
LES GALERIES ACURA
7700 boul. Metropolitain Est, Anjou. 354-8811
DES CONCESSIONNAIRES FIABLES
ACURA

Écono-flashes

BABN à la Loterie d'Autriche

■ Technologies BABN, filiale de G.T.C. spécialisée dans l'impression de billets de loterie et la prestation de services connexes, vient de signer un important contrat avec la Loterie d'Autriche. En vertu de ce contrat, BABN imprimera, au cours des deux prochaines années, la totalité des billets de loterie instantanée requis par sa cliente sur le marché autrichien. Comme il s'agit d'un tout nouveau produit sur ce marché, BABN est particulièrement fière de la confiance que lui manifeste — ainsi qu'à ses produits — la Loterie d'Autriche. Ce contrat assurera des revenus d'environ trois millions.

Acquisition de SICO aux USA

■ La direction de Sico vient d'acquérir les principaux actifs du manufacturier américain Hancock Paint & Varnish, établi à Norwell au Massachusetts, en banlieue de Boston. Cette entreprise, fondée en 1927, fabrique des peintures destinées aux peintres professionnels et au marché résidentiel. Ces peintures sont vendues par l'intermédiaire d'un réseau de onze magasins Hancock situés à Boston et dans sa banlieue. L'an dernier, les ventes de Hancock ont été d'environ dix millions de dollars canadiens. «Sico doit grandir à l'extérieur de son marché primaire et la région de Boston offre des atouts stratégiques importants; la fin de la récession qu'a subie cette région laisse prévoir une activité intense au cours des prochaines années», estime Pierre Dupuis, président et chef de la direction de Sico. On entend tirer avantage de cette situation et faire de Hancock une tête de pont pour son expansion future aux États-Unis, aussi bien dans le domaine architectural qu'industriel.

Dividende la B de M

■ Le Conseil d'administration de la Banque de Montréal a déclaré vendredi un dividende trimestriel de 30 cents par action ordinaire libérée pour le troisième trimestre de l'année financière 1994, soit un dividende identique à celui du trimestre précédent. Pour ce trimestre, la Banque a également déclaré un dividende de 56,25 cents par action privilégiée de catégorie A, série 4, libérée. Enfin, elle a déclaré pour ce même trimestre, un dividende de 4,76$ par action privilégiée de catégorie A, série 5, un dividende de 56,25 cents par action privilégiée de catégorie B, série 1, libérée et un dividende de 42,19 cents (US) par action privilégiée de catégorie B, série 2, libérée. Le dividende par action ordinaire est payable le 30 août aux actionnaires inscrits le 9 août et les dividendes par action privilégiée sont payables le 25 août aux actionnaires inscrits au 9 août.

Reprise du transport aérien

■ Après une croissance d'un peu plus de deux p. cent en 1993, le transport de passagers dans l'ensemble des services aériens réguliers des compagnies à travers le monde devrait s'accroître de cinq p. cent cette année, de six p. cent l'an prochain et de sept p. cent en 1996, selon des prévisions établies récemment par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). L'an dernier, l'ensemble du trafic des compagnies aériennes était estimé à 1,97 milliard de kilomètres-passagers; ce chiffre devrait passer à 2,07 milliards cette année, 2,21 milliards l'an prochain et 2,36 milliards dans deux ans.

Les banquiers aux «études»

■ C'est hier qu'avait lieu la première journée complète des 47e cours d'été de l'International Banking Summer School, un événement parrainé par l'Association des banquiers canadiens. Il s'agit d'un programme unique en son genre qui réunit en résidence jusqu'au 30 juillet, dans la ville historique de Niagara-on-the-Lake, environ 250 hauts dirigeants de banque venus de 47 pays pour étudier les tendances du secteur bancaire. Cette année, les cours ont pour thème *Les nouveaux horizons en gestion du risque.*

Tout le monde à l'eau

■ L'Association des commerçants de piscine du Québec vient de voir le jour et visera à promouvoir, au Canada et ailleurs dans le monde, les produits et les nouvelles idées en cours et qui sont commercialisées à travers le Québec. Le comité de l'ACPQ est présidé par Pierre Bonneau de Toile soleil Bonn'o. On peut atteindre ce comité au (514) 964-2218.

ATLANTIS: actionnaires protégés

■ Atlantis Resources a adopté un plan de protection des droits des actionnaires, similaires à ceux appliqués récemment par plusieurs entreprises canadiennes. Ce plan, qui se déclenche dès que quelqu'un possède 26 p. cent ou plus des actions émises et en circulation d'Atlantis, a pour but de permettre au conseil d'administration et aux actionnaires d'Atlantis de disposer de suffisamment de temps pour évaluer correctement toute offre faite pour les actions d'Atlantis. Le plan entre en vigueur immédiatement; il est soumis à l'approbation des organismes de réglementation concernés et à celle des actionnaires d'Atlantis.

INDUSTRIELLE-ALLIANCE et les PME

■ L'Industrielle-Alliance offrira le régime de retraite simplifié pour les employés des entreprises de cent personnes et moins. Le nouveau régime procurera les avantages disponibles pour les grandes entreprises et sera offert aux employeurs par l'entremise du vaste réseau de vente de l'Industrielle-Alliance, qui compte plus de 1000 intermédiaires partout au Québec.

MARSULEX hausse son prix

■ Marsulex hausse le prix de toutes les teneurs d'acide sulfurique et d'oléum pour le porter à onze dollars (can) la tonne. Cette hausse entre immédiatement en vigueur dans toutes les régions canadiennes.

FREEWEST joint les rangs

■ Ressources Freewest a choisi de participer au Programme de production approuvé, le 19 avril dernier, par le comité de gestion de la coentreprise Holloway. Sa participation correspondra à son intérêt direct de 33,86 p. cent. Les participants ayant un intérêt direct dans la coentreprise, outre Freewest, sont Hemlo Gold Mines (50,79 p. cent) et Taddy Bear Valley Mines (15,35 p. cent). Hemlo Gold agit comme exploitant.

SATURN hausse son bénéfice

■ Pour le dernier exercice financier terminé le 31 mai, les revenus de Saturn tirés de l'exploitation ont augmenté de 16,75 à 18,92 millions comparativement à 1993. Le bénéfice net s'est élevé à 2,13 millions par rapport à 1,81 million l'an dernier, alors que le bénéfice d'exploitation est de 3,02 millions, ce qui représente une hausse de 66 p. cent sur l'année précédente. Le bénéfice dilué par action est de 68 cents pour 3,12 millions d'actions en circulation comparativement à 58 cents pour 3,1 millions d'actions en circulation, soit une hausse de dix-sept p. cent. Cependant, le processus d'obtention du certificat ISO 9002 entrepris par Saturn devrait être terminé en septembre.

PIERRE BELLEMARE

L'usine de pigments de titane à Bécancour n'est pas abandonnée

Presse Canadienne
BECANCOUR

■ Le projet de Tioxide Amérique du Nord d'implanter une usine de pigments de titane à Bécancour n'est pas complètement mort. «Tout est possible même si, au moment actuel, il n'y a aucun changement à ce qui a été annoncé le 1er février 1993», a confié M. Guy Gauthier, directeur général de Tioxide Canada.

En juin 1992, Tioxide annonçait l'implantation d'une usine de pigments de titane de 175 millions dans le parc industriel de Bécancour. La nouvelle entreprise devait donner du travail à 108 personnes et en créer plus de 400 au plus fort de la construction. On parlait aussi de la sauvegarde d'un nombre important d'emplois à l'usine de Tioxide de Tracy.

À l'automne 92, la construction de la nouvelle usine débutait dans le parc industriel de Bécancour. Le 1er février 1993, à la suite d'un litige avec les ministères de l'Environnement du Québec et du Canada, Tioxide Amérique du Nord semait la consternation avec l'annonce de l'arrêt du projet.

Accord de principe

Tioxide faisait alors part qu'elle venait de conclure un accord de principe avec la société NL-Kronos pour produire en coentreprise des pigments de titane à l'usine de cette dernière, située à Lake Charles, Louisiane.

La position du ministère de l'Environnement de ne pas permettre à Tioxide de continuer à fonctionner à Tracy jusqu'à la fin de 1994 avait amené l'entreprise à changer ses plans.

Tioxide avait investi plus de 30 millions pour le projet de Bécancour. Et depuis 18 mois, aucune nouvelle n'avait transpiré quant à l'avenir du projet.

M. Guy Gauthier a mentionné que depuis un certain temps, le marché des pigments de titane (un produit qui entre dans la fabrication des peintures pour les rendre opaques) semblait se rétablir.

«Actuellement, nous avons rattrapé en volume et en prix le marché de 1989», a indiqué le directeur général de Tioxide Canada, en confirmant que si le marché continuait à se maintenir à la hausse et que l'usine de Lake Charles ne suffisait plus à la production requise, il faudra penser à un autre plan.

Étude de marché

«À ce moment, une étude de marché va être faite et Bécancour va être considérée. Tout est possible et c'est une option envisageable», a-t-il ajouté, en mentionnant qu'il n'était pas question pour l'instant de créer de faux espoirs et que seul l'avenir déciderait.

Tioxide, un chef de file mondial de l'industrie des pigments de titane, exploite des usines de production dans sept pays et un réseau de distribution s'étendant à près d'une centaine de pays.

Quant au début d'installation de l'usine de Bécancour, la direction de Tioxide Canada aura une rencontre avec la Société du parc industriel et portuaire de Bécancour, à la fin de la semaine. Il sera question de l'achat du terrain où est érigée la structure métallique.

«Tioxide n'est effectivement pas propriétaire du terrain, ce qui n'est pas un cas unique dans l'établissement des industries du parc. Norsk Hydro Canada avait déjà investi plus de 300 millions lorsqu'elle est devenue officiellement propriétaire du terrain», a expliqué M. Pierre Clouâtre, pdg de la Société du parc industriel et portuaire de Bécancour.

De son côté, M. Guy Gauthier a souligné qu'il croyait que l'achat du terrain était une chose faite. «Nous rencontrerons les gens de la Société du parc avec nos avocats pour finaliser les modalités de l'achat du terrain», a-t-il indiqué.

La structure

Enfin, le porte-parole de Tioxide Canada a affirmé que prochainement, la direction de l'entreprise déterminera ce qu'il adviendra de la structure métallique en place à Bécancour.

«Tous les matériaux sont là. Nous déciderons si nous fermons ou non les bâtisses», a-t-il mentionné.

Un nouveau marché pour la maison québécoise

BRIGITTE MORISSETTE
collaboration spéciale
MEXICO

■ Un accord signé vendredi entre une consultante montréalaise et une importante organisation paysanne et ouvrière mexicaine pourrait ouvrir un nouveau et considérable marché à la maison québécoise de coût modique.

Le prototype conçu par une société beauceronne, Archimède 2000, a déjà été vendu en Turquie et au Costa Rica. Mme Marielle Dupéré, représentant à Mexico le fabriquant québécois, et son partenaire mexicain, M. Alfredo Lopez Dominguez, porte-parole de l'Union générale ouvrière, paysanne et populaire, sont confiants que la maison québécoise conçue pour des climats extrêmes comme on en trouve sous les Tropiques pourrait se vendre au Mexique, au rythme de la multiplication des pains.

La maison magique conçue par les Beaucerons, et déjà vendue à la Turquie et au Costa Rica, peut être érigée au rythme de deux par jour. Elle peut résister au déchaînement des éléments comme en vit chaque année le Mexique sur ses côtes, particulièrement du côté du Golfe. Cette habitation de type social est constituée de panneaux composés de divers matériaux que l'on trouve sur place et qui sont agglomérés en sandwich — pierre et ciment pour Vera Cruz.

L'effet isolant est particulièrement adapté à des climats chauds et humides comme celui de cette région située à cinq heures de route de Mexico. La coopérative mexicaine et ses associés québécois comptent assembler et offrir leurs premières maisons pour un peu plus de 20000 pesos (10000 $ CAN) l'unité.

Les promoteurs ambitionnent de vendre au Mexique 10000 maisons, en deux étapes, et d'y installer trois usines de fabrication ou de montage. Archimède 2000 — qui occupe une vingtaine d'ouvriers en Beauce et possède un bureau à Montréal — fournit l'équipement et forme la main-d'oeuvre.

Son directeur général, M. Serge Maheu, est cependant un homme prudent, peu enclin à vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Étonné qu'on l'appelle de Mexico pour avoir plus de détails sur ses techniques domiciliaires, il commente laconiquement: «Il y a loin de la coupe aux lèvres. Un projet comme celui-là nécessite une longue période de pourparlers et de mise en place.»

Il est vrai qu'après la signature de l'accord de Mexico, les promoteurs du projet ont un dernier obstacle à surmonter: convaincre des sociétés comme Nacional Financiera (la SDI mexicaine) ou encore Bancomext (la Banque du Commerce extérieur) et autres institutions financières d'appuyer le projet en offrant des facilités de financement aux futurs acheteurs.

«Il est plus facile de trouver du financement pour des tours à bureaux et des centres commerciaux que des constructions à caractère social, commente Mme Marielle Dupéré. Une chose est certaine, et c'est notre meilleure garantie de succès: la demande est là!»

L'explosion démographique et la migration depuis les campagnes les plus reculées vers les centres urbains ont créé au Mexique comme dans le reste de l'Amérique latine un déficit résidentiel qui constitue aujourd'hui un problème humain considérable.

Et finit par provoquer une situation explosive dans les régions les plus populeuses. Au Mexique seulement, on évalue à plus de 12 millions le nombre de logements manquant. Pour démarrer leur projet, Mme Marielle Dupéré et M. Alfredo Lopez Dominguez veulent ériger trois maisons modèles à Mexico, dans les États de Vera Cruz et de Sonora.

À la frontière du Mexique et des États-Unis, là où affluent les usines de sous-traitance et les Latinos en quête de débouchés au nord du Rio Grande, il est souvent plus facile de trouver du travail qu'un toit pour reprendre des forces.

Coca-Cola: hausse du bénéfice net au deuxième trimestre 94

■ Coca-Cola, premier fabricant américain de boissons non alcoolisées, a annoncé hier une hausse de 12 p. cent de son bénéfice net au deuxième trimestre de 1994 par rapport à la même période en 1993, à 758 millions de dollars (59 cents/action) contre 678 millions (52 cents/action).

Le chiffre d'affaires trimestriel a augmenté de 11 p. cent à 4,34 milliards contre 3,9 milliards un an auparavant.

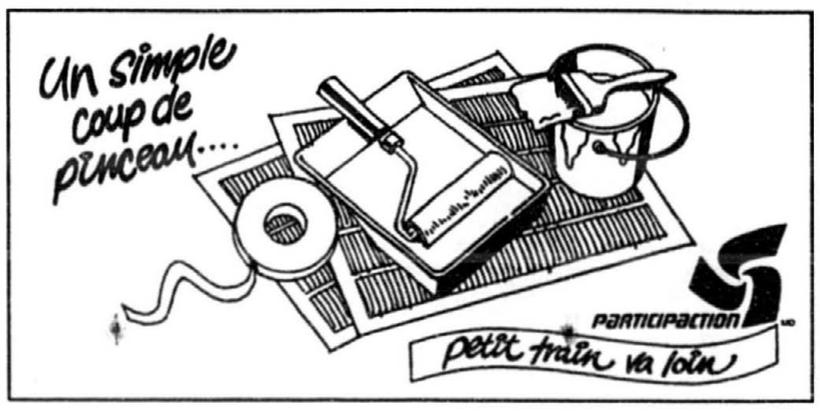
Pour les six premiers mois de 1994, le bénéfice net a progressé de 14 p. cent à 1,28 milliard de dollars (99 cents/action) et le chiffre d'affaires de 11 p. cent à 7,69 milliards de dollars.

«Notre système global de boissons non alcoolisées continue à progresser alors que nous entrons dans la deuxième moitié de 1994», a indiqué Roberto Goizueta, PDG du groupe.

Les stratégies commerciales comprenant l'introduction de nouveaux produits, d'un nouveau concept de bouteille et de nouvelles campagnes publicitaires continuent à porter leurs fruits. «Ces mesures ont créé un élan important qui fait augurer d'une solide deuxième moitié de 1994 et au delà», a estimé M. Goizueta.

La production mondiale de bouteilles a été meilleure que prévue au deuxième trimestre (+7 p. cent) grâce à une croissance supérieure aux attentes en juin.

La production de bouteilles a augmenté de plus de 7 p. cent au niveau international, grâce principalement à une hausse de 32 p. cent en Europe du nord-Proche orient, et de 6 p. cent aux États-Unis.



La bourse en bref

MONTRÉAL

Volume:
lundi 6 279 000
vendredi 6 380 000

Indices de Montréal:

	Haut	Bas	Clôt	Var.
Marché (XXM)	1965,52	1957,87	1965,52	+3,33
Marché bancaire (XCB)			2343,48	-16,93
Hydrocarbures			1498,13	-6,98
Mines et Métaux			2617,32	+16,83
Produits forestiers			2527,27	+2,18
Biens d'équipements			1857,39	+24,86
Services publics			1954,51	+10,48

Faits saillants:

	Lundi	vendredi
Actions trans.	376	388
Gains	145	167
Pertes	117	102
Inchangées	114	119
Hauts 94	8	11
Bas 94	14	10

Valeurs les plus actives:

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
John Labatt	832 400	20¾	stab.
Cascades Inc.	750 104	7⅝	stab.
John Labatt Rcpts	708 000	13¼	stab.
Mitel Corp.	132 700	5	stab.
Domtar Inc.	119 615	7⅛	stab.

Juniors / Mines et pétroles:

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Wrightbar Mines	88 500	,32	stab.
Golden Briar	78 500	,10	+,035
Armisticee	60 000	,26	stab.
Temisca Ressources	50 000	,35	stab.
Cambiex Inc.	49 000	,60	-,02

NEW YORK

Volume:
Lundi 232 445 340
Vendredi 272 273 020

Indices Dow Jones:

	Haut	Bas	Clôt	Var.
30 Industrielles	3779,39	3725,00	3755,43	+1,62
20 Transports	1618,54	1588,87	1603,13	+1,15
15 Serv. pub.	184,09	181,19	182,90	-,33
65 Composés	1310,53	1289,75	1300,84	+,30

Faits saillants:

	Lundi	Vendredi
Actions trans.	2 857	2 826
Gains	1 116	1 196
Pertes	1 001	872
Inchangées	740	758
Hauts 94	51	43
Bas 94	40	39

Valeurs les plus actives:

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Telc New Zea Ads	7 195 120	44¼	+⅜
Repsol ADS	4 570 800	31⅜	+1
US West	2 818 900	40⅝	-1¼
WalMart Strs	2 290 800	25⅞	+⅝
Motorola Inc.	2 204 300	50	+1⅛

TORONTO

Volume:
Lundi 33 924 000
Vendredi 53 488 000

Indices de Toronto:

	Haut	Bas	Clôt	Var.
TSE 35	215,63	214,78	215,53	+0,05
TSE 100	253,92	253,11	253,83	+0,27
TSE 300	4200,70	4188,99	4199,83	+6,42
Aurifères			9241,28	-15,02
Les financiers			3034,51	-17,52
Mines et Métaux			3861,42	+40,93
Pétroles et Gaz			4747,84	-23,61
Industrielles			2675,38	+30,42

Faits saillants:

	Lundi	Vendredi
Actions trans.	n.d.	1 034
Gains		404
Pertes		308
Inchangées		322
Hauts 94		15
Bas 94		19

Valeurs les plus actives:

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Laid Law B	939 001	10⅛	-⅛
Alcan	559 372	33⅞	+⅝
Bq de Montréal	558 329	23⅝	-⅜
Avenor Inc. Rcpts	553 500	9¼	+⅛
Bq Royale	551 349	28¼	-⅛

Mines et pétroles:

Valeurs	Volume	Clôt.	Var.
Lac Minerals	1 859 698	13	-⅛
Methanex Rcpts	614 949	13¼	+⅛
Falcobridge Ltd	507 450	18½	+⅛
Encal Energy	431 029	4,00	+,05
Intensity	427 925	3,20	+,05

NASDAQ

Volume:
Lundi 249 347 100
Vendredi 213 817 000

Indices NASDAQ:

	Haut	Bas	Clôt	Var.
Composite	722,63	720,22	722,62	+1,26
Industrielles	734,55	731,60	734,54	+1,81
Banques	770,73	768,64	770,58	+1,43
Assurances	900,28	895,86	899,63	+1,76
Finances	938,42	935,89	938,42	-0,39
Transports	706,88	698,18	704,63	+3,41
Services.pub	157,59	156,26	157,49	+1,67

Faits saillants:

	Lundi	Vendredi
Actions trans.	5 066	5 066
Gains	1 493	1 645
Pertes	1 571	1 312
Inchangées	2 002	2 109
Hauts 94	92	76
Bas 94	94	60

Indices Standard & Poor's:

	Haut	Bas	Clôt	Var.
400 Industries	530,99	528,07	530,44	+1,47
20 Transports	389,31	387,37	387,75	+0,10
40 Serv.pub.	155,91	155,00	155,28	-0,57
40 Finances	45,33	45,01	45,32	+0,23
500 Composé	455,71	453,26	455,22	+1,08
100 Composé	422,28	420,17	421,81	+0,13

RAPPORTS FINANCIERS EXPRESS

COMPAGNIES	PROFITS (PERTES) ($000) Courant	L'an dernier	Variation	REVENUS BRUTS ($000) Courant	L'an dernier	Variation
Toronto Sun Publishing (Publication) Toronto, Ont. 1er sem. 30 juin.	3,700 C. 0.15	2,200 C. 0.01	+68 %	168,000	161,700	+4 %
Chase Manhattan Corp. (Banque) N.Y.,N.Y. 1er sem. 30 juin.	671,000 3.27	386,000 1,95	+73 %	--	--	- %
Champion Intl (papiers) Stamford, Conn. 1er sem. 30 Juin	(62,084) (0,82)	(50,406) (0,77)	- %	2,468,078	2,523,275	-2 %
Coca-Cola Co. (breuvage) Atlanta, Ga. 1er sem. 30 juin	1,279,000 ,99	1,132,000 ,86	+12 %	7,694,000	6,955,000	+10 %
Equifax Inc. (communication) Atlanta, GA. 1er sem. 30 juin	53,018 ,72	41,367 ,55	+28 %	662,046	574,358	+15 %
Reynolds Metals Co. (alluminium) Richmond, Virg. 1er sem. 30 juin	(9,200) (.41)	(55,500) (.93)	- %	2,720,900	2,598,400	+4 %
Dana Corp. (Véhicules Indus.Richmond, Virg. 1er sem. 30 juin	115,700 1,17	11,200 ,12	+933 %	3,309,300	2,741,800	+20 %
Williams Cos. (gaz naturel) Tulsa, Oklahoma 1er sem. 30 Juin	115,700 1,06	161,700 1,53	-28 %	1,215,900	1,292,700	-5 %
Lyondell Petrochemical (pétrochimie) Houton, Texas 1er sem. 30 juin	54,000 ,68	3,000 ,04	+1700%	1,724,000	2,145,000	-19 %
Upjohn Co. (prod. pharmac.) St Louis,MO 1er sem. 30 juin	254,838 1,43	258,754 1,55	-1 %	1,796,808	1,808,890	- %
Time Warner (Publications)Los, Ang, Cal. 1er sem. 30 juin	(71,000) (.20)	(95,000) (.55)	- %	3,255,000	3,086,000	+6 %
Intel Corp. (ordinateurs) Santa Clara,C. 1er sem. 2 juillet	1,257,000 2.86	1,117,000 2,53	+12 %	5,430,000	4,154,000	+30 %

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

AVIS

Régime complémentaire de retraite des employés de Trust Général du Canada et des filiales désignées

AVIS est donné à tous les participants actifs et non actifs du «Régime complémentaire de retraite des employés de Trust Général du Canada et des filiales désignées» (le «régime»), à tous les bénéficiaires et prestataires actuels du régime, ainsi qu'à toute personne qui croit avoir des droits en vertu du régime, que le régime a été terminé totalement en date du 31 octobre 1993 et qu'il est, depuis cette date, en voie de liquidation.

Le 13 juillet 1994, l'employeur a fait parvenir au comité de retraite du régime (le «comité») un projet d'entente concernant l'attribution de l'excédent d'actif de la caisse de retraite. Toute personne qui croit avoir des droits en vertu du régime ou en vertu de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite (Québec) et qui n'a pas, en date des présentes, reçu copie de la proposition de l'employeur peut, dans les 60 jours de la publication du présent avis, faire valoir ses droits auprès de l'administrateur du régime à l'adresse ci-dessous. Toutefois, si un arbitrage est demandé pour faire décider qui aura droit à l'excédent d'actif, les intéressés auront jusqu'à la date où l'affaire sera prise en délibéré par l'arbitre pour faire valoir leurs droits.

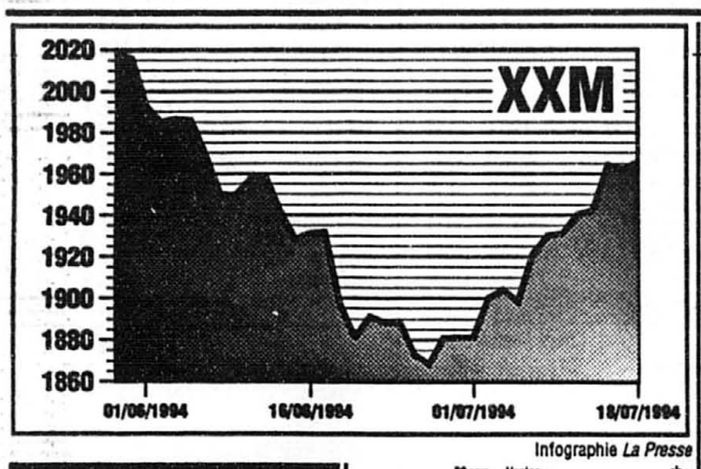
Tous ceux dont les droits ont été acquittés avant le 1er janvier 1990 par un contrat constitutif de rente conclu avec un assureur ainsi que ceux qui, désignés comme bénéficiaires au terme d'un tel contrat, conservent encore des droits en vertu de ce contrat, sont considérés comme des participants ou bénéficiaires, pourvu qu'ils fassent valoir leurs droits dans les 60 jours de la publication de cet avis.

Les personnes qui auront établi leur statut de participant ou de bénéficiaire pourront obtenir copie du texte de la proposition de l'employeur. Dans les 60 jours de la publication du présent avis, les intéressés peuvent faire connaître leur opposition à la proposition de l'employeur en écrivant au comité à l'adresse ci-dessous.

Comité de retraite du Régime complémentaire de retraite des employés de Trust Général du Canada et des filiales désignées
a/s de Andrée Grimard
Secrétaire du comité de retraite
600, rue de La Gauchetière Ouest, 4e étage
Montréal (Québec)
H3B 4L2

Bourse

MONTRÉAL



Infographie *La Presse*

Comment lire les cotes financières

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales apparaissent.

Div = Dividende par action sur une base annuelle.
C/B = Cours de l'action divisé par le bénéfice annuel par action.
Ventes = En centaines sauf si la mention « z » (unités) apparaît. Les volumes indiqués sont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Ferm. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch = Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente (lot régulier).

EXPLICATION DES CODES

BOURSE DE MONTRÉAL ET TORONTO

p ou o = Titre assujetti à une réglementation spéciale.
f = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
z = Lot brisé.
Wt ou w = Bon de souscription (Warrant).
u = Unités de capital-actions.
pr = Action privilégiée.

BOURSE DE VANCOUVER

q = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
z = Lot brisé.
f = Entreprise commerciale ou industrielle.
y = Entreprise de ressources.

BOURSE DE NEW YORK ET AMEX

g = Dividende en dollars canadiens.
e = Dividende extraordinaire.
t = Dividende en action.
c = Dividende spécial faisant suite à une liquidation.
a = Dividende annuel plus un dividende extraordinaire.
i = Paiement suspendu du dividende.
s = Après fractionnement d'actions.
x = Ex-dividende.
d = Nouveau bas de l'année.
u = Nouveau haut de l'année.
pf = Action privilégiée.
Wt = Bon de souscription.
v = Suspension des transactions.
vi = Situation de faillite.

FONDS MUTUELS

Le prix indiqué correspond à la valeur nette d'une action ou d'une unité lors de la dernière évaluation comptable du fonds.

Ces données sont pour information seulement et sont sujettes à confirmation auprès de l'émetteur.

n = Sans commission.
g = Avec frais de rachat.
o = Avec frais d'achat ou de rachat.
y = Evaluation différée.
z = Non disponible.
u = En dollars américains.
x = Ex-dividende.
m = Achat minimum de 150 00 $.
— = Non membre de l'Institut canadien des fonds d'investissement.

A / B

Valeurs/Div.	52 sem. Haut	Bas	Ventes 100	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
ABL Can.	8.00	2.70	70		4.10	3.95	4.00	+0.70
ACC.Tel	11.25	6.00	15		6.50	6.50	6.50	+0.25
iAur Res	7.75	3.65	118	380	3.80	3.80	3.80	−0.05
Abti Pr.ir							(voir	plus bas)
Actidev	2.20	0.65	45	37	2.20	2.20	2.20	+0.05
Agnico E	21.12	11.37	38	49	16.50	16.37	16.50	+0.12
iAgritek	9.37	6.12	6		7.25	6.75	7.25	+0.25
fiAgromx	0.20	0.07	12		0.10	0.10	0.10	
Air Canda	8.00	3.25	574		6.25	6.12	6.25	
AirCan.wt	3.15	0.99	477		1.85	1.80	1.81	−0.04
Alta.energ	23.62	17.87	74	17	22.62	22.50	22.50	−0.25
Alt.E.7.75	30.00	25.50	3		28.75	28.75	28.75	−0.25
Alta N Gs	18.12	13.37	3	10	14.25	14.25	14.25	+0.12
Alcan Alu	34.25	23.87	556		34.00	33.37	34.00	+0.50
Alliance	15.87	12.50	2	13	13.25	13.25	13.25	+0.25
Am.Barric	40.62	27.00	65	30	31.25	31.00	31.12	
iAmisk.A	2.20	0.05	224		1.80	1.65	1.68	−0.07
Asbestos	58.00	22.00	5	31	22.00	22.00	22.00	
fAlco I	17.00	12.00	2	9	14.50	14.50	14.50	
Audrey	1.61	0.91	82		1.12	1.05	1.05	−0.07
Ault	18.75	14.87	160	12	16.00	15.75	15.75	
Autostock	5.50	3.05	11	10	4.80	4.80	4.80	
Avenor	22.62	15.37	38		21.25	21.00	21.25	+0.12
Avenor.ir							(voir	plus bas)
BC GAS	17.12	13.62	61	9	14.50	14.37	14.50	+0.12
BC Telec	26.75	21.25	52	12	24.00	23.75	23.87	−0.12
BCE SrO	43.50	41.25	6		42.00	42.00	42.00	
BCE wt	8.25	2.10	64		4.80	4.55	4.80	+0.05
BCE Inc.	52.87	42.00	307		47.50	47.00	47.25	+0.25
BCE Mbl	43.00	35.00	10	241	36.12	36.12	36.12	−0.12
Bgr.pm.A	17.25	9.12	31	8	15.50	15.25	15.50	+0.25
Baq.Laur	19.37	14.00	40	8	14.50	14.25	14.25	−0.12
Baue Nat	11.75	8.12	305	8	8.75	8.50	8.62	−0.12
Ba.na.sr10	28.00	24.12	65		24.50	24.37	24.50	
Ba.Nat.sr9	27.50	24.87	5		25.87	25.62	25.62	
Ba.na.sr12	24.00	20.75	5		20.87	20.87	20.87	
Ba.qld.US							(voir	plus bas)
Bq Royale	31.75	25.25	776	42	28.37	28.12	28.37	
Ba.Rv.srJ	28.50	24.50	22		25.87	25.75	25.75	
BaRy 1.45	21.25	19.00	3		19.75	19.75	19.75	+0.12
Ba.Rv.srF	29.75	26.37	4		27.25	27.25	27.25	+0.12
Ba.Rv.srH	31.75	26.75	12		27.87	27.75	27.87	+0.12
Ba.Ry.srI							(voir	plus bas)
B.TD.SrG							(voir	plus bas)
Bq. T−D	23.62	18.37	480	14	21.62	21.25	21.50	−0.12
B.imp.sr10							(voir	plus bas)
B.Imp.sr8	28.12	25.75	10		26.25	26.25	26.25	+0.12
B.Imp.sr9	31.25	26.75	7		27.62	27.62	27.62	+0.25
B.Imp.sr6	28.00	25.50	1		26.00	26.00	26.00	
Ba.C.Imp	34.25	28.00	211	10	30.87	30.50	30.62	−0.12
Baue Mtl	30.75	22.12	619	8	23.87	23.50	23.62	−0.37
BMO Sr4	30.12	26.87	11		27.50	27.37	27.50	+0.37
Bq.Mtl Pc							(voir	plus bas)
Bq.Mtl So							(voir	plus bas)
Bq.N.Ecos	33.25	13.00	261	15	25.75	25.62	25.62	−0.25
B NE Sr6	28.75	24.75	3		25.00	25.00	25.00	−0.12
B NE sr3	21.00	18.87	3		19.37	19.37	19.37	
B NE sr4	28.12	25.25	10		25.87	25.75	25.87	+0.25
Barington	7.25	5.62	10	29	6.87	6.87	6.87	−0.37
Beau Can	2.60	1.67	112	40	2.42	2.37	2.42	−0.02
Biochem	17.37	11.37	152		12.00	11.75	12.00	+0.12
Biomira	15.62	6.50	34		7.12	7.00	7.12	+0.12
Bionaire	4.75	2.20	75	24	2.25	2.20	2.20	−0.05
Bomb A	23.12	11.00	16	18	21.00	20.75	21.00	+0.25
fBomb B	23.12	11.00	175	18	21.00	20.75	21.00	+0.12
Bomb.Sr1	27.00	24.75	4		25.25	25.12	25.12	+0.12
fB.Brick.A	3.00	1.50	5		2.25	2.25	2.25	
Brascan.A	20.37	12.37	15		19.37	19.12	19.37	+0.12

C

Valeurs/Div.	52 sem. Haut	Bas	Ventes 100	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
C−MAC	9.75	5.12	20	13	5.75	5.75	5.75	+0.12
CAE Inc.	8.12	4.80	253		7.50	7.37	7.50	
fCCL.In.B	11.50	8.12	5	33	9.12	9.12	9.12	
fCFCF.Inc	19.62	13.00	6	27	14.50	14.50	14.50	−0.25
CGC Inc.	12.12	7.25	54	34	8.12	8.12	8.12	+0.37
fCGI Gr.A	3.65	2.25	4	25	2.80	2.80	2.80	
CS Res.	9.12	5.25	1	60	7.25	7.25	7.25	+0.12
Call−Net	21.00	8.50	1		9.87	9.87	9.87	+0.25
Cambior	23.75	14.00	92	37	17.75	17.50	17.62	+0.12
Cambio.wt	9.75	4.50	45		4.55	4.50	4.50	+0.10
Cambi.w.a	6.50	2.35	83		2.65	2.55	2.55	+0.10
Cambridg	20.25	12.25	77	24	14.00	13.75	14.00	+0.37
Cameco	29.62	21.00	74	19	24.25	24.00	24.25	+0.50
Cameco.w	14.87	6.50	6		9.50	9.50	9.50	+0.50
Camp Res	1.65	0.57	963		0.60	0.60	0.60	−0.02
Canada Mal	17.87	13.37	1	12	13.75	13.75	13.75	
Cdn Oxy	33.62	22.00	124	125	27.62	27.50	27.50	−0.25
CP Ltd	24.75	18.62	279		21.25	21.12	21.12	−0.37
fC Tire A	18.87	10.12	10	12	11.12	11.00	11.12	−0.12
fC Utilit.A	26.87	22.12	35	11	23.87	23.62	23.75	+0.12
C Utilit B	27.00	23.12	5	11	25.00	25.00	25.00	+0.75
fCmnac.A	5.37	2.60	10	38	4.20	4.10	4.20	−0.05
Canam.wt	2.94	0.75	9		1.75	1.75	1.75	−0.05
Canstar	17.00	10.75	70	18	15.50	15.50	15.50	
fCareOp.A	5.00	3.65	5	15	3.85	3.85	3.85	+0.10
Carena	2.95	1.00	5		1.55	1.55	1.55	
Cascades	8.87	5.00	7501		7.75	7.62	7.62	
Casc.sr.1	25.00	21.50	3		22.50	22.50	22.50	−0.25
Casc.wt.a	2.50	0.85	30		1.75	1.70	1.75	
Cas.Paper	8.00	5.00	113		6.00	6.00	6.00	
Celanese	25.25	16.00	7	15	25.25	24.50	25.25	+2.25
Champion	12.25	9.50	200	13	11.87	11.87	11.87	
fChateau	17.00	10.50	7	7	12.25	12.25	12.25	+0.25
Chauvco	22.00	13.75	13	27	17.25	17.00	17.00	
fCimStL.a	12.87	6.25	16		9.62	9.62	9.62	−0.37
Cinram	15.00	8.12	6	14	9.12	9.00	9.00	−0.12
Circo Crft	7.50	4.20	2		4.95	4.95	4.95	
Co−Steel	30.50	23.50	104	20	30.50	30.00	30.00	+0.50
CocaCBev	6.87	3.90	30		5.25	5.25	5.25	+0.25
fCog.Cabl	13.25	9.87	5	13	10.75	10.75	10.75	
fCogeco	13.50	9.12	80	5	10.00	10.00	10.00	
Cominco	23.37	14.00	1010		22.00	21.75	22.00	+0.50
ComLsrB	26.50	23.00	23		24.00	23.50	24.00	+0.50
Cons.Gas	20.00	16.25	6	9	16.87	16.87	16.87	+0.12
fCPCLA	3.30	1.80	7	18	1.80	1.80	1.80	−0.10
Conwest	26.25	21.75	31	33	26.00	26.00	26.00	−0.25
iCoscient	3.90	1.70	4	38	3.25	3.20	3.20	+0.10
Cott	49.50	17.87	152	27	19.12	17.87	18.25	−0.75
Crestar	17.50	13.00	58	44	16.87	16.75	16.87	+0.25
fCrownx	18.25	6.25	11		15.50	15.00	15.50	+0.50
fCrownx.A	9.50	3.10	103		7.50	7.37	7.37	−0.25

D / F

Valeurs/Div.	52 sem. Haut	Bas	Ventes 100	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
fDMR.grA	6.62	4.70	57		4.80	4.70	4.75	−0.05
DMR.wt	1.15	0.15	z1		0.15	0.15	0.15	
iDenbridg	17.00	12.00	53	28	13.50	12.37	13.50	+0.75
Desi.pr.A	18.75	15.25	9		15.87	15.50	15.87	+0.12
fDesiar.A	9.00	6.00	1	7	6.50	6.50	6.50	
Dofasco	26.37	15.50	248	14	22.12	21.87	22.12	+0.50
Dofas.2.60	33.50	28.00	15		31.37	31.37	31.37	+0.12
Domco	22.00	11.25	38	11	19.25	19.00	19.25	+0.25
Domtex	11.87	5.75	196	17	7.62	7.12	7.50	+0.25
Domtar	9.25	5.87	1196		7.25	6.87	7.12	
Domt.SrB	17.62	12.25	10		15.50	15.50	15.50	−0.25
fDonohu.a	14.00	9.00	5	34	12.25	12.25	12.25	−0.25
fDorel.B	13.37	10.25	25	18	10.37	10.25	10.25	−0.50
fDundeB.a	11.62	6.37	5	8	9.75	9.75	9.75	+0.12
fDytex.Ltd	1.81	0.67	10	36	0.72	0.72	0.72	
Echo Bay	19.87	11.75	20	76	15.25	15.12	15.12	−0.12
Eicon	15.62	10.00	9	20	12.50	12.25	12.50	
Elan	16.00	8.50	34	62	10.50	10.50	10.50	−0.50
Emco Ltd	10.50	8.00	10	70	8.37	8.37	8.37	
EmpFnd.G							(voir	plus bas)
EDC.note							(voir	plus bas)
FCA Inter	4.30	3.00	14	61	4.25	4.15	4.25	−0.05
FPI Ltd	6.87	3.05	18		6.00	5.75	5.75	
Falcnbrdg	18.62	17.00	276	466	18.62	18.12	18.62	+0.37
fFst.Mr.A	14.00	12.25	2	4	14.00	14.00	14.00	+0.25
Flet.Can.a	23.12	16.50	39	78	18.37	17.87	17.87	−0.12
Flet.Inv2b	27.62	24.37	44		27.00	27.00	27.00	+0.12
ForesbecA	1.75	0.86	45	8	1.25	1.25	1.25	+0.05
iForex	16.50	9.62	33	7	16.37	16.00	16.37	+0.37
Forex Pr	3.50	2.30	10		3.50	3.50	3.50	+0.50
Fortis Inc	29.75	23.75	20	10	24.87	24.75	24.87	
Forzani	10.75	7.25	6	12	7.75	7.25	7.25	−0.75

G

Valeurs/Div.	52 sem. Haut	Bas	Ventes 100	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
fGlc.tra.A	12.50	7.00	15	15	9.25	8.75	9.25	+0.50
GTC.tra.B	12.25	7.00	10	14	9.00	9.00	9.00	+0.50
Gaz.Metro							(voir	plus bas)
fGentra	0.80	0.25	z4		0.45	0.45	0.45	
G Knight	14.12	9.00	14	59	9.37	9.37	9.37	+0.25
Goodfellw	6.37	4.50	5	10	4.50	4.50	4.50	−0.05
iGranisk.a	4.25	3.00	20		3.90	3.90	3.90	
GuilvA	6.25	3.75	2	21	5.75	5.75	5.75	
Gulf Res	5.75	3.80	216		5.50	5.37	5.50	+0.12
Gulf.R.p.a	4.25	3.10	z		3.75	3.75	3.75	
Harmac.r							(voir	plus bas)

H / J

Valeurs/Div.	52 sem. Haut	Bas	Ventes 100	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
Hees.Int	17.12	11.37	3	46	12.87	12.75	12.87	+0.12
Hemlo	15.75	10.75	10	24	12.25	12.12	12.12	
Heroux	2.80	1.60	3		2.00	2.00	2.00	−0.05
Hypocrat	0.73	0.22	35		0.48	0.48	0.48	−0.01
IPL Ener.	34.25	27.37	38	13	29.50	29.37	29.37	−0.25
IPL Inc	7.75	5.25	8	17	6.50	6.50	6.50	
Imasco ltd	44.25	32.37	63	10	34.87	34.62	34.87	+0.25
Imper.Oil	50.37	40.25	106	26	40.75	40.37	40.37	−0.25
Imor.Qbr	19.00	15.37	120	16	17.25	17.25	17.25	−0.25
Inco Ltd	38.00	23.12	60		38.00	37.00	38.00	+0.50
Int.Sem.r							(voir	plus bas)
Inverness	14.37	8.62	55	44	12.00	11.75	12.00	+0.25
Ivaco A	9.00	4.80	10		7.50	7.50	7.50	
Ivaco.sr1	22.50	14.25	7		20.25	20.00	20.00	+0.25
Ivaco.sr3	23.50	15.00	2		20.00	20.00	20.00	−0.50
Ivaco.Wt	3.95	1.15	5		2.50	2.50	2.50	+0.15
Jannock	22.87	14.50	10		17.00	17.00	17.00	
Jnock.1.20	17.00	15.00	2		15.00	15.00	15.00	
fJean.Cl.A	14.00	6.75	110	14	7.00	6.75	6.75	−0.25
fJmy End	3.95	1.75	6		1.95	1.95	1.95	

K / M

Valeurs/Div.	52 sem. Haut	Bas	Ventes 100	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
Kaufel.A	9.62	6.50	10	135	6.75	6.75	6.75	+0.25
Kaufel.B	9.75	5.50	10	115	5.75	5.75	5.75	+0.25
LSI Log	5.50	1.95	25	19	3.85	3.70	3.70	
Labatt.ir							(voir	plus bas)
Labatt	24.25	20.12	8324	13	20.75	20.75	20.75	
Lac Min	13.37	9.25	1195		13.12	12.75	13.00	+0.25
LfrgCan.p	35.50	19.25	2	165	28.00	27.25	28.00	+0.75
fLaidlw B	10.50	7.12	685		10.25	10.12	10.12	−0.12
Lakewood	5.25	3.10	126	26	5.12	5.12	5.12	
fLasond.a	10.87	9.75	z	13	9.87	9.87	9.87	
Leader I	2.85	1.85	75		2.20	2.05	2.20	+0.15
Leroux A	5.75	3.50	4	10	5.25	5.25	5.25	+0.25
LBL.inc	0.72	0.40	7	3	0.50	0.50	0.50	+0.10
Loblaw	26.00	19.50	2	19	20.75	20.75	20.75	−0.25
Loewen	37.25	27.37	10	31	33.75	33.75	33.75	
iLog.G.Int	3.95	2.00	10	10	2.75	2.75	2.75	−0.25
Londn.Ins.	27.12	22.75	10	9	23.50	23.25	23.37	−0.12
Londn.SrA	22.75	18.37	18		19.62	19.50	19.50	−0.25
iMPACT	3.50	1.55	500		2.00	1.75	1.75	−0.25
iMSV	3.30	1.75	84	82	2.50	2.45	2.45	+0.03
Maax	16.00	9.75	47	18	10.75	10.50	10.50	−0.50
McM Bkll	23.50	15.62	35	144	18.75	18.62	18.75	+0.12
McMll Ir							(voir	plus bas)
fMagna A	73.25	46.50	86	16	61.00	60.12	60.25	−0.12
Malet.Que	4.75	2.55	20		2.75	2.75	2.75	
Maol leaf	14.50	11.25	22	14	11.75	11.62	11.62	+0.12
Marit El	24.50	18.50	10	13	24.50	24.50	24.50	+2.75
fMarit Tel	26.25	21.25	20	12	22.50	21.87	22.50	+0.50
Mark.Res	9.75	8.50	10	75	9.75	9.75	9.75	+0.25
Markbrgh	4.10	2.05	80		2.20	2.20	2.20	+0.05
Marleau	6.00	2.70	197	6	3.30	3.15	3.15	−0.05
Mazarin	1.94	1.00	330	8	1.08	1.06	1.08	+0.05
Memotec	8.75	6.50	10	9	7.00	7.00	7.00	−0.12
Methanex	19.87	8.37	631	99	19.75	19.50	19.75	
Methnx.ir							(voir	plus bas)
fMetroR.A	12.37	9.87	32	11	10.50	10.37	10.50	
M.Tempus	4.45	2.75	280	44	3.20	3.05	3.20	+0.20
Mdlnd.wat	15.50	7.50	176	4	10.25	10.00	10.00	−0.25
fMitchll A	12.50	9.75	6		10.00	10.00	10.00	−0.25
Mitel.Corp	12.00	4.00	1347	31	5.12	4.95	5.00	+0.00
Mitel 2.00	25.37	22.87	1		23.50	23.50	23.50	+0.25
fMolson A	28.87	20.00	29	10	22.37	22.25	22.25	−0.12
Moore	28.37	21.37	8		24.25	24.25	24.25	

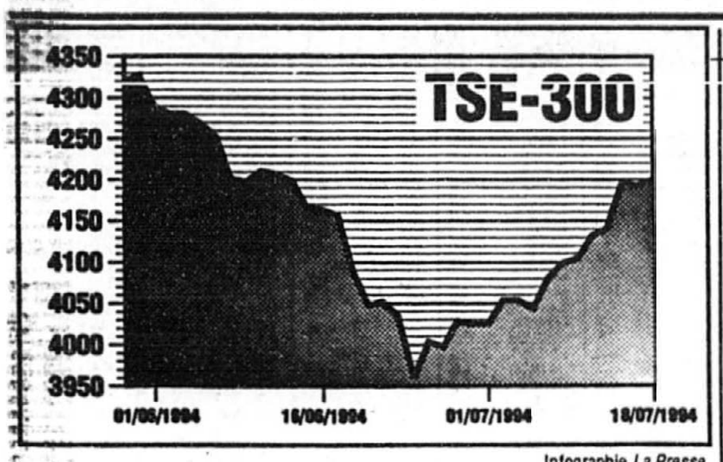
N / Q

Valeurs/Div.	52 sem. Haut	Bas	Ventes 100	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
Nation.sea	2.50	1.00	170		1.65	1.60	1.65	+0.05
Nat.sea.Rt	0.10		s21					
fNfldCapA	5.00	4.00	20	8	5.00	5.00	5.00	
NfldL 5.50	7.87	6.75	3		7.50	7.37	7.37	−0.37
NfldL 5.25	7.75	6.50	2		7.12	7.12	7.12	−0.25
NfldL 7.25	10.75	8.75	2	40	9.50	9.50	9.50	
Nor.Forst	14.25	10.12	12		11.50	11.50	11.50	−0.12
Noranda	27.37	20.12	231	238	24.87	24.62	24.75	
Norand.6%	27.62	20.62	6		24.87	24.75	24.87	−0.12
Norcen	22.50	13.75	555	109	15.25	15.12	15.25	+0.25
Nor.can.O	17.25	10.37	286		10.87	10.87	10.87	
Nor Tel	44.50	27.62	69		42.00	41.25	41.87	+0.87
NovaCorp	12.00	8.37	458	16	11.75	11.50	11.75	+0.12
N.S.Power	13.37	10.62	216	10	11.75	11.50	11.75	+0.12
iNovic	5.87	3.20	23		3.75	3.75	3.75	
fOcel.En.b	14.12	9.12	z	26	12.00	12.00	12.00	
Oico.A	1.00	0.56	50	12	0.62	0.62	0.62	+0.03
Ondaatje	4.00	2.70	130	14	3.00	2.95	2.95	−0.05
Pantoram	4.20	1.35	23	8	1.60	1.50	1.60	+0.20
iPark.Med	5.00	1.20	240		1.85	1.70	1.75	+0.05
Pegasus	36.00	20.12	296	60	21.50	20.12	20.12	−1.50
Pengr.Gas							(voir	plus bas)
Petro Can	14.87	11.12	67	15	12.25	12.00	12.25	+0.12
Pia.Dome	37.12	22.00	177	38	28.50	28.00	28.00	−0.37
Plastibec	7.62	3.55	10	31	6.25	6.25	6.25	
Poco Petr	11.00	7.62	13	190	9.62	9.50	9.50	−0.25
fPowr Cr	23.62	16.00	95	16	20.50	20.25	20.25	−0.12
Pow Sr86	44.00	42.00	200		42.50	42.50	42.50	−1.50
Premdor	19.00	11.75	50	21	12.75	12.50	12.75	+0.25
Provigo	8.25	5.25	3		6.25	6.25	6.25	−0.12
Que Tel	24.25	18.62	6	12	19.75	19.75	19.75	
QuebecoA	21.62	16.25	93	16	18.50	18.25	18.25	−0.37
fQuebecoB	21.87	16.00	115	16	18.50	18.25	18.50	+0.25

R / S

Valeurs/Div.	52 sem. Haut	Bas	Ventes 100	C/B	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
RangerOil	9.75	5.75	59	39	9.12	9.12	9.12	−0.12
Renaisnce	35.62	24.75	23	46	29.62	29.50	29.50	−0.37
fRepap	6.37	3.05	74		4.50	4.40	4.40	−0.05
Richelieu	9.87	7.87	4	10	8.50	8.25	8.50	
Richel.wt	1.40	0.59	35		0.60	0.59	0.59	−0.11
Richmont	5.75	3.75	10	14	4.05	4.05	4.05	+0.05
Rio.Algom	25.87	17.25	49	33	24.25	24.25	24.25	+0.12
Rio Al. wt	4.60	1.85	20		3.65	3.65	3.65	
fRoperC.B	24.87	17.25	200		20.50	20.37	20.37	
Roger.wt	8.75	1.50	6		3.45	3.45	3.45	−0.10
Royal.Avi	5.00	3.95	18	8	4.40	4.30	4.40	+0.25
Royal.Lpg	5.00	2.25	10		3.00	3.00	3.00	+0.10
SHL Syst	14.37	7.75	91		8.37	8.25	8.37	+0.12
fSNC.A	21.50	14.00	229	12	16.00	15.62	15.87	−0.12
SR.telcom	15.50	6.00	200	38	13.75	13.75	13.75	
Sceptre	15.50	9.62	25	30	13.37	13.37	13.37	
Scot.paper	12.75	9.75	5	21	10.75	10.75	10.75	+0.25
Seagram	43.87	32.37	322	35	42.12	41.75	42.12	+0.12
Sechura.A	18.00	13.00	1	40	14.00	14.00	14.00	
Shell Can	44.00	35.37	50	51	40.50	40.50	40.50	−0.50
Sico	13.75	9.87	5	13	9.87	9.87	9.87	−0.12
fSocanavA	1.60	0.50	35		0.88	0.88	0.88	+0.01
Spar Aer	20.50	13.75	750		14.37	14.37	14.37	−0.12
Sportcn.A	7.00	4.75	33	6	5.00	4.75	4.75	−0.37
StLaurent	13.12	11.50	38		12.50	12.50	12.50	+0.25
Stel 1.94	27.00	9.37	10		21.87	21.87	21.87	+0.12
Steico A	10.00	3.35	439		9.00	8.75	8.87	+0.12
Stela.Jone	5.00	4.80	20		4.90	4.90	4.90	+0.05
Suncor	34.87	26.37	22	19	29.25	29.00	29.25	−0.50
Synergs.A	6.75

TORONTO



Infographie *La Presse*

A / B

Valeurs	Div.	Ventes (100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
A BUCK OR2		19	3.95	3.90	3.90	−0.10	6.37	3.90
ABL CDN O		141	4.10	3.95	4.00	+0.50	8.12	2.65
AEC TEL		5	6.50	6.50	6.50	+0.37	11.37	6.00
AGFM B F	0.48	29	16.25	16.00	16.25	+0.25	21.00	13.37
AIT ADV		1	10.75	10.75	10.75	+0.25	15.75	9.87
AT PLASTICS	0.18	284	8.87	8.87	8.87	+0.12	9.00	6.50
ATI TECH		344	6.25	6.00	6.25	+0.12	19.87	4.85
ATS AUTO		15	10.00	9.87	9.87	−0.25	12.75	8.50
ABER RES O		1476	11.25	10.62	10.62	−0.62	12.12	2.10
ABTI PRCE		672	17.50	17.25	17.37	+0.12	18.75	10.75
ACADIA M O		440	0.23	0.22	0.23	+0.01	0.40	0.15
ACUGRPH A O		100	1.95	1.90	1.90	−0.05	3.90	1.20
ACKLANDS		250	13.25	12.75	13.25	+0.75	15.00	9.50
ADEX MNG O		299	0.28	0.25	0.28	+0.01	0.45	0.21
ADRIAN O		367	3.90	3.70	3.75	−0.10	5.25	2.90
ADV GRVS O		78	1.90	1.85	1.85	−0.05	5.62	1.42
ADVENTURE	0.14	1301	6.00	6.00	6.00	+0.25	9.50	5.50
ADVNT A W		40	0.70	0.60	0.70	+0.15	0.70	0.33
AGNICO E	0.13	55	16.50	16.37	16.37	−0.12	21.25	11.25
AGRA IND A	0.14	4	6.75	6.75	6.75	+0.75	10.12	6.00
AIM SAFETY O		65	4.30	3.80	4.30	+0.30	7.00	3.75
AINSWORTH		23	16.00	15.50	15.62	−0.62	18.87	10.00
AIR CANADA		1272	6.25	6.12	6.25	+0.12	8.12	3.25
AIRBOSS O		400	0.71	0.68	0.68	−0.03	1.10	0.60
ALT ENERGY	0.40	417	22.75	22.50	22.50	−0.25	23.62	17.87
AL ENR 775	1.93	34	28.87	28.75	28.75	−0.25	30.00	25.50
ALTA NAT	0.68	29	14.37	14.12	14.25		18.25	13.37
ALCAN	0.41	5593	34.00	33.37	33.87	+0.37	34.50	23.87
ALCAN C P	1.38	18	22.12	21.75	22.12		24.37	20.62
ALGO FIN A	1.37	12	21.50	21.00	21.50	+0.50	23.90	4.80
ALLELIX BIO		62	7.00	6.75	6.87	−0.37	8.87	5.12
ALLIANCE CO		8	13.25	13.25	13.25		16.00	12.00
ALPHANET		133	12.50	12.50	12.50		14.50	6.50
ALPINE OIL		104	1.95	1.90	1.95	+0.03	2.45	1.85
ALTA.GENTIC		10	4.75	4.75	4.75		9.25	4.70
ALTAI RES O		30	1.00	0.96	1.00	+0.07	3.50	0.63
A BARICK	0.13	1071	31.25	30.87	31.12		40.62	27.00
AM ECO		15	3.80	3.80	3.80		7.75	3.80
AM GEM O		15	4.20	4.05	4.20	+0.15	5.62	3.00
AM LEDUC		5	0.32	0.32	0.32		0.48	0.25
ANCHOR L	0.10	35	5.87	5.62	5.87		8.87	5.62
ANDERSON		59	35.50	35.37	35.37	−0.12	36.00	24.12
ANDRES W B	2.52	1	11.50	11.50	11.50	+0.50	15.00	10.62
ANTARES O		130	0.90	0.90	0.90	+0.05	1.50	0.70
APPLIED C O		115	0.36	0.36	0.36		2.03	0.28
ARCHER RES		1735	21.75	21.37	21.37	−0.12	23.25	10.50
ARGUS B PR	2.70	3	34.25	34.25	34.25		38.12	31.50
ARIMETCO O		226	1.30	1.20	1.20	−0.05	2.70	1.15
ARMBRO EN		7	1.20	1.20	1.20	−0.05	8.75	0.80
ARROWLNK O		744	0.99	0.90	0.90	−0.09	2.34	0.85
ASBESTOS		1	22.00	22.00	22.00	−3.00	59.00	22.00
ASCENTEX O		250	0.90	0.87	0.87	−0.03	1.40	0.72
ASHTON		5	1.95	1.95	1.95		3.20	1.50
ATCO I F	0.28	8	14.00	14.00	14.00		17.00	12.00
ATCOR A F		152	3.70	3.60	3.65	+0.05	6.25	3.20
ATHABSKA O		290	0.71	0.67	0.71	+0.03	1.90	0.43
ATLANTA G O		270	0.95	0.92	0.95	+0.05	1.90	0.80
ATLANTIS F		17	14.00	14.00	14.00	−0.37	16.50	13.50
ATLANTIS		650	1.99	1.93	1.99	+0.12	2.55	1.20
AULT FOODS	0.60	147	16.00	15.75	15.75		18.87	14.87
AUR RES O		406	3.80	3.80	3.80	−0.05	7.87	3.60
AUREX RES O		166	1.25	1.22	1.25	+0.05	1.49	1.15
AUREX WT O		180	0.16	0.15	0.16	+0.01	0.18	0.08
AURIZON O		115	0.81	0.80	0.80	−0.04	1.09	0.67
AVENOR		5220	21.37	21.12	21.25	+0.12	23.00	15.00
AZCO MNG O		117	3.50	3.25	3.50	+0.20	4.25	2.22
AZTEC		20	3.25	3.25	3.25	+0.15	3.95	2.20
BCE INC	2.68	2369	47.50	46.87	47.37	+0.25	52.87	42.00
BCE I O	2.68		41.75	41.75	41.75		44.00	41.25
BCE W		435	4.75	4.50	4.75	+0.25	8.37	2.11
BCE MOBL		19	36.50	36.25	36.50	+0.37	43.00	35.00
B C BANCOR		139	0.71	0.67	0.71	+0.05	1.81	0.66
BC GAS	0.90	401	14.50	14.37	14.50		17.25	13.62
BC SUGAR A	0.40	98	8.00	7.75	7.87	−0.12	11.75	7.50
BC TELCOM	1.24	130	24.00	23.75	24.00		26.75	21.12
BGR A		39	15.50	15.25	15.37	+0.12	17.25	9.12
BMR GOLD O		261	0.40	0.39	0.40		0.92	0.27
BNT LTD		2	19.00	19.00	19.00		23.62	12.50
BAJA GLD O		190	1.50	1.50	1.50	−0.01	2.50	1.01
BALLARD		11	9.50	9.25	9.25	−0.25	10.75	5.25
BALLARD W		20	3.25	3.05	3.05	−0.20	3.50	1.12
BANK MTL	1.20	5583	24.00	23.50	23.62	−0.37	30.75	22.00
BK MTL 4P	2.25	20	27.50	27.25	27.37		30.00	26.87
BK MTL B	2.25	1	28.50	28.50	28.50		32.25	28.12
BANK N S	1.16	2211	25.87	25.50	25.50	−0.25	33.25	23.12
BK NS 1P	1.20	21	21.75	21.62	21.62		24.25	21.62
BK NS 3P	1.75	22	19.50	19.37	19.37		21.00	18.75
BK NS 4P	2.25	33	25.87	25.62	25.75	−0.12	28.12	25.25
BK NS 5P	2.31	10	27.75	27.62	27.75	+0.12	29.75	26.87
BK NS 6P	1.78	48	25.12	25.00	25.00	−0.12	28.87	24.62
BARINGTN		410	7.00	6.75	6.75	−0.25	7.25	4.50
BATON		7	6.87	6.87	6.87		8.37	5.25
BEAMSCPE		17	10.62	10.62	10.62	+0.37	13.75	6.62
BEAU CAN		96	2.40	2.40	2.40	−0.04	3.20	1.65
BECKER B F		25	9.75	9.50	9.50	−0.25	13.75	5.62
BED B O F		87	2.35	2.25	2.25	−0.10	2.45	2.05
BELL 9 P	1.87	8	25.12	25.12	25.12		28.00	24.12
BEMA GL O		2834	2.33	2.28	2.30		3.50	1.92
BENSON O		50	1.40	1.40	1.40		1.79	1.15
BETHLEM R		100	0.57	0.57	0.57		0.75	0.34
BIOCH PHAR		4	11.87	11.87	11.87	+0.37	17.25	11.50
BIOMIRA		1196	7.12	6.87	7.12	+0.25	15.62	6.25
BIONAIRE I		38	2.25	2.20	2.20		4.75	2.20
BIONICHE O		2	3.65	3.65	3.65		4.70	3.40
BIOVAIL C		38	8.75	8.25	8.75	+0.75	9.37	3.05
BC HAWK O		630	0.52	0.50	0.50	−0.05	1.05	0.47
BLK SWAN		130	0.15	0.15	0.15		0.48	0.06
BLUE RANG A		315	11.00	10.87	11.00	+0.12	12.75	7.75
BOMBDR A	0.30	3	20.75	20.75	20.75	+0.12	23.12	10.87
BOMBDR B F	0.31	23	20.87	20.75	20.87		23.12	11.00
BOVAR INC		25	1.15	1.15	1.15		1.55	0.90
BOW-FLX O		100	0.20	0.20	0.20		0.99	0.19
BOW-VALY		987	15.75	15.62	15.62	−0.12	16.37	11.25
BOW VALY 4	0.56	2	16.00	16.00	16.00	+0.62	16.87	11.25
BRACKNEL		52	2.80	2.75	2.75	−0.05	6.62	2.50
BRAMALEA		15697	0.22	0.21	0.22		0.52	0.14
BRANDVR O		20	0.28	0.28	0.28	−0.02	0.50	0.17
BRASCAN A	1.04	88	19.37	19.12	19.37		20.37	12.37
BRASSIE		115	4.75	4.50	4.75	−0.25	6.50	2.00
BRKWATER O		2464	0.14	0.13	0.13	−0.00	0.33	0.09
BRIK BRW O		20	1.80	1.80	1.80		2.35	1.65
BRUNCOR	1.28	19	24.00	23.75	24.00	−0.25	27.25	21.12
BRUNSWK	0.30	26	10.50	10.50	10.50		10.87	7.37
BRYNDON		5	0.10	0.10	0.10		0.30	0.10
BUDD CAN	2.50	8	22.00	20.00	22.00	+3.00	30.62	17.50
BUHLER A	0.03	228	1.50	1.40	1.50	+0.15	2.10	1.05

C

Valeurs	Div.	Ventes (100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
CAE	0.16	389	7.62	7.37	7.50		8.00	4.80
CGL A	0.23	1	9.00	9.00	9.00	−0.12	11.50	8.12
CGL B F	0.28	3	9.00	9.00	9.00	−0.12	11.62	8.00
CFCF F	0.20	52	14.50	14.50	14.50		19.50	13.00
CFM INTL		3	7.00	7.00	7.00		8.50	6.87
CGC INC	0.20	9	8.00	8.00	8.00		12.00	7.25
CHC H A F	0.10	524	9.87	9.87	9.87	−0.37	12.87	4.50
CHC H A W		13	4.40	4.40	4.40	+0.15	7.25	0.25
CI FUND		80	10.25	10.00	10.00	−0.25	10.37	8.75
CIC CANOLA		878	6.87	6.25	6.87	+0.62	6.87	5.00
CMAC IND		14	5.75	5.50	5.75		9.75	5.12
CML IND O		30	1.10	1.01	1.09	−0.06	1.89	0.90
CRS PRF	1.48	45	23.87	23.00	23.50	+0.25	26.00	21.00
CS RES		143	7.37	7.25	7.25	−0.12	9.25	5.25
CS RES W		36	2.25	2.15	2.15	−0.09	4.00	1.55
CT FINANCL	0.80	3	18.12	18.12	18.12	−0.25	20.50	16.00
CTFIN 4	*1.83	5	25.37	25.37	25.37	−0.12	28.25	25.00
CABLSHR A F		11	1.00	1.00	1.00	−0.05	1.95	0.95
CABLETEL		30	4.60	4.55	4.60	+0.05	5.12	4.25
CABRE		28	15.00	14.75	15.00	+0.25	17.50	10.75
CALDWELL A	0.60	31	8.75	8.50	8.75	+0.25	10.00	5.50
CALEDON O		213	8.62	8.25	8.50	+0.37	9.25	0.55
CALIAN TECH		4	4.90	4.90	4.90		8.37	4.30
CALLNET		470	10.00	9.75	9.75		13.25	8.75
CALLNET B F		25	9.75	9.75	9.75	−0.25	13.50	8.00
CAMBERL O		62	1.65	1.60	1.65	+0.05	1.95	1.10
CAMBER W O		200	0.27	0.21	0.27	+0.07	0.50	0.10
CAMBIOR	0.14	317	17.62	17.62	17.62	−0.12	23.75	14.00
CAMBIOR W		520	4.60	4.40	4.50		9.87	4.25
CMBR W 96		78	2.60	2.50	2.50		6.50	2.35
CAMBRIDG	0.32	40	14.00	13.75	14.00	+0.50	20.50	12.12
CAMECO	0.50	22	24.25	23.75	24.25	+0.25	29.62	21.00
CAMP RES		130	0.63	0.60	0.60		1.60	0.55
CAMVEC O		35	1.85	1.85	1.85	+0.05	1.90	0.80
CAN BANC	0.03	12	6.00	6.00	6.00		7.62	5.00
CA BAN EQT	0.67	79	10.12	10.12	10.12		11.62	9.75
CAN MALT	0.36		14.00	14.00	14.00		17.87	12.50
CS PETE F		17	7.25	7.00	7.00		11.00	5.75
C TRSCO B	1.60	8	20.00	20.00	20.00		21.75	19.62
C TRSCO C	0.90	13	17.25	17.25	17.25		19.00	17.00
C TUNGSTEN		12	1.85	1.85	1.85		2.31	1.00
CANADEX O		102	2.95	2.40	2.45	−0.45	3.20	0.90
CBK NOTE	0.20	2	9.00	9.00	9.00		14.25	8.50
C CQUEST O		119	1.45	1.42	1.45	+0.03	1.76	1.20
CDN CREW O		1	2.36	2.36	2.36	−0.04	3.55	1.85
CBB EN AO		686	2.55	2.42	2.50	−0.10	2.75	1.60
C FRACMSTR		6	11.75	11.50	11.75	+0.12	16.87	9.25
C FROBISHR O		95	1.60	1.50	1.60	+0.10	3.00	1.30
CG INVEST	1.02	15	31.25	31.00	31.25	+0.37	39.00	28.00
CI BK COM	1.32	2028	30.75	30.50	30.62	−0.25	36.25	28.00
CIBC 6 P	2.25	20	26.25	26.00	26.00		28.12	25.50
CIBC 8 P	2.22	2	26.00	26.00	26.00	+0.12	28.12	25.50
CIBC 11 P	2.21	12	26.75	26.62	26.62	−0.12	28.87	25.62
CIBC 13 P	1.75	38	25.12	25.00	25.00	−0.12	28.25	24.00
CMAPL A OF		8	0.55	0.55	0.55	−0.01	0.90	0.45
CDN NAT RES		91	21.50	21.25	21.50	−0.25	25.00	15.00
C OCDENTAL	0.40	160	27.75	27.37	27.50	−0.25	33.75	22.00
CP LTD	0.32	1715	21.37	21.00	21.12	−0.25	24.75	18.62
C PIONEER		103	6.50	6.37	6.37	−0.12	7.12	4.10
CDN TIRE	0.40	4	13.25	13.25	13.25		20.50	13.00
CTIRE A F	0.40	295	11.37	11.00	11.25		18.87	10.00
CUTIL A F	1.44	96	23.87	23.50	23.75	+0.12	27.00	21.87
C UTIL B	1.44	1	24.50	24.50	24.50	+0.25	27.37	23.12
C UTIL 7.30	1.82	2	24.25	24.25	24.25	−0.50	26.75	24.25
CUTIL SER P	2.00	2	26.12	26.12	26.12	+0.12	28.25	26.00
CUTIL SER Q	1.47	2	24.50	24.50	24.50	+0.50	28.00	24.00
CDN WN BK	0.07	5	8.25	8.25	8.25		9.37	5.25
CDN WORLD		17	3.80	3.75	3.75	−0.10	4.10	3.05
CANAM A F		8	4.40	4.40	4.40	+0.05	5.25	2.75
CANBRA	0.50	169	13.12	12.75	13.00	+0.12	13.50	3.50
CANFOR	0.26	2	18.87	18.87	18.87	−0.12	24.62	16.00
CANGOLD O		82	0.57	0.57	0.57		1.15	0.57
CANLAN INV		2	4.50	4.50	4.50	+0.25	6.00	3.55
CANSTAR S	0.20	53	15.50	15.37	15.37	−0.12	16.75	10.87
CAPILANO O		8	4.40	4.25	4.35	+0.05	5.12	3.30
CARA	0.08	71	3.95	3.80	3.80	−0.15	5.75	3.65
CARA A F	0.08	13	3.90	3.85	3.90		5.00	3.60
CARENA		108	1.65	1.50	1.55	−0.05	2.95	1.05
CARIBGLD O		295	3.90	3.80	3.90	+0.10	6.12	2.85
CASCADES I		81	7.75	7.62	7.62	−0.12	8.75	5.00
CATHEDRL O		117	2.60	2.50	2.55		4.45	0.90
CELANESE	1.52	35	25.25	24.50	25.12	+0.62	25.25	16.87
CNTRA G 270	2.70	1	47.00	47.00	47.00	−2.00	50.00	46.00
CNT CRUDE O		19	1.85	1.70	1.75	+0.05	1.93	0.60
CFUND A F	0.01	211	7.37	7.12	7.37		8.50	5.75
CHAI NA TA	0.18	137	5.50	5.37	5.50		7.62	4.85
CHAMPION		7	12.00	11.62	12.00		12.37	0.01
CHANCLR E O		55	2.75	2.75	2.75	−0.01	3.75	2.20
CHANEL R O		97	1.90	1.80	1.80	+0.05	3.50	0.35
CHASE RES O		404	3.05	2.95	3.00		6.00	2.60
CHAUVCO			17.00	17.00	17.00		22.00	13.75
CHENI GLD O		80	0.50	0.46	0.46	−0.04	0.80	0.40
CHIEF INT I		175	21.37	21.12	21.12	+0.12	27.50	18.25
CHRYSLER	1.00	11	66.62	66.50	66.62	−1.87	84.25	52.75
CHUM B F	0.17	65	19.25	19.12	19.12		22.50	18.00
CINAR FILMS		2	8.00	8.00	8.00		9.25	6.00
CINEPLEX		250	43.50	43.50	43.50	+0.75	52.25	43.50
CINRAM	0.12	34	9.12	9.00	9.00	−0.12	15.50	7.75
CINTECH O		10	3.20	3.20	3.20		5.75	2.40
CITADEL G O		65	0.30	0.30	0.30	+0.06	0.40	0.15
CLEARPORT O		100	0.60	0.60	0.60		1.30	0.55
CLIFF O		1032	0.22	0.22	0.22		0.42	0.16
CLIFF RES R		7475					0.01	
CLUBLINK O		52	0.65	0.65	0.65		1.85	0.50
COMAX ENG		31	4.00	4.00	4.00	−0.05	4.70	3.20
CO STEEL	0.32	654	30.00	30.00	30.00	+0.75	30.00	22.75
COCACBEV		50	5.12	5.12	5.12		6.75	3.90
COGAS ENG O		137	5.37	5.25	5.37	+0.12	5.50	3.20
COGECO F	0.10	37	10.00	10.00	10.00	+0.12	13.50	9.12
COGNOS		30	15.12	15.12	15.12		19.00	9.75
COHO ENG		1	6.00	6.00	6.00		8.50	5.00
COLONY P O		4	0.24	0.24	0.24		0.45	0.29
CLRTECH A OF		10	1.35	1.35	1.35		2.95	1.10
COMAP M O		210	1.55	1.50	1.50		2.10	1.40
COMINCO L		97	21.87	21.62	21.87	+0.25	23.50	13.62
COMNCO B P	2.43	13	24.25	24.00	24.25	+0.75	26.50	23.50
CMCO FERT	0.45	131	25.75	25.75	25.75		30.00	14.00
COMNCO R		1020	3.25	3.05	3.05	−0.15	3.40	1.90
COMNCO W		100	0.43	0.40	0.40	−0.04	0.85	0.10
COMPUTLOG		30	10.75	10.50	10.50	−0.87	48.00	7.75
COMSTATE O		464	1.20	1.15	1.20	+0.05	1.55	0.85
CC EXPR F		1	0.90	0.90	0.90		1.35	0.72
C CARMA A		2	3.25	3.25	3.25	−0.15	4.50	2.60
C ENFIELD		644	0.27	0.22	0.22	−0.08	0.70	0.16
C ENFIELD 1	1.75	1	2.65	2.65	2.65	+0.15	2.80	0.76
C EUROCAN			0.85	0.85	0.85		2.10	0.70
C NEVADA O		117	1.75	1.50	1.75	+0.25	2.95	1.08
CON PROF O		54	0.50	0.50	0.50	+0.02	0.85	0.30
C RAMROD O		480	6.00	5.75	5.87	−0.12	10.50	3.55
CON GAS	0.94	49	16.87	16.75	16.75	+0.12	20.00	16.00
C GAS 572	1.43	2	24.00	24.00	24.00	−0.25	26.25	24.00
CON PKG		75	3.60	3.60	3.60	−0.05	3.80	1.30
CONWEST	0.24	27	26.00	26.00	26.00		26.50	19.50
CORBY	1.12	4	38.00	37.50	37.50	−1.50	60.00	36.00
CORBY B F	1.12	15	37.00	37.00	37.00	−1.00	59.00	36.00
CORDEX J		70	0.12	0.12	0.12	−0.07	0.38	0.12
COREL		1203	28.00	27.25	27.37	−0.12	34.25	11.00
CRNER BAY O		245	0.70	0.63	0.70	+0.05	1.07	0.45
CORNCOPA O		375	3.00	2.85	2.85	+0.05	3.60	1.90
CORP FOOD	0.24	8	14.50	14.50	14.50		19.87	13.25
COSCAN D		20	1.35	1.35	1.35		3.60	1.20
COTT	0.08	1764	19.12	17.87	18.00	−1.00	49.62	17.50
COUNSEL		10	3.90	3.90	3.90	+0.10	4.35	2.10
COUNSEL III	0.81	49	7.50	7.37	7.37	−0.12	8.87	3.20
CRESTAR		111	16.87	16.75	16.75		17.62	12.75
CRWN BUT O		28	4.25	4.15	4.25	+0.15	8.37	3.80
CLIFE I A	2.50	5	23.87	23.62	23.62	−0.25	25.62	21.62
CROWN RES		18	6.50	6.50	6.50	+0.37	9.50	4.50
CROWNX		15	15.50	15.50	15.50	+0.12	18.50	6.25
CROWNX A F		160	7.62	7.37	7.50		9.50	3.10
CROWNX I P	2.00	1	24.62	24.62	24.62	−0.37	25.62	21.62
CROWNX 2 P	1.21	11	19.37	19.37	19.37		21.50	14.75
CRNX C II P	1.59	4	19.00	19.00	19.00		22.50	14.12
CROWNX B W		3	18.75	18.75	18.75	−0.25	21.50	14.00
CUBE ENR		3	10.00	10.00	10.00		10.50	7.00
CUSAC IND O		160	2.00	1.75	1.90	+0.20	2.45	0.75
CZAR RES		1473	1.80	1.74	1.75		2.39	1.51
CZAR A W		155	0.38	0.38	0.38	+0.02	0.73	0.30

D / F

Valeurs	Div.	Ventes (100)	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net	52 sem. Haut	52 sem. Bas
DY 4 SYST		58	9.50	9.25	9.37	+0.37	12.75	5.62
DAKOTA		6	3.00	3.00	3.00	−0.20	4.35	1.80
DAKOTA W		2	1.80	1.80	1.80		2.70	0.90
DALMY C F			0.95	0.95	0.95		3.00	0.90
DATATECH O		135	0.70	0.65	0.66		1.25	0.30
DAYTON O		8	4.45	4.35	4.45	−0.05	5.37	2.55
DEAK RES O		715	0.14	0.13	0.13	−0.01	0.33	0.12
DEJOUR O		155	0.20	0.16	0.20		0.42	0.14
DELRINA C O		198	19.87	19.50	19.87		31.25	11.12
DEPRENYL A		80	2.40	2.30	2.40		4.75	1.80
DERLAN	0.14	5	4.25	4.25	4.25		5.75	3.60
DERLAN A	0.80	5	8.00	8.00	8.00	+0.25	9.50	7.50
DEVRAN P O		138	0.84	0.84	0.84	−0.05	1.75	0.75
DEVTEK F		55	3.00	2.90	3.00	+0.10	3.35	1.50
DIA MET O		85	27.87	27.62	27.87	+0.12	33.00	20.00
DIAMOND O		76	6.25	5.25	5.25	−0.62	10.25	4.75
DION ENT O		369	0.95	0.88	0.92	+0.04	7.00	0.72
DISCOV W		19	4.95	4.85	4.90	+0.05	7.00	4.40
DISYS		1316	1.38	1.21	1.22	−0.63	3.15	1.21
DOFASCO	0.40	1678	22.12	21.75	22.12	+0.50	26.37	15.25
DOFASCO 260	2.60	12	31.37	31.25	31.37	+0.12	33.50	27.75
DOMAN A	0.20	5	15.00	15.00	15.00	+0.25	19.50	11.37

FONDS MUTUELS

MEMBRES

ABC Funds
vnFullv-Mgd 7.03
vnFund-Value 9.75
Admax-Regent Grauo
oA.AmerPert 4.97
oA.Asset All 12.05
voA.Cdn Inco 4.91
oA.Cdn Pert 5.85
oA.GTHlth 5.31
oA.Poly Pert 4.93
oA.US Poly 5.36
voR Dragon 8 8.94
voR.Europa 10.36
voR.Intl 7.55
voR.Korea 14.39
voR.Nippon 13.30
voR.Tiger 15.08
oR.World Inc 12.46
AGF Group Cs
oAmer Growth 10.40
oAsian Growt 13.94
oCdn. Bond 4.83
oCdn Equ 10.80
oCdn Res 15.45
Corp. Inv 13.65
Crb Inv Stk 9.26
oGlobal 10.71
oGrth Equ 19.03
oHiIncome 9.56
oJapan 6.52
oSpecial 9.55
oStrat Inc 9.62
oUS Income 10.53
srA China Fo 8.04
srA Euro Gro 8.35
gsrB China F 8.03
gsrB Euro Gr 8.35
nsrC China F 8.03
nsrC Euro Gr 8.35
AGF Group US
usrA China F 5.84
usrA Euro Gr 6.06
gusrB China 5.83
gusrB Euro G 6.06
nusrC China 5.83
nusrC Euro G 6.06
AIC Group
oAdvantage 20.53
oValue 16.23
oWorld Equit 10.44
All-Canadian
Capital - 12.08
zCompound 16.40
Consumer 3.53
Resources 4.16
Altamira
nAMaFund 17.65
vnAsia Pacif 16.48
vBalanced 13.09
nBond 11.49
nCapital Gwt 12.93
nDiversifd 11.78
nEquity 28.43
nEuropean Eq 11.36
nGlobal Bond 9.78
nGth ¢ Inc 7.41
nIncome 6.85
nRecovery 11.39
nResource 15.24
nST Global I 12.17
nSelect Amer 20.98
nSpecial Gro 15.06
nUS Larger C 11.21
AMI Private Capita
nEquity 12.57
nIncome 9.28
nOptimix 11.84
-A.P.P.Q.
vnEquilibre 11.60
Associate Investor
nAssoc Inv 7.29
Bank of Montreal
nFC Allocati 10.73
nFC Bond 10.70
nFC Eau Inde 12.10
nFC Growth 9.80
nFC Intl Gth 15.02
nFC III Bond 10.10
nFC Mortgage 11.48
nFC Resource 9.65
nFC SpecGth 9.14
nFC US Gth 10.95
-Barreau Du Quebec
vnEquilibree 10.01
vnObligation 9.48
-Beutel Goodman
nAmer Equity 7.71
nBalanced 11.22
nCdn Equity 11.90
nIncome 9.83
nIntl Equity 6.81
Bissett
vnAmer Equit 18.54
vnBond 10.70
vnCdn Equity 20.33
vnDividend 11.19
vnRetirement 11.52
vnSmall Cap 19.34
BNP (Canada) Funds
vnActions 29.46
vnObligation 9.66
BPI Capital Manage
oAmer Equ Gt 18.35
oAmer Equ Va 6.89
oBalanced 5.02
oBond 4.96
oCdn Bond 10.43
oCdn Equ Val 6.68
oCdn Equity 12.51
oCdn Resourc 24.12
oCdn SmallCa 7.61
oGlo Balance 13.35
oGlo Equity 17.13
oGlo Real Es 10.44
oGlo SmallCo 16.18
Income 8.66
oIntl Equity 8.64
oN.A. TAA RS 4.90
oOne Decisio 12.73
oPacific 17.51
oWorld Bond 5.18
osect Americ 6.98
osect Cdn 5.27
osect Em Mkt 10.11
osect Em Mkt 7.57
osect Europe 6.10
osect Global 10.17
osect Latin 9.97
osect Pacifi 12.03
osect Sht-Te 6.77
Canadian Int'l Gro
ouAmerican U 5.75
ouEm Asian U 7.55
ouEm Mkts US 6.49
ouEuropean U 4.30
ouGlobal US 7.04
ouLatin Am U 8.09
ouNew Wld In 7.29
ouPacific Us 12.71
ouWorld Bd U 3.76
ousect Amer 5.07
ousect Cdn U 3.83
ousect EmAsi 7.35
ousect EmMkt 5.50
ousect Euro 4.43
ousect Globa 7.38
ousect LatAm 7.24
ousect Pacif 8.73
ousect ShT U 4.91
-Capstone Group
nInternatl 7.71
nInvestment 6.73
Century
DJ 10.95
Chou Associates
vAssociates 28.03
vRRSP 10.70
CIBC Funds
nBalanced 11.93
nCap App 16.26
nCdn Bond 10.15
nCdn Equity 11.30
nCdn Income 9.38
nEquity Inc 11.16
nFar East 9.95
nGlobal 15.11
nMortgage 11.38
nUS Equity 11.27
Clean Environment
oBalanced 6.52
oEquity 6.45
oIncome 10.12
oIntl Equity 5.09
Concorde
voCroissance 5.61
voHypotheque 10.07
voRevenu 9.71
Confederation Grou
Growth 8.68
vMortgage 4.99
-Cornwall
vActions 9.98
vEquilibree 10.92
-COTE 100
RSP Bond 5.03
oWorld TAA R 5.62
Bulleck Group
oCIF 6.84
clA Amer Cs 18.86
uclA Amer US 13.69
clA AsianDyn 10.82
clA Asset St 11.39
clA EmergMkt 10.26
clA GlobiBon 9.67
clA Growth 3.57
clA OptimaxU 9.85
gclB America 18.86
gclB AsianDy 10.80
gclB Asset S 11.39
gclB EmergMk 10.27
gclB GlobiBo 9.63
gclB Growth 3.57
gclB Optimax 9.83
nclC America 18.86
nclC AsianDy 10.79
nclC Asset S 11.39
nclC EmergMk 10.35
nclC GlobiBo 9.64
nclC Growth 3.57
nclC Optimax 9.83
ocID Amer Cs 18.86
oucID Amer U 13.69
ocID Asset S 11.38
ocID Growth 3.57
Caldwell Securitie
vgAssociate 5.94
vgInternatio 5.37
Cambridge
nGyro Bond 9.79
nGyro Equity 12.04
-Camat
vnCamaf 10.33
Canada Trust
vnCTIF Equit 71.54
vnCTIF Incom 9.63
nEv AmeriGth 9.87
nEv AsiaGth 9.69
nEv Balanced 13.62
nEv Bond 10.57
nEv EuroGth 9.14
nEv Intl 22.13
nEv Mortgage 57.66
nEv Nor Amer 35.08
nEv Spec Equ 18.01
nEv Stock 14.40
nEv US Equit 14.33
Canadian Int'l Gro
oAmerican 7.92
oCdn Balance 6.42
oCdn Bond 4.88
oCdn Growth 6.45
oEmerg Asian 10.40
oEmerg Mkts 8.94
oEuropean 5.92
oGlob Bd RSP 4.85
oGlob Eq RSP 5.16
oGlobal 9.70
oLatin Ameri 11.15
oNew World I 10.04
Cartier
Cartier Amer 10.00
Cartier Asset 10.00
Cartier Bond 10.00
Cartier Equity 10.00
Cartier Money 10.00
Centerfund
Centerfund 5.00
Centrefund
Centrefund 5.00
Cgi Group
Cgi Balanced 10.00
Cgi Bond 10.00
Cgi Equity 10.00
Cgi Money Mkt 10.00
Chase Vista
vCanadian 10.00
vInternatl'l 10.00
Cibc Wood Gundy
vnAmerican E 11.26
vnBalanced 11.92
vnCdn Bond 10.56
vnCdn Equity 9.40
vnDividend 10.66
vnEmerg Mark 9.99
vnIntl Equit 10.00
vnIntl RSP B 10.06
vnMortgage 9.63
vnSpecial Eq 13.36
-Noram
vCanadian 6.59
vInternat'l 9.63
N. Amer Trust Corn
nBalanced 5.42
nBond 4.98
nCdn Growth 5.45
nGlobal 11.36
nUS Fund 19.86
-O.I.Q. Perique
vnActions 32.85
vnEquilibre 36.80
vnInternatio 10.19
vnMM 34.23
vnObligation 33.92
OHA Group
vnBalanced 10.46
vnBond 9.57
vnCdn Equity 7.38
vnForeign Eq 11.34
Ontario Teachers G
vnBalanced 11.87
vnDiversifie 10.66
vnGlobal Val 12.62
vnGrowth 11.99
vnMortgage 11.03
-Optima Strategy
oEquity 6.59
oGlo Bond 5.00
oIncome 4.90
oIntl Equity 5.00
oShTerm 5.14
oUS Equity 5.04
-Orbit Group
vWorld 7.10
PHN Group
nBal Pens Tr 12.01
nBalanced 11.38
nBond 8.36
nCanadian 26.28
nDiv Inc 17.59
nIntl Equity 10.32
nN.A. Equity 13.16
nPooled 42.55
nRRSP 14.35
nST Bond Mtg 9.30
nUS Equity 42.66
nUS Pool PEN 165.88
nVintage Fd 22.50
-Prenor Trust
vzTeach RSP 151.15
-Pret et Revenu
vnAmerican 42.73
vnCanadien 11.08
vnFonds H 5.02
vnObligation 10.00
vnRetraite 30.51
-Princor Funds
vuGrowth 29.34
vuWorld Inc 7.14
-Private Investors
gPIT 10.56
-Prosperity Capital
oAmer Perf 10.74
Prudential Group
Diversified 6.06
Dividend 5.59
Growth 9.64
Income 4.87
Natural Res 8.77
Prec Metals 8.12
Pursuit Group
vuAmerican 6.56
vCdn Equity 14.35
vIncome 9.90
-REA Inc (Fonds d'i
vgIDEM 10.75
-Research Cap Corp
vzEuro 9.13
Royal Trust Group
nAdv Balance 12.35
nAdv Growth 13.05
nAdv Income 11.26
nAmerican CS 11.70
nuAmerican U 8.49
nAsian Growt 12.30
nBond 9.44
nCanadian 13.86
nCdn Sp Gth 13.99
nEnergy 14.10
nEuro Growth 11.55
nGth ¢ Inc 9.44
nIntl Bond 11.84
nJapanese 19.54
nMortgage 10.28
nPrec Metals 12.83
vnReal Estat 8.38
nZweig Gth C 14.13
nuZweig Gth 10.26
Roycom Group
vgSummit RF 12.24
vgSummit TDF 12.25
RoyFund Group
nBalanced 6.95
nBond 5.14
nCdn Growth 13.98
nDividend 11.37
nEquity 26.27
nIntl Equity 14.37
nIntl Income 11.12
nMortgage 10.60
nU.S. Equity 15.11
Sagit Group
oCam Amer Gr 5.10
oCam America 10.66
oCam Balance 7.89
oCam China 5.02
oCam Global 7.81
oCam Growth 8.78
oCam Pacific 5.82
oCam Resourc 3.81
oCam Spe Equ 8.58
oTC Bond 9.29
oTC Equity 7.71
oTC Income 5.10
oTC Pension 13.14
Saxon Group
nBalanced 9.87
nSmall Cap 10.82
nStock 10.04
nWorld Gwth 14.96
Sceptre Funds
nAsian Gth 14.72
nBalanced 13.41
nBond 10.32
nEquity 16.45
nInternat'l 24.95
Scotia Funds
nAm Eq Gth 10.11
nCanAm Grth 9.89
nuCanAm Inc 9.88
nCdn Eq Gth 12.30
nDIF 10.11
nGlo Grth 11.09
nIncome 9.65
nMortgage 9.88
nPrec Metals 9.91
nStock Bond 10.86
Spectrum
oCdn Equity 11.31
oDiversified 10.54
oDividend 11.21
oGovt Bond 10.44
oIncome Gth C 9.35
oAmer Gth U 7.27
ouBond 4.27
oCdn Equity 15.77
oCdn Growth 17.28
oCdn Mortgag 4.97
oCdn P'folio 12.60
oGlo Equity 13.68
oGlo Growth 11.11
oGlo P'folio 12.87
oGlo Telecom 10.07
University Avenue
vnBond 10.06
vnCanadian 13.86
vnGrowth 10.60
-Vision Europe (Fon
gVision Euro 13.17
-Western Growth
vzWestrn Grt 6.09
-Working Ventures (
vgWorking Ve 12.36

FONDS DE MARCHE MONETAIRE

Cur: Rendement courant (moyenne hebdomadaire)
Eff: Rendement effectif (moyenne mensuelle)

Fund	Cur	Eff
Admax Regent Group		
voA.Cash	4.01	4.09
AGF Group Cs		
MMF	5.15	5.28
AGF Group US		
uUS MMF	3.49	3.55
AMI Private Capita		
nMMF	4.69	4.80
Bank of Montreal		
nFC MMF	4.66	4.77
nFC T-Bill	5.04	5.17
-Beutel Goodman		
nMMF	5.07	5.20
BNP (Canada) Funds		
vnMM	4.48	4.58
vnuMM US	3.02	3.07
BPI Capital Manage		
gMMF	3.65	3.72
gST Int	5.07	5.20
T-Bill	5.30	5.44
Canada Trust		
nEv MMF	4.84	4.96
Canadian Int'l Gro		
oMMF	5.08	5.21
-Capstone Group		
nCash	5.76	5.93
CIBC Funds		
nCdn TBill	4.86	4.98
nMMF	4.75	4.86
nPrem TBi	5.54	5.69
nuUS MMF	3.40	3.46
Concorde		
voMM	4.91	5.03
Desjardins (Fonds)		
vnMM	4.41	4.51
Dynamic Group		
oDyn MMF	5.27	5.41
Elliott ¢ Page		
nEP Mon	5.31	5.45
gT-Bill	4.62	4.73
Ethical Funds		
yoMMF	4.26	4.35
Ficadre (Fonds)		
vnMM	4.58	4.68
Fidelity Investmen		
oShrt Ass	4.75	4.86
Finsco Funds		
MMF	5.11	5.24
T-Bill	4.85	4.97
uUS MMF	3.20	3.25
-GBC Funds		
vnMMF	5.44	5.59
Global Strategy		
gT-Bill	4.84	4.96
guUS Savi	3.35	3.41
Guardian Group		
oCdn MMF	5.35	5.49
ouUS MMF	3.79	3.86
Hodgson Roberton L.		
nHRL Inst	5.09	5.22
Hongkong Bank Can.		
nMMF	4.71	4.82
InvesNat Banque Na		
vnMMF	4.66	4.77
vnuUS MMF	3.40	3.46
Investors Group		
nMMF	5.48	5.63
Laurentian		
nMMF	5.15	5.28
-Leith Wheeler		
vnMMF	5.88	6.05
Lotus Group (MKW)		
vnIncome	4.51	4.61
Mackenzie Industri		
CS Mgt	5.66	5.82
oSh Term	4.75	4.86
Mackenzie Ivy		
oSh Term	4.94	5.06
Mackenzie Sentinel		
nMMF	5.80	5.97
Manulife Cabot Fun		
nMMF	6.12	6.30
Marathon Brokerage		
vG.O.C.MM	4.54	4.64
-Mawer Investment F		
vnCdnMMF	5.95	6.13
Montreal Trust Gro		
nMMF	4.39	4.49
Mutual Group		
nMMF	5.29	5.43
Natcan Banque Nati		
vnT-Bill	4.87	4.96
National Trust		
vnMMF	4.34	4.43
N. Amer Trust Corn		
nGovt M	4.69	4.80
OHA Group		
vnSh Term	4.34	4.43
Ontario Teachers G		
vnFixVal	9.10	9.29
PHN Group		
vnMMF	5.59	5.75
vnuUS MMF	3.78	3.85
-Pret et Revenu		
vnMM	4.92	5.04
Prudential Group		
nMMF	5.24	5.36
Pursuit Group		
vnMMF	5.39	5.52
Royal Trust Group		
vnSCdn MM	4.85	4.97
vnuSUS MM	3.82	3.07
vnCdn T-B	4.54	4.64
RoyFund Group		
nCdn T-Bi	4.91	5.03
nMMF	4.58	4.68
nuMMF US	3.13	3.18
Sagit Group		
oTC MMF	5.25	5.37
Sceptre Funds		
nMMF	6.08	6.25
Scotia Funds		
nGoCT-B	4.72	4.88
nMMF	4.71	4.82
nPremTBill	5.04	5.17
Spectrum		
oCash	4.95	6.07
oSaving	5.09	5.22
Standard Life		
vnMMF	5.88	6.05
Strata Funds		
nMMF	3.86	3.93
Talvest Funds		
MMF	5.27	5.41
TD Green Line		
nCdn MMF	4.83	5.01
nCdn T-Bi	4.88	5.00
nuUS MMF	2.91	2.95
Templeton Group		
nT-Bill	4.21	4.82
Trimark Group		
vnMMF	6.12	6.30
Trimark Investment		
vgG.O.C.MM	4.54	4.64
-Mawer Investment F		
vnCdnMMF	5.95	6.13
Montreal Trust Gro		
nMMF	4.39	4.49

Donnez généreusement à
LA FONDATION
CANADIENNE DU REIN

OPTIONS TRANS-CANADA (transigées)

Les 5 titres les plus actifs de (TCO)

	Vol	Opt en cours
Alcan Alumin.	819	7151
Lac Minerals	722	5219
Northern Tel	526	5639
Stelco Inc A	414	3376
Bk Mont	363	6420

Serie	Off.	Dern.	Dern. opt	Vol	Opt en cours
Agnico-Eagle C $16.500					50
AG 17.00	0.50	0.70	0.50	40	185
DC 17.00	1.70	1.90	1.70	10	124
Air Canada C $6.250					250
AG 6.00	0.40	0.55	0.50	10	72
OC 7.00	0.25	0.35	0.25	50	2038
JA 5.00	1.70	1.75	1.60	10	10
7.00	0.45	0.60	0.50	180	243
Alcan Alumin. C $33.875					819
AG 32.50	1.95	2.10	1.85	5	1440
32.50 P 0.50	0.65	0.55	0.55	10	191
35.00	0.65	0.70	0.65	710	2798
SP 35.00	1.10	1.25	1.10	20	20
NV 28.00 P 0.25	0.40	0.35	0.50	50	60
35.00	1.80	1.95	1.80	15	272
JA 35.00	2.50	2.75	2.65	9	431
Alcan Leaps 96 C $33.875					5
JA 20.00	15.00	15.75			5
20.00 P 0.10	0.60				20
25.00	10.87	11.62			48
25.00 P 0.60	1.10				20
30.00	7.50	8.25			125
30.00 P 1.65	2.40				23
35.00	4.65	5.37	4.60	5	60
35.00 P 3.80	4.50				20
Alcan Leaps 97 C $33.875					
JA 30.00	9.00	10.00			
30.00 P 2.25	3.25				
35.00	6.50	7.50			
35.00 P 4.60	5.62				
Amer Barrick C $31.125					359
AG 30.00	1.90	2.10	2.05	30	131
30.00 P 0.65	0.85	0.65	0.40	70	70
32.50	0.65	0.70	0.60	43	601
32.50 P 1.90	2.10	1.85	10	130	
SP 32.50	1.25	1.45	1.40	10	10
OC 30.00	3.10	3.30	3.25	12	65
30.00 P 1.45	1.65	1.50	3	325	
32.50	1.90	2.00	1.95	10	85
32.50 P 2.65	2.85	2.65	50	224	
35.00	0.95	1.15	0.90	60	3557
JA 30.00	4.15	4.40	4.05	6	196
30.00 P 2.10	2.30	2.15	20	354	
35.00	1.95	2.10	1.90	65	2412
AmerBar Lps96 C $31.125					74
JA 25.00	10.25	10.62			84
25.00 P 1.60	1.95				65
30.00	7.50	7.87	7.75	49	76
30.00 P 3.65	4.00				135
35.00	5.50	5.87	5.87	22	136
35.00 P 6.50	6.87				60
40.00	3.90	4.25			217
40.00 P 10.00	10.37				22
45.00	2.85	3.10			397
45.00 P 14.12	14.50	14.12		3	17
AmerBar Lps97 C $31.125					99
JA 30.00	9.37	9.75			12
30.00 P 4.25	4.60	4.20		10	10
35.00	7.37	7.75	7.37	89	126
35.00 P 7.12	7.50				22
Biochem C $12					53
AG 10.00	2.10	2.35	2.15	10	10
12.00	0.50	0.65	0.55	10	86
SP 12.00	0.80	0.95	0.80	6	529
14.00	0.20	0.35	0.20	5	403
OC 14.00	0.45	0.60	0.40	12	12
DC 12.00	1.35	1.55	1.50	10	175
Biochem Lps 96 C $12					
JA 10.00	4.40	4.90			1
10.00 P 0.70	1.20				
12.00	3.30	3.80			20
12.00 P 1.50	2.00				10
14.00	2.40	2.55			840
14.00 P 2.60	3.10				
Biochem Lps 97 C $12					80
JA 10.00	5.62	6.12	5.75	50	1782
10.00 P 0.85	1.35	1.25	30	37	
12.00	4.40	4.90			20
12.00 P 1.60	2.10				
14.00	3.55	4.05			30
14.00 P 2.70	3.20				7
Biomira Inc. C $7.125					50
SP 9.00 P 1.80	2.05	2.05	10	54	
DC 7.00 P 0.55	0.80	0.60	40	140	
Bk Mont C $23.625					363
OC 22.00 P 0.30	0.45	0.35	40	60	
23.00	1.35	1.55	1.45	13	20
24.00	0.90	1.10	1.20	10	414
24.00 P 1.05	1.25	1.05	5	331	
25.00	0.55	0.70	0.75	20	456
25.00 P 1.70	1.90	1.80	5	555	
26.00	0.30	0.45	0.35	26	321
28.00	0.08	0.25	0.10	25	847
29.00	0.06	0.20	0.10	17	275
JA 21.00 P 0.25	0.40	0.30	27	120	
22.00 P 0.60	0.75	0.60	40	170	
26.00	0.55	0.70	0.60	80	261
28.00	0.15	0.30	0.20	35	317
AP 23.00 P 1.10	1.30	1.25	20	20	
Bk Mont Leaps96 C $23.625					
JA 22.00	3.80	4.35			114
22.00 P 0.70	1.00				46
24.00	2.75	3.25			71
24.00 P 1.60	2.10				57
26.00	1.80	2.25			105
26.00 P 2.80	3.40				142
28.00	1.20	1.60			338
28.00 P 4.40	5.00				56
30.00	0.70	1.10			161
30.00 P 6.37	7.12				10
32.00	0.30	0.70			120
32.00 P 8.37	9.12				
Bk Mont Leaps97 C $23.625					
JA 24.00	3.80	4.30			93
24.00 P 2.05	2.20				11
26.00	2.90	3.40			8
26.00 P 3.20	3.80				13
28.00	2.20	2.70			104
28.00 P 4.55	5.37				
Bk Nova Scotia C $25.500					25
AG 26.00 P 0.80	1.05	0.80	10		10
SP 26.00 P 1.00	1.25	0.95	10		10
JA 27.00	1.05	1.30	1.10	5	18
Bk NS Leaps 96 C $25.500					
JA 20.00	6.75	7.25			25
20.00 P 0.25	0.75				
25.00	3.40	3.45			2599
25.00 P 1.70	2.20				30
30.00	1.10	1.40			332
30.00 P 5.00	5.50				57
35.00	0.35	0.50			55
35.00 P 9.37	9.87				
Bk NS Leaps 97 C $25.500					5
JA 20.00	8.00	8.50			30
20.00 P 0.50	1.00				18
25.00	4.30	4.80			41
25.00 P 2.15	2.65	2.20	5		36
30.00	2.35	2.85			12
30.00 P 5.62	6.12				
Bombardier Cl B C $21					115
OC 18.00	2.55	2.80	2.55	2	48
23.00	0.60	0.65	0.50	9	676
24.00	0.20	0.40	0.30	20	256
JA 18.00 P 0.45	0.70	0.60	20	110	
22.00	1.45	1.70	1.50	20	764
23.00	1.00	1.25	1.05	44	316
Bombrd Leaps96 C $21					
JA 10.00	11.37	11.87			234
10.00 P 0.02	0.35				57
12.00	9.75	10.25			1570
12.00 P 0.09	0.45				20
14.00	8.12	8.62			192
14.00 P 0.25	0.60				12
16.00	6.62	7.12			125
16.00 P 0.55	0.90				40
18.00	5.62	6.12			217
18.00 P 1.10	1.45				26
20.00	4.30	4.70			575
20.00 P 1.75	2.15				53
22.00	3.50	3.90			74
22.00 P 2.70	3.15				28
24.00	2.75	3.15			181
24.00 P 3.80	4.30				40
Bombrd Leaps97 C $21					
JA 18.00	6.75	7.25			8
18.00 P 1.20	1.70				
20.00	5.62	6.00			73
20.00 P 1.95	2.45				2
22.00	4.55	4.90			4
22.00 P 2.90	3.40				3
24.00	3.35	3.70			68
24.00 P 3.90	4.40				
BCE Inc C $47.375					93
NV 45.00 P 0.75	1.00	1.10		50	460
47.50	2.05	2.30	2.05	8	1546
50.00	1.00	1.20	1.00	20	747
52.50	0.45	0.70	0.45	10	169
FB 47.50	2.75	3.00	2.75	5	40
Cambior Inc C $17.625					80
SP 18.00	0.85	1.10	1.05	20	20
NV 17.00 P 0.90	1.15	0.95	20	78	
FB 18.00	1.75	2.00	2.00	25	25
20.00	1.20	1.25	1.10	15	25
Cascades Lps96 C $7.625					
JA 5.00	3.55	3.95			125
5.00 P 0.07	0.40				
6.00	2.75	3.15			10
6.00 P 0.20	0.55				
7.00	2.00	2.35			66
7.00 P 0.30	0.65				26
8.00	1.40	1.75			45
8.00 P 0.70	1.05				30
9.00	0.90	1.25			261
9.00 P 1.30	1.75				30
Cascades Lps97 C $7.625					
JA 6.00	3.20	3.60			37
6.00 P 0.25	0.65				5
7.00	2.50	2.90			
7.00 P 0.50	0.90				
8.00	1.90	2.30			12
8.00 P 0.85	1.25				20
9.00	1.35	1.75			15
9.00 P 1.30	1.80				15
Cdn Impl Bk C $30.625					5
DC 32.00	1.05	1.25	1.10	5	157
Cdn Impl Lps 96 C $30.625					
JA 30.00	3.85	4.10			737
30.00 P 1.60	1.85				20
35.00	1.80	2.05			211
35.00 P 4.25	4.50				30
40.00	0.75	1.00			22
40.00 P 9.25	9.50				
Cdn Impl Lps 97 C $30.625					
JA 30.00	5.12	5.37			15
30.00 P 1.85	2.10				
35.00	3.00	3.25			15
35.00 P 4.30	4.55				
Cdn Pacific C $21.125					350
AG 20.00	1.25	1.50	1.30	5	60
20.00 P 0.20	0.45	0.25	240		85
SP 22.00	0.35	0.50	0.50	5	5
NV 21.00 P 1.05	1.30	1.10	100		160
Cdn Tire Cl A C $11.250					37
OC 11.00	0.95	1.15	0.80	10	50
12.00	0.45	0.65	0.55	15	50
JA 12.00 P 1.30	1.50	1.40	10		27
13.00	0.45	0.65	0.50	2	79
CdnPac Leaps 96 C $21.125					
JA 15.00	7.25	7.75			52
15.00 P 0.10	0.35				20
20.00	3.55	4.05			109
20.00 P 1.40	1.65				50
25.00	1.55	1.80			189
25.00 P 4.00	4.50				14
CdnPac Leaps 97 C $21.125					
JA 15.00	8.25	8.75			
15.00 P 0.65	0.90				4
20.00	4.55	5.00			
20.00 P 1.90	2.40				
25.00	2.10	2.60			10
25.00 P 4.50	5.00				
Corel Corp. C $27.375					130
AG 30.00	0.75	0.90	1.15	102	314
SP 30.00	1.20	1.45	1.50	13	10
JA 27.50	3.90	4.40	4.45	5	10
35.00	1.65	1.90	2.00	10	151
Cott Corp. C $18.250					169
AG 18.00	1.45	1.65	1.80	32	58
18.00 P 1.30	1.40	1.30	27	471	
20.00	0.80	0.95	0.90	25	180
22.00	0.35	0.50	0.50	10	435
24.00 P 6.00	6.37	6.37	10	230	
SP 18.00 P 1.80	2.00	1.80	20	67	
20.00 P 2.95	3.20	2.70	20	70	
22.00	0.70	0.85	0.85	18	118
24.00	0.40	0.55	0.50	4	478
DC 18.00	3.10	3.35	3.05	3	127
CAE Inc. C $7.500					40
SP 6.00	1.50	1.70	1.50	40	174
CDA Jun 2021 9.75 C $106.30				

Le hasard a bien fait les choses pour un greffé du rein

PC

TROIS-RIVIÈRES

■ L'arrivée d'une nouvelle vie et la perte d'un être cher constituent pour la plupart des êtres humains les moments les plus intenses qu'ils auront à traverser au cours de leur existence. Mais il arrive également que quelques «privilégiés» viennent au monde une deuxième fois.

M. Léopold Ouellet, magasinier au Cégep de Trois-Rivières, est un greffé du rein. Il célèbre cette année (le 12 juillet dernier) le 10e anniversaire de son opération. Quelques rues plus loin, dans son quartier, la famille Grange se rappelle avec émotion de leur jeune fils Steeven, 13 ans, mort il y a 10 ans (le 11 juillet) des suites d'une simple collision de bicyclettes.

Ce soir-là, grâce à la présence d'esprit d'une infirmière de l'hôpital Sainte-Marie qu'il n'a jamais retracée depuis, Léopold Ouellet recevait quelques heures plus tard, dans un centre hospitalier de Montréal, un rein tout neuf. Ce don allait non seulement lui permettre de guérir et de se libérer de l'hémodyalise mais aussi d'entreprendre une toute nouvelle vie... et de donner la vie à son tour au petit Frédéric; un rêve de paternité, qu'il avait abandonné depuis longtemps.

Entre les Grange et la nouvelle petite famille de M. Ouellet allaient se tisser des liens que plus rien ne pourra défaire.

C'est à 37 ans que M. Ouellet apprend que ses reins sont polykystiques. Lui qui redoutait le diabète se retrouve avec un rein en moins quelques jours plus tard et entre dans le cercle infernal de la dialyse péritonéale.

«Le docteur Richard Turcot, néphrologue à l'hôpital Saint-Joseph, m'encourageait à m'inscrire pour une greffe. Ca allait de plus en plus mal, je me dirigeais vers l'hémodialyse. Je suis allé passer les tests à l'hôpital Notre-Dame à Montréal et, chance incroyable, cinq mois plus tard, on me rappelait.»

Le destin venait en effet de mettre sur la route de M. Ouellet un jeune cycliste accidenté, nommé Steeven Grange. L'adolescent qui, contre toutes attentes, succomba à ses blessures à la tête, est devenu le deuxième ange gardien de M. Ouellet et ce dernier est profondément convaincu que depuis, il n'a jamais cessé de veiller sur lui... au point de le faire survivre à deux infarctus.

Quelques jours après avoir reçu son nouveau rein, M. Léopold Ouellet éprouva immédiatement le besoin de remercier la famille du donneur. Mais son médecin le mit en garde contre des effusions prématurées.

Il arrive en effet que ce genre de rencontre se passe très mal. Il faut aussi laisser le temps aux familles des donneurs de vivre leur deuil. Pour ces raisons, une très grande discrétion entoure les greffes d'organes.

Mais c'était compter sans la curiosité de M. Ouellet qui, tout à fait par hasard, réussit à consulter le dossier médical de son donneur, qu'on avait tout simplement oublié sur un bureau.

«Quand j'ai lu: Cap-de-la-Madeleine, je n'en revenais pas. Mon donneur provenait de la même ville que moi! J'ai alors demandé à mon frère de m'apporter les copies du *Nouvelliste*, le quotidien de Trois-Rivières, qui précédaient la date de ma greffe et j'ai facilement fait le lien avec l'accident de bicyclettes».

Le nouveau greffé suivit toutefois les conseils de son médecin, et même s'il ne résista pas à l'envie d'aller rôder en voiture autour de la maison des Grange, il attendit un an avant de prendre contact par courrier avec eux.

De leur côté, les parents de Steeven n'avaient pas mis longtemps non plus à retracer le receveur du rein de leur fils. Encore par hasard, au cours d'une conversation lors d'une partie de curling, la mère de Steeven, Mme Denise Martel, remonta la filière jusqu'à M. Ouellet.

La lettre de ce dernier l'émut beaucoup, de même que son mari Frank Grange et c'est de bonne grâce qu'ils acceptèrent de le rencontrer. Mais quelle ne fut pas la surprise de M. Grange lorsqu'il vit ce grand gaillard de six pieds monter les marches de son perron, et de réaliser que non seulement il le connaissait déjà, mais qu'il avait déjà travaillé avec lui, plusieurs années auparavant, à l'usine Domtar.

Pris d'amitié pour M. Ouellet, les Grange décidèrent de s'impliquer à fond, comme bénévoles, à la Fondation canadienne du rein, section centre Mauricie. M. Grange en deviendra même président!

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

-BIRON (Marc) Laval
-BOUDREAU (Gérard) Chomedey, Laval
-BRUNELLE DUFRESNE (Jeanne) Montréal
-CHARTRAND (Marius)
-CORNELLIER (René Jr) Montréal
-COUILLARD (Girard Huguette) Montréal
-DESJARDINS (Jean-Jules) Montréal
-DESMARAIS (Marcel-Marie, o.p.)
-DUSCHENES SIMONS (Ellyn) Montréal
-GAUTHIER (DESCHAMPS) Jeanne Montréal
-HARROP (Madeleine) DEMERS Montréal
-JARRY (Mallette) Gabrielle Montréal
-LeGrand COUSINEAU (Marguerite) Montréal
-LAFORGE LACROIX LAFOREST(Rose) Mont-St-Grégoire
-LALANDE CLAUDE (Marie-Joseph)
-LARIVÉE (Simone) Laval
-LAROUCHE DUBÉ (Maria)
-LEGARE (Caroline)
-MARTIAL PROVOST (Françoise) Brossard
-MONTPETIT (Valérien) Valleyfield
-MONTUORO (Max) Mc Masterville
-PETERS (Petrushka) Lazar
-POIRIER (Emilien) Montréal-Nord
-POIRIER SAMSON (Marthe) Pierrefonds
-QUESSY (Harold) Montréal
-RICHARD NORCHET (Lucille) Montréal
-SOTORIO (Frank) Montréal
-VALIQUETTE (Robert) Brossard
-VALLEE (Denis)

BIRON (Marc)

À l'hôpital Cité de la Santé, le 16 juillet 1994, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Marc Biron. Il laisse dans le deuil sa conjointe Yolande Amireault; son fils Paul; sa belle-fille Sherley Ferno (Bernard Renaud); ses petits-enfants: Chanik, Sabrina; ses frères: Jules, Raymond, Hubert, Pierre (Suzanne Dallaire), parents et amis. Faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer.

BOUDREAU (Gérard)

À Chomedey, Laval, le 18 juillet 1994, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Gérard Boudreau. Il laisse dans le deuil sa mère Mme Alida Boudreau; ses soeurs et frères: Odette (Laurier Morin décédé), Dolor (Irène Evanko), Edith (Gérard Despins) décédé), Wilfred (Desneiges Tailleur), Marguerite (Philias Nicholas), Maria (Arthur Leblanc), Gloria (Jean-Guy Rhéaume), Cora (William Nisbet), Raymond (Rachel Boudreau) et Herminie (Hervé Bourdon) ainsi que de nombreux parents et amis. Exposée au Complexe
Urgel Bourgie Limitée
3517 boul. Lévesque O
Chomedey
Les funérailles auront lieu mercredi le 20 juillet à 14 h en l'église St-Norbert. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 14 à 22 h et mercredi à compter de 10 h.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. R.S.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. D.L.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.B.

BRUNELLE DUFRESNE (Jeanne)

À Montréal, le 17 juillet 1994, à l'âge de 74 ans, est décédée Jeanne Dufresne, épouse de Normand Brunelle. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants: Normande (Germain Adam), Denise (Jean-Guy Fortin), Raymond (Pauline Lavertu), Yolande (Gilles Duceppe), Marie (Michel Denis), Monique, André (Danielle Brotherton), Guy (Nathalie Bergeron); ses petits-enfants; ses frères: Marcel (Gemma), Guy (Juliette); sa soeur Georgette Corbeil; ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Maman tu nous as "Donné la vie, Maman tu nous as appri à aimer. Le reste a bien peu d'importance. Maman Merci"
À bientôt Maman
Exposée au Complexe funéraire
St-François d'Assise
6700, Beaubien est
Montréal
Les funérailles auront lieu mercredi le 20 juillet à 11 h en l'église St-Fabien. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22h, mercredi à compter de 9 heure.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.C.P.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.C.

995 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. H.T.P
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. F.H.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. S.M.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. S.M.

SI VOUS NE SUPPORTEZ PLUS LA MISÈRE SUPPORTEZ-NOUS
Merci de donner à Centraide 288-1261
Centraide
LE DON DE CHANGER LES CHOSES

NECROLOGIE



POIRIER (Emilien)
À Montréal-Nord, le 18 juillet 1994, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Emilien Poirier, époux de Laura Gareau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 9 enfants: Denise, Rollande, Marcel, Maurice, Jean-Claude, Gabrielle, André, Francine, Michel et leur conjoint(e) ainsi que 33 petits-enfants, 18 arrière petits-enfants et de nombreux autres parents et amis. Exposé aux salons
Magnus Poirier Inc.
11130 boul. Pie-IX
Montréal-Nord
le 19 juillet de 19 à 22 h et mercredi le 20 de 14h à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu jeudi le 21 juillet à 10 h en l'église St-Vincent-Marie-Strambi, Mtl-Nord, et de là au cimetière de St-Félix de Valois. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CHARTRAND (Marius)

À l'Hôpital St-Mary's, le 18 juillet 1994, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Marius Chartrand, époux de Dame Lucile Moleur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses soeurs Lili Choquet, Yvette Rawell, Jacqueline (Joachim Cornellier) son frère Michel Chartrand, ses belles-soeurs Mme Jerry Chartrand, Isabelle Moleur, ses beaux-frères M. le Juge François Chevalier et Madame, M. Mme Gaston Moleur, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu jeudi le 21 juillet. Le convoi funèbre partira des salons
Alfred Dallaire Inc.
1111 rue Laurier O.
Outremont
pour se rendre à l'église St-Germain d'Outremont, où le service sera célébré à 11 h, et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges. Heure d'exposition: mercredi 20 juillet de 19 à 22 h, jeudi ouvert à 9h30.

CORNELLIER (René Jr)

À Montréal, le 16 juillet 1994, à l'âge de 35 ans, est décédé M. René Jr Cornellier, fils de J. René Cornellier et de feue Yolande Laborde. Outre son père, il laisse dans le deuil son frère Robert, ses soeurs Manon et Sophie, sa mère de coeur Madeleine Chrétien ainsi que de nombreux parents et amis très proches. Selon les volontés du défunt, il ne sera pas exposé. La famille invite les parents et amis à venir les rencontrer au
Complexe Funéraire
Saint-François
D'Assise
6700 Beaubien est
jeudi le 21 juillet 1994 de 12 à 15 h, et de là au Repos St-François d'Assise, où l'inhumation de ses cendres se fera à 15h30. Des dons à la Fondation Joël Gregory, Clinique Actuelle, 1001 de Maisonneuve E., suite 1130, Montréal, H2L 4R5 seraient appréciés.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.P.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. J.S.

COUILLARD (Girard) Huguette

À Montréal, le 18 juillet 1994, à l'âge de 66 ans, est décédée Huguette Girard, épouse de Paul Emile Couillard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Louise, Denis, Gilles (Guylaine), Lucie (Sylvain) et ses petits-enfants, Catherine, Marilyne, Marie-Claude et Anabel. Exposée aux salons
Urgel Bourgie Ltée
4955 Adam
Les funérailles auront lieu vendredi le 22 juillet à 11 h en l'église St-Clément, et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi et jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

DESJARDINS (Jean-Jules)

À l'hôpital Jean Talon, le 18 juillet 1994, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Jules Desjardins, époux de Isabelle Bergeron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa soeur Janine (Hervé Ethier); ses frères André CSV, Philippe (Jacqueline Durand) et M. l'abbé Gérard Desjardins; ssa belle-soeur Mme Pierrette Bergeron; son beau-frère René Bergeron (Lucette Vézeau) ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. Selon son désir, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30, en l'église Ste-Cécile, rue De Castelneau, Mtl, où les funérailles auront lieu mercredi le 20 courant à 10 h et de là au crématoire
Magnus Poirier inc
7388, Viau
Voue êtes invités à lui rendre un dernier adieu.

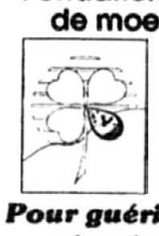
DESMARAIS (Marcel-Marie, o.p.)

Le Père Marcel-Marie Desmarais, dominicain est décédé ce samedi 16 juillet 1994 à l'âge de 86 ans.
Le Père Desmarais était le fils de Rose Mayer et de Charles Desmarais. Il est né à Montréal le 6 avril 1908.
Le Père Desmarais a fait ses études primaires aux Jardins d'Enfance des Soeurs de la Providence de Montréal et ses études classiques au Collège Sainte-Marie, dirigé par les Pères Jésuites.
Entré au noviciat des domnicains en 1927, il suivit le cours régulier des études philosophiques et théologiques au Collège Dominicain à Ottawa. Par la suite, il fit plusieurs années d'études complémentaires en Europe; il obtint son lectorat en théologie au Saulchoir de Belgique, son doctorat en Théologie à l'université Saint-Thomas d'Aquin (Angelicum), à Rome, son doctorat en philosophie à l'Institut Catholique de Paris ainsi que trois certificats d'études supérieures à la Sorbonne, soit en littérature française, en littérature anglaise ainsi qu'en psychologie.
Le père Marcel-Marie Desmarais s'est illustré chez les Dominicains comme professeur à Ottawa, missionnaire au Brésil et prieur des Dominicains de Montréal. Les gens se rappelleront principalement du Père Desmarais, comme prédicateur populaire, à la radio et à la télévision, tant privées et publiques. Le père Desmarais aura été un auteur prolifique, il nous laisse plus de 77 publications, dont certaine ont obtenu un tirage de cent-cinquante milles exemplaires.
Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses soeurs Jacqueline Desmarais-Cusson, Jeannette Desmarais-Archambault, Claire Desmarais-Tremblay, ses frères Yves Desmarais et Bernard Desmarais, ses belles-soeurs et beaux-frères, ainsi que plusieurs neveux et nièces.
La dépouille du Père Marcel-Marie Desmarais sera exposée au
Couvent
des Dominicains
5373 Notre-Dame
de-Grâce
Montréal
à partir du dimanche 17 juillet de 16h30 à 21h. Lundi le 18 juillet de 14 à 21 h et mardi matin de 9 h jusqu'au moment des funérailles, qui seront célébrées à l'église Notre-Dame-de-Grâce, à 11 h. L'Inhumation aura lieu au cimetière des Dominicains, à Saint-Hyacinthe, le même jour à 14 h 30. Direction:
Urgel Bourgie Ltée

REMERCIEMENTS

LOGO 0003
sacrecoeur

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. J.S.

Fondation de la greffe de moelle osseuse

Ensemble, on peut faire de la Magie!
Pour guérir la leucémie et autres cancers
(514) 255-5367

DUSCHENES SIMONS (Ellyn)

À Montréal, le 18 juillet 1994, après une courte maladie, est décédée Ellyn Duschenes. Elle laisse dans le deuil son époux Mario; ses enfants: Jeremy, Monica, Michael, Peter et Christopher; ses trois petits-enfants: Caitlin, Charlotte et Nicholas et ses frères: George et Jian. Les funérailles auront lieu le 21 juillet à 11 heures en la chapelle du crématorium Mont-Royal, 1297 chemin de la Forêt, Outremont.

GAUTHIER (Deschamps) Jeanne

À Montréal, le 16 juillet 1994, à l'âge de 86 ans, est décédée Jeanne Deschamps, épouse de feu Oscar Gauthier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Roland (Françoise Frenette), Roger et son ami Jacques ainsi que sept petits-enfants et 11 arrière petits-enfants. La dépouille sera exposée mardi le 19 juillet et la famille recevra les condoléances en l'église St-Pierre Claver, à partir de 13 h, où le service sera célébré à 14h30. En remplacement des envois de fleurs, des dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés. Direction funéraire:
Cardinal & Neveu
2695 Dandurand

HARROP DEMERS (Madeleine)

À Montreal, paisiblement, dans son sommeil, le 12 juillet 1994, est décédée Madeleine Demers, épouse de Réginald Harrop. Elle laisse dans le deuil son époux et ses 3 enfants: Judy, Robert, Suzanne. La famille de la défunte c'est recueilli dans la plus stricte intimité.

JARRY (Gabrielle) née Mallette

À l'hôpital Royal Victoria, le 11 juillet 1994, est décédée Mme Gabrielle Mallette, épouse bien-aimée de feu Fernand Jarry, chère compagne de Derek Walker, chère mere de André, Francine, Robert et Marc et son fils Luc, décédé. Elle laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, neveux et nièces. Chère soeur de Alice Mallette et Françoise (Byron) MacDonell. Une messe commémorative aura lieu en la chapelle des salons
Collins Clarke
5610 Sherbrooke O.
mardi 19 juillet, à 16 h.

LAFORGE-LACROIX Rose (Laforest)

Au Mont St-Grégoire, le 16 juillet 1994, à l'âge de 77 ans, est décédée Rose Laforest, épouse en premières noces de feu Roger Lacroix et en secondes noces de Joseph Laforge. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Jean-Marc Pilon), Jeannine (Jacques Ethier), Pauline (Benoit Fortin), Catherine (Stéphane Quéry), neuf petits-enfants, quatre arrière petits-enfants; son frère Jean-Paul; ses soeurs: Yvette, Cécile et Florence, ainsi qu'autres parents et amis. Exposée aux salons:
T. Sansregret Ltée
4419 Beaubien est
Montréal
Les funérailles auront lieu mercredi le 20 juillet à 10 h en l'église St-Damase (angle 20e ave. et Métropolitain) et de là au cimetière de St-Hubert. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 8h30.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. F.M.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. P.G.

LALANDE CLAUDE (Marie-Joseph)

Au centre d'Accueil Réal Morel, le 17 juillet 1994, à l'âge de 96 ans, est décédée Mme Marie-Joseph Claude, épouse de feu Philias Lalande. Elle laisse son fils Jean-Paul (Rita Cyr), Guy (Lucile Thibault), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa soeur Gracia, son frère, Emilien. Exposée aux salons
Urgel Bourgie Limitée
4505 Notre-Dame ouest
(angle Sir G.E. Cartier)
Les funérailles auront lieu mercredi le 20 juillet à 10 h en l'église Saint Henri, rue du Couvent, angle Saint-Antoine et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 19 à 22 h, mercredi à 8 h 30.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. P.G.

LARIVÉE (Simone)

À Laval, le 16 juillet 1994, à l'âge de 88 ans, est décédée Mlle Simone Larivée. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que plusieurs amis . Exposée à la Résidence
Magnus Poirier inc
10526 St-Laurent
Mercredi le 20 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Funérailles jeudi à 13 h en l'église La Visitation du Sault-Récollets et de là au cimetière St-François d'Assise.

LEGARE (Caroline)

À l'hôpital Général de Lachine, le 18 juillet 1994, à l'âge de 97 ans, est décédée paisiblement Mme Caroline Légaré, épouse de James Légaré. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jacques et Marie-Thérèse, 3 petits-fils Marc, Alain, François et de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu jeudi le 21 courant, à l'église de St-Lazare, où le service sera célébré à 11 h, et de là au cimetière du même endroit. Direction:
Alfred Dallaire Inc

LEGRAND (Marguerite) née COUSINEAU

À Montréal, lundi le 18 juillet 1994, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Marguerite LeGrand, veuve de M. Armand LeGrand. Elle laisse dans le deuil son fils Robert LeGrand (Josie DiGuglielmo) ainsi que ses petites-filles: Sonia et Danielle. Funérailles privées selon les volontés de la défunte. Direction funéraire
Kane & Fetterly

MARTIAL PROVOST (Françoise)

À Brossard, le 17 juillet 1994, à l'âge de 58 ans, est décédée Françoise Martial, compagne de Maurice Bruneau. Outre son compagnon, elle laisse dans le deuil ses 4 fils: Robert (Lise), Marc, François (Lorraine), Pierre-Yves (Rollande); ses petits-enfants: Sophie, Maryse, Pierre-Olivier, Mylaine, Sabrina, Stéfane; ses soeurs, ainsi que parents et amis(es). Exposée à
La Maison Darche
7679 Taschereau
Brossard
Les funérailles seront célébrées le mercredi 20 juillet à 14 h en l'église St-Alphonse, 2190 André, Brossard et de là au cimetière St-Maxime, lieu de sépulture. Heures des visites: mardi de 13 à 17h et de 19 à 22h, mercredi à compter de 10 heures

MONTPETIT (Valérien)

à Valleyfield, le 17 juillet 1994, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Valérien Montpetit, gérant-fondateur de la Caisse populaire Ste-Cécile, époux en 1ières noces de feu Laurette Boyer et en 2ièmes noces de Marguerite Picard résidant à Valleyfield au 45 Buntin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Guy (Pierrette Riverin), Suzanne (Jean Méthot), Lili (Dr Claude Plante) et 9 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Exposée mardi le 19 juillet à compter de 19 h à la Résidence funéraire
Ernest Montpetit & Fils
200 Champlain
Valleyfield
Funérailles mercredi le 20 juillet à 14 h en La Cathédrale de Valleyfield. Inhumation au cimetière de Valleyfield.

NECROLOGIE



Larouche Dubé Maria
À l'hôpital Sacré-Coeur le 17 juillet 1994, à l'âge de 89 ans et 8 mois, est décédée Mme Maria Dubé. Elle était l'épouse de feu Charles-Eugène Larouche. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Gilbert (Thérèse Lévesque), Jacques (Claudette Chouinard), Huguette (Jean-Pierre Stabelmann) de Californie, Denise, Pauline, Richard (Diane Bernard), Suzanne (Claude Faucher), Michèle (Noel Borduas), Clément (Francine Massy), Laurent (Lucille Legault), de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères: Lionel (Solange Charron), Rodolphe et sa conjointe; sa soeur Jeanne-Mance (Gaston Blais); sa belle-soeur Marie-Jeanne Dubé, neveux et nièces, parents et amis. Exposée au Complexe funéraire
Alfred Dallaire inc
2159 boul. St-Martin est
Duvernay, Laval
Mardi le 19 juillet de 19 à 22 h, mercredi le 20 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi le 21 juillet à compter de 9 h, suivi à 11 h des funérailles en l'église Ste-Beatrice, 475 Des Perron à Auteuil et de là au cimetière Repos St-François.

MONTUORO (Max)

Au centre hospitalier Honoré Mercier de St-Hyacinthe, le 16 juillet 1994, est décédé M. Max Montuoro, époux de Marthe Cabana, demeurant à Mc Masterville. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Christiane Delagneau) de France, Marie-Thérèse (Marcel Schmit) de France, Marie-Martine (Jean-Paul Kervin). Il laisse également ses petits-enfants: Philippe, Patrick, Eric et Florence, ainsi que ses 3 arrière-petits-enfants: Julian, Antoine et Maxime et ses belles-soeurs, neveux et nièces. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Un service religieux, en présence des cendres, aura lieu jeudi le 21 juillet 1994 à 14 h, en l'église Ste-Maria Goretti de Beloeil.
Direction funéraire
Maurice Demers inc
Beloeil
(514) 467-4780

PETERS (Petrushka) Lazar C.M. D.F.C.

Après un courageux combat, lundi le 18 juillet 1994, est décédé Peters (Petrushka) Lazar, C.M., D.F.C., époux bien-aimé de Eva Cohen, père aimant et dévoué et beau-père de Judi et Barry Levine, April et Michael Rosenfeld, Michael et Rowena de Victoria B.C.; grand-père chéri de Mark, Adam et Stefanie Levine, Allison et Eric Grover, Sara Rosenfeld, Joshua et Adam Peters; frère de Ena Herman, Sara Peters et feu Gertie Sigler. Merci spécial au Dr Gerald Batist. Dr Harvey Chang et tout le personnel du 2ième à l'hôpital Jewish General pour leur soins et dévouement. Le service funèbre aux salons
Paperman & Sons
5605 Côte-des-Neiges
Mardi le 19 juillet à 11h, inhumation au Temple Emanuel Beth Sholom Congregation section, et de là au cimetière Eternal Gardens, Beaconsfield, Shiva privée.Au lieu de fleurs ou cadeaux, des dons peuvent être fait au fonds " Lazar Peters Memorial" pour les recherches en oncologie de la Fondation de l'hôpital Jewish General, 340-8251.

POIRIER SAMSON (Marthe)

À Pierrefonds, le 18 juillet 1994, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Marthe Poirier, épouse de feu Roland Samson, mère de Marie Gabrielle, Jean-Pierre, Lise, Sylvie, grand-mère de neuf petits-enfants. Elle laisse également plusieurs autres parents et amis.
Votre sympathie à la famille peut se témoigner par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec. Exposée aux salons
Urgel Bourgie Limitée
16114 Gouin ouest
Ste-Geneviève
Les funérailles auront lieu mercredi le 20 juillet à 13 h en l'eglise Ste-Geneviève et de là au cimetière Le jardin Urgel Bourgie, Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h.

NECROLOGIE



RICHARD NORCHET (Lucille)
À Montréal, le 18 juillet 1994, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Lucille Norchet, épouse de Maurice Richard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette, Maurice jr (Roxanne Mondor), Normand (Louise Prénoveau), André (Nicole Lahaie), Suzanne (Michel Leduc), Paul, Jean (Nancy Raymond), ainsi que plusieurs petits-enfants et une arrière-petite-fille; ses frères: Georges et Robert; beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Exposée au Complexe funéraire
Urgel Bourgie Limitée
1415 Fleury est
Les funérailles auront lieu mercredi le 20 juillet à 13 h en l'église Sainte-Madeleine-Sophie Barat et de là au cimetière Le Jardin Urgel Bourgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: mardi de 14 à 22 h, mercredi dès 11 h.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. D.M.

QUESSY (Harold)

À Montréal, le 16 juillet 1994, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Harold Quessy, fils de Florence Houle et de feu Clément Quessy. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses soeurs Carole et Diane (Wiliam) ses frères Claude (Micheline), Jacques (MayBelle) et Normand, ses neveux et nièces ainsi qu'autres parents et de nombreux amis, tout particulièrtement Roméo Pilon et Chantal Canse. Selon ses dernière volontés il ne sera pas expose. Les funérailles auront lieu mardi le 19 juillet 1994 à 14 h, en l'église Ste-Germaine Cousin (14205 Notre-Dame E., Pointe-aux-Trembles). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction:
Complexe Funéraire
Saint-François
D'Assise

SOTORIO (Frank)

À Montréal, le 17 juillet 1994, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Frank Sotorio, époux de Lucille Sauvé. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 3 fils: Normand (Diane), Robert (Ginette) et Michel (Andrée); ses petits-enfants: Mylène, Eric, Marie-Ève, Stéphanie et Caroline; ses 2 soeurs ainsi que ses parents et amis. Exposé au Complexe funéraire
St-François d'Assise
6700 Beaubien est
Montréal
Une liturgie de la Parole sera célébrée mercredi le 20 juillet 1994 à 11 h 30, en la chapelle du Complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi le 19 juillet 1994 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 heures.

TASSÉ (Marie-Ange)

Au Manoir Cartierville, le 16 juillet 1994, à l'âge de 89 ans, est décédée Marie-Ange Tassé, fille de feu Romuald Tassé et de Corinne Lamoureux, soeur de Pierre-Émile prêtre et de feu Ladislas, ainsi que plusieurs parents et amis. Exposée aux salons
Urgel Bourgie Limitée
790 boul. Ste-Croix
ville St-Laurent
Les funérailles auront lieu mercredi le 20 juillet à 11 h en l'église St-Laurent (chapelle mariale) et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

VALIQUETTE (Robert)

À Brossard, le 17 juillet 1994, à l'âge de 40 ans, est décédé M. Robert Valiquette, époux de Silvie Phaneuf. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Janie et Emilie; ses parents: M. et Mme Louis-G. Valiquette (Gisèle Bouchard); ses frères: Daniel (Danielle Dubuc), Gilles (Annie Goyette); sa soeur Sylvie (Jacques Bolduc);
ses beaux-parents: M. et Mme André L. Phaneuf (Fleurette Briault); ses beaux-frères: Jean-Pierre F.S.C., Denis-Carl (Helene Benjamin), Richard (Lucie Poirier); sa belle-soeur Lyne (Normand Kérouac), autres parents et amis. Exposé à
La Maison Darche
7679 boul. Taschereau
Brossard
Les funérailles seront célébrées le jeudi 21 juillet à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours et de la au crematorium Darche . Heures des visites: mardi et mercredi de 14 à 17 h et de 19 a 22 h, jeudi dès 9 h.

VALLEE (Denis)

Accidentellement, le 17 juillet 1994, à l'âge de 35 ans, est décédé M. Denis Vallée, époux de Suzanne Nantel. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux enfants Alexandre et Sébastien, sa mère, Simone Flibotte Vallée, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Expose au Complexe Funéraire
Saint-François
D'Assise
6700 Beaubien est
Les funérailles auront lieu jeudi le 21 juillet a 14 h en l'église St-Donat et de là, retour à la chapelle du Complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17h et de 19 à 22 h, jeudi dès 13 h.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Fa

Les expériences spatiales canadiennes progressent

PASCALE BRUNET

■ Les expériences canadiennes sur la colonne vertébrale effectuées à bord de la navette Columbia se déroulent comme prévu. C'est ce qu'ont indiqué hier, le docteur John Ledsom et ses collègues de la NASA lors d'une téléconférence entre le Centre Marshall, en Alabama et l'Agence spatiale de Saint-Hubert.

Les journalistes ont pu voir quelques images de la mission qui se poursuit jusqu'à vendredi. Ils ont constaté à quel point il était difficile de s'étendre sur le plancher d'une navette dans le but de mesurer l'étirement de la colonne vertébrale.

Deux des trois batteries de tests prévus pendant la mission de 14 jours ont été effectuées. Les expériences consistent à étudier les modifications physiologiques de la colonne vertébrale en état de microgravité ainsi que ses effets comme la dorsalgie (douleurs au dos) et les modifications aux systèmes cardio-vasculaire et nerveux.

On ne connait pas encore les résultats de l'étude, mais on sait déjà que Richard J. Hieb a grandi de 2,5 centimètres. On mesure également la distance entre les vertèbres avec des instruments à l'ultrasons. L'étirement de la colonne est causé par l'absence de pesanteur. «Les changements de grandeur se produisent très rapidement. La taille varie en quelques heures. Plusieurs astronautes souffrent de maux de dos au départ et à l'arrivée pendant quelques jours», a indiqué Dr. Ledsom.

C'est la deuxième mission du Laboratoire international de microgravité (LIM) à laquelle participe le Canada. Il y a quelques années, c'est la Canadienne Roberta Bondar qui avait collaboré à la mission LIM. Selon Mme Lynn Blenkhorn, de l'Agence spatiale canadienne, les gens subissent quotidiennement un étirement de la colonne vertébral sans le savoir. Durant le sommeil, l'effet de la pesanteur est moindre et la colonne vertébrale s'étire. Elle se comprime ensuite de un à deux centimètres durant la journée. «C'est pourquoi il faut réajuster le miroir central de la voiture le matin», a-t-elle fait remarquer.

Un des plus importants fragments a atteint Jupiter

AFP
GREENBELT

■ Le plus important fragment de la comète Shoemaker-Levy 9 à s'être écrasé jusqu'à présent sur Jupiter, baptisé fragment G, a atteint hier la planète avec une puissance estimée à 3,250 millions de mégatonnes, créant une gerbe de plus de 1600 kilomètres de haut.

«La gerbe du fragment G dépasse tout ce que nous avons vu auparavant. C'est vraiment remarquable», a déclaré l'astronome Imke de Pater dans une interview aux journalistes réunis au centre Goddard, à Greenbelt, non loin de Washington, depuis l'Observatoire Keck, à Hawaï.

Un total de vingt et un fragments de la comète Shoemaker-Levy 9 doivent s'écraser sur Jupiter entre samedi dernier et vendredi prochain.

Le premier, baptisé frament A, a créé un trou dans l'atmosphère de Jupiter d'environ la moitié de la taille de la Terre. Propulsé à une vitesse de 60 kilomètres par seconde, il a explosé avec une force de quelque 10 millions de mégatonnes.

«Si A avait atteint l'Amérique du nord, il est probable qu'il aurait provoqué un cratère de 20 kilomètres de diamètre», a déclaré Eugene Shoemaker, l'un des découvreurs de la comète.

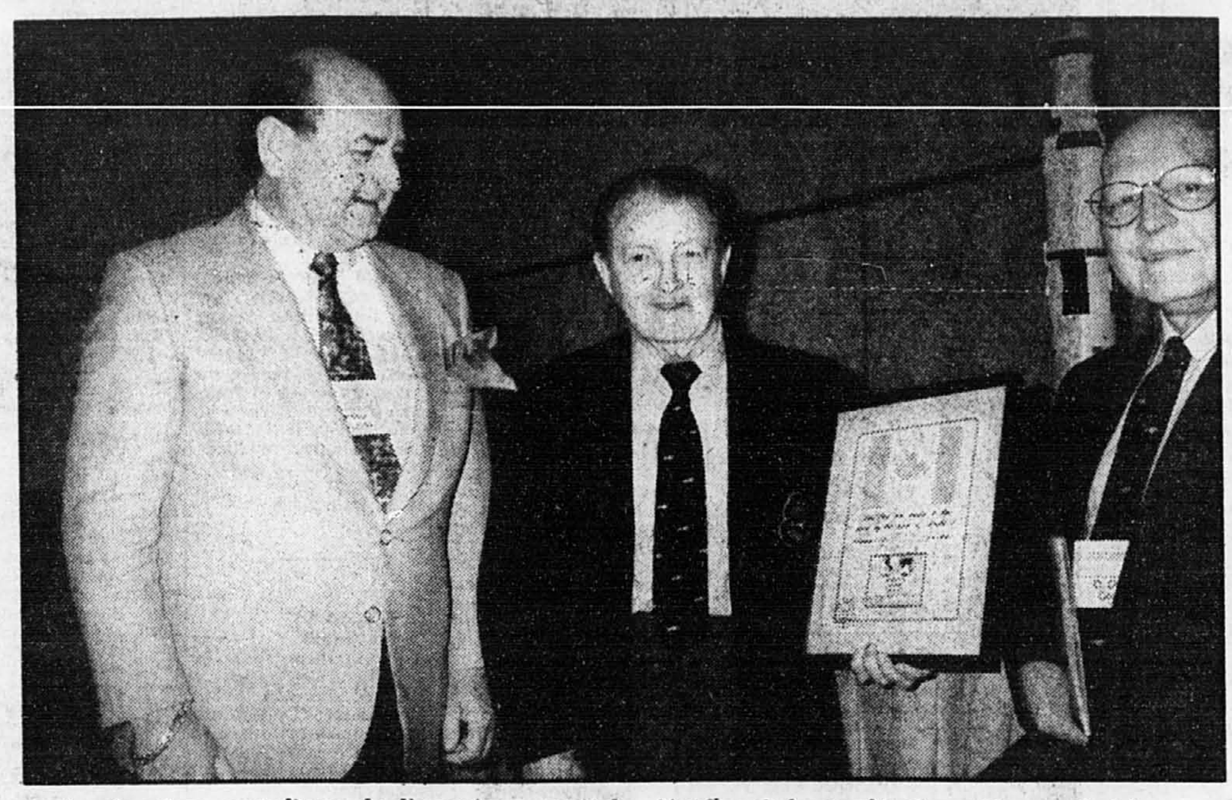
PROLONGEZ LE SOUVENIR D'UN ÊTRE CHER EN SOULAGEANT LA PAUVRETÉ.
Faites parvenir un don à :
1930, rue Champlain
Montréal (Québec) H2L 2S8
(514) 526-5937
LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL

Apport précieux des scientifiques canadiens aux travaux de la NASA

OLIVIER ROBERT
Collaboration spéciale

■ Basé au Johnson Space Center de la NASA, Bryan Erb, 63 ans, est Directeur adjoint du Programme canadien de la station spatiale, responsable des opérations à Houston. John Shoosmith, 59 ans, dirige la Division des systèmes d'information au Langley Research Center de la NASA, à Hampton Beach (Virginie). Bruce Aikenhead, depuis peu à la retraite, était, jusqu'en 1993, le Directeur du Programme des Astronautes canadiens.

Qu'ont en commun ces trois hommes, à part le fait de travailler dans le domaine spatial? Les trois, à l'instar de 31 autres Canadiens, ont été associés à divers degrés au programme spatial américain et ce, dès le début du projet Mercury. Ils étaient ingénieurs, scientifiques ou médecins. Ils possédaient des compétences uniques. Ils ont joué un rôle critique dans le développement du projet Apollo. Et, sauf pour quelques-uns d'entre eux, ils ont dû renoncer à leur citoyenneté canadienne (question d'obéir aux exigences américaines en matière de sécurité nationale), même s'ils se sentent toujours attachés à leur pays d'origine.



Trois pionniers canadiens de l'aventure spatiale, Stanley Galezowski, Owen Maynard et le docteur Owen Coons.

Des anciens d'Arrow

Le 20 février 1959, le gouvernement fédéral de John Diefenbaker annule le programme de l'avion de chasse Avro Arrow CF105, d'une conception avant-gardiste pour son temps. Le même après-midi, 14 000 employés spécialisés étaient mis à pied à l'usine A.V. Roe Canada Ltd., de Malton, en Ontario, le constructeur de l'appareil.

La A. V. Roe prit donc la décision délibérée d'inviter la NASA à venir sélectionner tout employé dont les compétences pourraient lui être utiles. Bob Gilruth, le chef de ce groupe de travail, et d'autres membres du STG sont donc venus à Malton, où on leur a donné l'accès à tous les dossiers des employés susceptibles de les intéresser.

Stanley Galezowski, alors jeune ingénieur spécialisé dans la simulation des systèmes de contrôle et en aérodynamique, a été l'un de ceux que la NASA a sélectionné. «À cette époque, la combinaison de ces deux domaines d'activités était plutôt unique», se rappelle l'ingénieur, maintenant dans une semi-retraite.

L'idée derrière cette décision d'A.V. Roe était que ces employés s'exileraient pendant deux ans au bout desquels ils reviendraient avec une expérience nouvelle dont ils pourraient faire profiter la compagnie.

Le STG se composait de 70 personnes, auxquelles se sont ajoutés les 30 meilleurs ingénieurs d'A.V Roe. «C'est intéressant maintenant de constater comment le tout s'est déroulé rapidement, remarque M. Galezowski. J'ai obtenu mon visa américain avant même de recevoir mon passeport canadien».

Dans le programme Apollo, Stanley Galezowski, affecté au directorat de l'ingénierie et du développement, sous les ordres du légendaire Max Faget, est devenu le responsable de toutes les opérations de simulation de la trajectoire de ré-entrée d'Apollo.

Owen Maynard, un collègue de Galezowski, allait devenir l'ingénieur en chef du programme Apollo. «J'étais responsable de l'ingénierie pour tout l'ensemble d'Apollo, incluant les interfaces, l'intégration à la fusée Saturn V et le réseau de communications spatiales.

Bryan Erb, lui, devait diriger l'équipe de 25 personnes responsable du système de protection thermique (le bouclier thermique) d'Apollo. «Nous avions travaillé sur un projet extrêmement sophistiqué avec l'avion Arrow, remarque M. Erb. Nous avions accumulé une expérience précieuse et je pense que l'arrivée des Canadiens dans l'équipe du groupe de travail spatial l'a renforcé d'une manière significative.

En 1962, deux médecins se joignent au groupe, dont l'un, le docteur Owen Coons, deviendra même le responsable médical du programme Apollo. Le docteur Coons provenait de l'Institut civil et de défense en médecine environnementale (DCIEM), où il avait dirigé un jeune chercheur du nom de Ken Money, un des six membres de la première classe d'astronautes canadiens.

Le Space Task Group devait, après le projet Mercury, gérer le projet Gemini, puis le programme Apollo. Les Canadiens y joueront un rôle majeur, occupant plusieurs des postes-clés. Certains parmi eux seront impliqués dans la conception des véhicules habités (depuis Mercury jusqu'à la navette spatiale) alors que d'autres allaient former l'équipe initiale du contrôle au sol (Mission Control). Il est intéressant de noter que, sans l'apport de ces Canadiens, le programme américain de vols spatiaux habités n'aurait pas connu le même degré de succès.

Le LEM

La première contribution de l'industrie canadienne au programme spatial américain était une petite antenne de communications déployable qui a équipé tous les vaisseaux spatiaux habités — Mercury, Gemini, Apollo — ainsi qu'une demi-douzaine de satellites scientifiques (et, bien sûr, les satellites canadiens Alouette 1 et 2, ainsi que Isis 1 et 2).

Ce dispositif, appelé STEM (Storable Tubular Extendible Member), demeurait enroulé dans son contenant pendant la phase de lancement, puis était déployé dans l'espace. Le STEM était fabriqué par la division Special Products and Advanced Research (SPAR) de la société de Havilland Aircraft. Cette même division qui sera vendue en 1967 pour devenir la société Spar Aerospace Ltd., le leader canadien dans le secteur spatial.

Vers la fin de 1965, la firme Héroux, de Longueuil, après d'intenses négociations avec la compagnie Grumman Aircraft, maître d'oeuvre industriel de l'étage de descente du module lunaire, se voyait attribuer un important contrat pour la fourniture de neuf des dix articles entrant dans la composition du train d'atterrissage du module lunaire. Héroux construira ainsi les 60 jambes des trains d'atterrissage des 15 modules lunaires commandés par la NASA.

Journaliste-pigiste, l'auteur se spécialise dans les questions concernant l'espace.

Ensembles Quintessence «Classic» Beautyrest Simmons.
Une place, ens. 2 pièces
849,99$
Le Quintessence «Classic» est notre modèle Beautyrest le plus demandé. Parmi ses caractéristiques:
• Ressorts de qualité Contour-Flex ensachés individuellement et agissant indépendamment les uns des autres pour un confort et un support de premier plan
• Attrayant recouvrement damassé
• Sommier assorti aidant à prolonger la durée d'usage du matelas.
Modèle ultra ferme ou luxueux.
Une place, ens. 2 pièces..... 849.99 $
Deux places, ens. 2 pièces .... 999.99 $
Grand, ens. 2 pièces.....1099.99 $
Très grand, ens. 2 pièces .....1399.99 $
Matelas seuls et formats spéciaux aussi offerts.
Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayon des matelas, 271.
Venez ou composez: 284-8484
Maintenant avec cadre en prime !
À l'achat de n'importe quel ensemble Quintessence «Classic» Beautyrest Simmons, vous recevrez, sans frais supplémentaires, un cadre de lit.
Offre en vigueur jusqu'au 21 août 1994.
EATON
Oui payez plus tard
ne payez pas avant
1995
Si vous rêvez de mieux dormir et que, dans le moment, vous n'avez pas la somme requise, vous pouvez toujours payer plus tard! Portez votre achat à votre compte Eaton et vous n'aurez à payer qu'en février 1995.
Obtenez en plus la livraison GRATUITE!
Tous les détails en magasin.
EATON 1234 5678 9012 TIMOTHY EATON
EATON
Argent remis si la marchandise ne satisfait pas